

EUROPA FORDÍTÓIRODA
7623 PÉCS, SZABADSÁG U. 28.
Tel.: 72/512-555, 517-130.
fax: 512-567, 517-131
e-mail: europa@europa.hu

KIEMELKEDŐ MINŐSÉG - KIEMELKEDŐEN JÓ ÁRON
NÉMET **PADLÓSZŐNYEG**
899-990 Ft/m² áron!
KETTELE
Uránvárosban az Olimpiával szemben

TEKNOS FESTÉKBOLT
PÉCS, NAGY JENŐ U. 1. TEL.: 313-400
NYITVA: H-P: 8-17-IG, SZ: 8-12-IG
HÚSVÉTI AKCIÓ:
KIRJO - KÖZVETLEN A ROZSDÁRA,
GALVANIZÁLT FELÜLETRE
FALFESTÉKEK: BELTÉRI 15 l 3.800 Ft
HOMLOKZAT 15 l 7.400 Ft
KÜL-BELTÉRI DÍSZÍTŐELEMÉK
ÚJDONSÁGOK
KORREKT SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS

Medi shop
Med-Dial Bt.
Gyógyászati segédeszköz
és kismama fehérnemű
szaküzlet
7621 Pécs, Csirom u. 8. Csirom üzletház, I. em. T.: 72/224-630
Frank Adél
ÁLTAL TERVEZETT
KISMAMARUHÁK
ÁPRILIS KÖZEPÉTŐL!

DÉLI EXTRA
PÉCS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA
IV. ÉVFOLYAM 12. SZÁM 2002. MARCHIUS 28.

HÚSPIAC
FRISS CSIRKEGOMB 444 Ft/kg
FRISS CSIRKEMELL csontos 595 Ft/kg
FRISS PULYKAMELL 858 Ft/kg
FRISS LAPOCKA, TARJA SERTÉS. BŐRÖS 616 Ft/kg
FRISS SERTÉSKARAJ bőrs 616 Ft/kg
FRISS SERTÉSCOMB 777 Ft/kg
HÁZI KÖTÖZÖTT SONKA 919 Ft/kg
Az akció folytatódik!

Csak úgy...
Húsvéti eretnekség

Kedves, idős hölgy volt, ősz hajjal, s igazából az unokájáról akart beszélni velem, illetve arról, hogy az unokája miért nem kaphat munkanélküli segélyt, miközben pedig dolgozott, csak feketén, aztán elbocsátották, s ez így mégis igazságtalan.

Válaszolni sem tudtam, mert már azt mutatta, milyen szépen virágzik a japánbirs a kertben, s ha nem viszi el a fagy, húsvétra tényleg gyönyörű lesz.

- A húsvét egyébként a legkedvesebb ünnepem, mondta. Falun nőttem fel, és húsvét előtt mindig takarítottunk, kimeszeltük a ház falát, a saját udvarunk mellett felsöpörtük, összege-reblyéztük a közeli templomkertet is, hogy az is szép legyen a feltámadásra. Kiválasztottuk a sonkát, amit majd megfőzünk, tornát ástunk a kertben, gyűjtöttük a tojásokat, s húsvét előtt a nagyanyám mindig megmosta az arcom a tyúkok itatójában, hogy eltűnjenek az arcomról a szeplők, és szép legyek, ha majd jönnek a locsolók. Mai szemmel nézve nyilván buta szokás volt, de én szerettem.

- Csak azt nem szerettem, hogy Jézust minden húsvét előtt keresztre feszítik. A nagyanyám azt mondta, ennek így kell lennie. Nem értettem, miért kell így lennie, mert Jézus erős volt, s ha akarta volna, egy szempillantás alatt elintézhette volna a hóhérait. Nem értettem, miért nem ezt teszi. Nem érttem, miért cipeli töviskoszorús

fejfel a keresztet a Golgotára, s az ostoba tömeg pedig azt üvölti, feszítsd meg. Nem értettem, miért hagyja, hogy hatalmas szögeket verjenek a kezébe és lábába, pedig egyetlen mozdulatával véget vehetett volna az egész szenvedésnek.

- Gyerek voltam, és a következő húsvét előtt abban reménykedtem, hogy Jézus most már biztosan nem engedi, hogy megfeszítsék. Engedett, én pedig legszívesebben sirtam volna. Nem a fájdalomtól, hanem tehetetlen dühömben.

- Persze tudom, ha nincs megfeszítés, nincs feltámadás se. Ma már értem is. Csak akkor kislányként nem értettem. Akkor azt szerettem volna, ha Jézus fellázad a megkínzó ellen. Mostanában gyakran álmodom azt, hogy megint gyerek vagyok. Látom magam, söpröm otthon az udvart húsvét előtt, s közben azon tűnődöm, Jézus hagyja-e vajon, hogy Jeruzsálemben ismét megfeszítsék. Lehet, hogy eretnek vagyok, de álomban mostanában megint azt szeretném, ha nem hagyná.

- És ezt mondom az unokámnak is. Lehet, hogy most becsapták, feketén dolgoztatták, de ne hagyja magát, mert neki tényleg csak ez az egy élete van.

A kedves idős hölgy az udvaron állt, s a virágzó japánbirsben gyönyörködött, mint minden húsvét előtt.

Bencze János

Hevestherm NYILÁSZÁRÓ-RENDSZEREK
Akció!
500 000Ft felett -5%
1 000 000Ft felett -10%
MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK
PÉCS, BOGÁR U. 21. TEL 72 / 442-396
Ablakok, portálok, üvegfalak, erkély és bejárati ajtók

Fix 150x150:	18 500 Ft
NÉMET Bukó 90x60:	15 250 Ft
ALAPANYAGBÓL Nyíló-bukó: 120x150:	29 450 Ft
Nyíló-bukó erkélyajtó 90x210:	33 000 Ft
Nyíló-üvegeztet könnyített bejárati ajtó 100x210:	63 300 Ft

Konyhabútor szaküzlet és lakberendezési stúdió **ART WOOD**

BEÉPÍTHETŐ KÉSZÜLÉKEK
ARISTON
BLANCO **teka**
AMERIKAI ÉS KANADAI TŰKÓRAJTÓS GARDRÓB-SZEKRÉNYEK
10 ÉV GARANCIÁVAL!
PostaBank ÁRUHÍTEL
Pécs, Rácvárosi u. 15.
Tel.: 72/551-234, 30/224-7356
e-mail: artwood@marketpecs.hu
www.artwood.marketpecs.hu

NATURA BOLT
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 69.
Nyitva tartás: H-P: 9-17 TEL./FAX: 72/332-912
MINDEN, ami az egészséges táplálkozáshoz szükséges
levek, teák, teljes őrlésű lisztek, müzlik, magok, szójatermékek stb.
VEGETARIÁNUSOKNAK, CUKORBETEGEKNEK, LISZTÉRZÉKENYEKNEK
Egyéni igények teljesítése.
Vidékteleknek utánvétel postázunk.

SZEMÉLYI ELEKTRONIKA
Pécs, Csikor K.u.24.
Tel/Fax: 72/414-644
a BAUMAX mellett

Számítógépek és alkatrészek kedvező áron!
Beszámítjuk használt Winchesterét!

Használt konfiguráció: 52.400Ft+ÁFA
(Alaplap, CEL500, 64MB RAM, AT ház, 52x CD, 13 GB HDD, 16MB TNT, FDD, egér, bill., hangk.)
Junior konfiguráció: 82.900Ft+ÁFA
(Alaplap, DURON950, 128MB RAM, ATX ház, 52x CD, 20GB HDD, Savage4 32MB, FDD, egér, bill.)

Árainkból:
AMD 1333MHz 23.980+ÁFA
LG 24x10x40 21.200+ÁFA
40GB Maxtor HDD 20.200+ÁFA
16xLG DVD 14.400+ÁFA
Geforce2 MX400 32MB 13.980+ÁFA

Mercury 80" cd lemez 80 Ft +ÁFA
Philips 74" cd lemez 136 Ft +ÁFA
Az árváltozás jogát fenntartjuk.

BEE ORIGINAL CSOMAG
3600 FORINTOT LEBESZÉLHETSZ!
5MS=20FT*
+SIEMENS A35 9 900 FT
+SIEMENS A35 11 900 FT
+SIEMENS C35 19 900 FT
+NOKIA 3310 24 900 FT

*A Bee Original tarifacsomaggal egy SMS hálózaton belüli csupán bruttó 20 forintba kerül. A készülékek csak Pannon GSM SIM-kártyával használhatók. Az ajánlat 2002. március 15-ig, az akció kezdetétől érvényes. További részletekért és készletek jelenlétéért érdeklődjön üzletünkben.

Itt a tavasz, színezd át a mobilodat! színes előlapok
NOKIA 3210
NOKIA 3310
Global 900 Mobilszalon
Pécs, Szabadság u. 24. Telefon: 72/311-228
Ingyenesen hívható: 06 80 - 315 035

Baranya Megyei Autóközlekedési Tanintézet Kft.
ISO 9002 minősítéssel és Országos Képzési Jegyzékbe való engedéllyel rendelkezik
Pécs, Hengermalom u. 4.
Tel.: 72/311-422, 72/311-646

Motoros tanfolyam: 04. 08.
Személygépk. tanfolyam: 04. 08.
C tanfolyam: 04. 02.
D tanfolyam: 04. 03.
E tanfolyam: 04. 10.
Nemzetk. bef. szolgáltatói: 04. 05.
Szakoktatói tanfolyam indul.

Nálunk az ezüst Aranyat ér...
...mert a Swift 1.0 GL Silver, most **200.000 Ft értékű ajándék felszerelést tartalmaz.**

Egyes Swift és Wagon R+ modellek esetén **125.000 Ft kedvezmény, új autó már 170.000 Ft-tól a készlet erejéig!**

30 %-tól CASCO mentesen
ÉS EZ MÉG NEM MINDEN!
További információ márkakereskedésünkben.
Hétvégéken extra nyitvatartás!
5 év garancia, csak nálunk!
Közalkalmazottaknak, köztisztviselőknek kedvezmények
*A kedvezmények nem összevonhatók!

SUZUKI Kalmár
Az ügyfélbarát autószalon
Márkakereskedés és szerviz: Siklós, Gyűd út 18/B. 72/579-179

HÚSVÉTI AKCIÓ!!!

Húsvéti dekoráció
110.-, 200.-
Nyuszi figurák kakaós tejmasszából
99.-, 220.-
25.-, 39.-, 70.-
Locsoló kölni
100.-, 150.-
Tojások kakaós tejmasszából
280.-, 380.-
297.-, 225.-
Pécs, Bajcsy Zs. u. 25. (VASÁRCSARNOK)
Pécs, Berei u. 2
Pécs, Csontváry u. 10.
Pécs, Király u. 48
Pécs, Irgalmasok u. 5 (KONZUM)
Kömlő, Kossuth L. u. 97/1
Siklós, Felszabadulás u. 74

FEHÉRNEMŰ NETTA SZAKÜZLET

HÚSVÉTI AJÁNDÉK TŐLÜNK, ÖNNEK!
Csak 3 napig március 28., 29., 30.
-33% MINDEN TERMÉKRE!
NŐI, FÉRFI FEHÉRNEMŰ, ZOKNI, HARISNYA, FÜRDŐRUHA, HÁLÓRUHA, KÖNTÖS
NETTA FEHÉRNEMŰ SZAKÜZLET
Pécs, Ferencsek u. 38.



A PÉCSI ÖNKORMÁNYZAT hírei



Közlemény

A Választási Irodának a 2002. április 7-ére és 21-ére kitűzött országgyűlési képviseléválasztással kapcsolatos közleménye : a választójogról, a szavazásról, a választás eredményének megállapításáról

1. A választójog

A választójog általános és egyenlő, a szavazás közvetlen és titkos.

Az országgyűlési képviselők választásán választójoga van – az alábbiak kivételével – minden nagykorú magyar állampolgárnak. Mindenki választható aki választójoggal rendelkezik és állandó lakóhelye Magyarországon van. A szavazásban akadályozott az, akinek nincs állandó vagy ideiglenes lakóhelye Magyarországon.

A választójog gyakorlása a választópolgár szabad elhatározásán alapul.

Nincs választójoga annak:

- aki cselekvőképességet korlátozó vagy kizáró gondnokság alatt áll
- aki a közügyek gyakorlásától eltiltó jogerős ítélet hatálya alatt áll
- aki szabadságvesztés büntetését tölti
- aki büntető eljárásban jogerősen elrendelt intézeti kényszergyógykezelés alatt áll.

2. Szavazás

2002. április 7-én szavazni 6.00 órától 19.00 óráig lehet, kizárólag személyesen, a választópolgár lakóhelye (tartózkodási helye) szerint kijelölt szavazóhelyiségben. A mozgásában gátolt választópolgárt szavazásának lehetővé tételére érdekében - kérésére - a szavazatszámoló bizottság legalább két tagja mozgóúrnával felkeresi.

A szavazóhelyiséget a szavazás ideje alatt nem lehet bezárni, a szavazást nem lehet meghosszabbítani vagy - rendkívüli esemény kivételével - szüneteltetni. A szavazatszámoló bizottság elnöke felelős azért, hogy a szavazás napján a helyiségben és környékén a rendet fenntartsák, a rend fenntartására tett intézkedése mindenkire kötelező. A szavazás időtartama alatt a szavazóhelyiségben a választópolgár csak a választójog gyakorlásához szükséges ideig tartózkodhat.

A szavazatszámoló bizottság megállapítja a szavazni kívánó személyazonosságát és azt, hogy szerez-e a névjegyzékben. Ha igen, átadja részére a szavazólapokat az egyéni országgyűlési választókerületi jelölthez, illetőleg a területi listára történő szavazáshoz.

Az egyéni választókerület szavazólapja ABC sorrendben tartal-

mazza a jelöltek hivatalosan használt családi és utónevét, valamint a jelölő szervezetek nevét, illetőleg a független jelölés tényét.

A területi listás szavazólap az illetékes Választási Bizottság által kiadott sorrendben tartalmazza a jelölő szervezetek nevét, az általuk bejelentett sorrendnek megfelelően a listán induló jelöltek közül az első öt jelölt nevét, az esetleges listakapcsolás tényét.

Valamennyi szavazólapon a jelölő szervezet kérésére annak neve mellett fel kell tüntetni a jelölő szervezet nevének rövidítését, jelképének illetőleg jelvényének fekete-fehér színű lenyomatát. Közös jelölő illetőleg lista állítása esetén valamennyi jelölő szervezet nevét szerepeltetni kell a szavazólapon.

A szavazatszámoló bizottság az átadásra kerülő szavazólapokat a választópolgár jelenlétében hivatalos bélyegzőlenyomattal látja el. A bizottság szükség esetén - a választópolgár befolyásolása nélkül - megmagyarázza a szavazás módját.

A szavazólapok átvételét a választópolgár a névjegyzéken sajátkezű aláírásával igazolja. Az írásképtelen választópolgár helyett - e tény feltüntetésével - a bizottság két tagja írja alá a névjegyzéket. A szavazólapok kitöltésének ideje alatt csak a szavazó tartózkodhat a szavazófülkében. Az a választópolgár, aki nem tud olvasni, illetőleg akit testi fogyatékosága vagy egyéb ok akadályoz a szavazásban, a bizottság két tagjának együttes segítségét igénybe veheti.

Érvényesen szavazni csak a hivatalos szavazólapon szereplő jelölthez, a jelölt neve melletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal lehet.

Érvénytelen az a szavazólap, amely nincs ellátva a hivatalos bélyegzőlenyomattal, a törvényben meghatározottnál több szavazatot tartalmaz. Érvénytelen az a szavazólap, amelyet érvénytelen szavazólapon, nem a jelölt neve melletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal adtak le. A szavazat érvényességét nem érinti, ha a szavazólapon bármilyen megjegyzést tettek, a jelöltek sorrendjét megváltoztatták, a jelölt nevét kihúzták, nevet hozzáírtak.

A választópolgár a szavazólapokat borítékba teszi és a szavazatszámoló bizottság előtt urnába helyezi.

A szavazatszámoló bizottság elnöke 19.00 órakor a szavazóhelyiséget bezárja. Azok a választópolgárok, akik a szavazóhelyiségben vagy annak előterében tartózkodóan tartotta elképzelhetőnek.

3. A választás eredményének megállapítása

A szavazatszámoló bizottság a szavazatok megszámlálását követően megállapítja a választás szavazóköri eredményét. A választási eredmény megállapításáról jegyzőkönyvet készít, melyet a szavazatszámoló bizottság jelenlévő tagjai írnak alá.

A szavazatszámolásra és a jegyzőkönyvek elkészítésére vonatkozó szabályokat az egyéni választókerületi és a területi listás szavazólapok tekintetében külön-külön kell alkalmazni.

A szavazóköri jegyzőkönyvet az illetékes Választási Bizottsághoz kell továbbítani.

Az országgyűlési egyéni választókerületi választási bizottság (OEVB) a szavazóköri jegyzőkönyvek alapján legkésőbb 2002. április 8-án 24.00 óráig, illetőleg április 22-én 24.00 óráig összesíti a szavazatokat és megállapítja a választás egyéni választókerületi eredményét, azt jegyzőkönyvben rögzíti.

A területi választókerületi választás eredményét a területi választási bizottság állapítja meg és azt jegyzőkönyvben rögzíti.

A jegyzőkönyveket az Országos Választási Bizottsághoz (OVV) kell továbbítani.

A jegyzőkönyvek egy-egy másolati példánya - sokszorosítás után - átadásra kerül a jelöltek képviselőinek. A jegyzőkönyvek egy példánya az illetékes Választási Irodában 2002. április 10-én 16.00 óráig, illetőleg április 24-én 16.00 óráig megtekinthető. A szavazólapokat a Polgármesteri Hivatalban a választási bizottság tagjainak jelenlétében kell elhelyezni, 2002. július 20-ig meg kell őrizni úgy, hogy illetéktelen személyek részére ne váljék hozzáférhetővé. Ezt követően, 2002. július 20. után a választási iratokat - a jegyzőkönyvek kivételével - meg kell semmisíteni. A jegyzőkönyveket az illetékes levéltárnak 2002. július 22-én kell átadni.

Választási Iroda

Közhasznúsági jelentés

A Pécsi Szentháromság Szobor Megmentésért Közalapítványt Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése 1995-ben alapította, 373/1995. (XII. 21.) sz. határozatával.

Az alapítvány jogállása: Kiemelt Közhasznú.	Évközi bevétel	
Az alapítvány 2001-ben célfeladata	- folyószámla kamat	252
- diszkerítés állítása az emlékmű köré	- bankügyleti kamat	27.865
- érdekében nem tudott érdemben cselekedni, mert az illetékes hatóság a diszkerítés helyreállítását a Széchenyi tér általános rendezéséhez kapcsolódóan tartotta elképzelhetőnek.	összes bevétel	28.117
	Évközi költségek	
	- nyomtatvány költség	250
	- közhasznú jelentés (1998-2000) közzététele	28.000
	összes költség	28.250
	Záró vagyon 2001. 12. 31-én	323.897
A Kuratórium jóváhagyott, auditált gazdasági jelentése:	Az alapítvány tisztségviselői és segítői 2001-ben is társadalmi munkában végezték tevékenységüket.	
Nyitó vagyon 2001. 01. 01-jén Ft	Az alapítvány támogatást se politikai pártnak, se társadalmi szervezetnek nem adott.	
- bankszámlánkon		14.377
- pénztárban		168
- lekötve kamatra		309.485
összesen nyitó vagyon		324.030

Dr. Kövecz Ferenc kuratóriumi elnök

Pályázati felhívás

A Környezetünkért Közalapítvány komposztálási programot indít Pécs kertés, családi házas területein.

A pályázatra jelentkező pécsi lakosok számára komposztládát, a komposztálást bemutató kiadványt és szaktanácsadást biztosítunk.

A pályázatra jelentkezni lehet:

- a Környezetünkért Közalapítvány címére küldött adattal, mely átvehető Pécs M. J. V. Önkormányzatának Kossuth téri és Széchenyi téri portáján,
- illetve a www.collect.hu/koralap címről letölthető.

Az adatlapok 2002. március 18-tól vehetők át.

A pályázat benyújtási határideje: 2002. április 19.

A pályázatok írásban értesítjük!

A program támogatói:

Pécs M. J. V. Önkormányzata,



Fogadóóra

Sík László Lajos, a 4. sz. önkormányzati választókerület képviselője tájékoztatja a gyárvárosi városrész lakóit, hogy 2002. április 2-án,

kedden 16 órai kezdettel a Zsolnay Vilmos u. 90. sz. alatti Szieberth Róbert Általános Iskolában fogadóórát tart.

Virágosztási akció

Traj Ferenc, a 3. sz. választókerület önkormányzati képviselője és a Meszesi Környezetvédő és -Szépitő Egyesület közös szervezésében egyenlő virágosztási akcióra kerül sor 2002. március 29-én 15 órakor a

Meszesi Bányász Kulturális Szövetség Dobó István utca 86-88-90. szám alatti helyiségében. A már hagyományossá vált virágosztási akció adományozás révén vált ingyenessé.

Bölcsődei beíratás

Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal értesíti az érdekelt szülőket, hogy akik 2002. év folyamán igénybe kívánják venni kisgyermekük bölcsődei elhelyezését, szíveskedjenek azt bejelenteni 2002. április 8-tól április 12-ig (naponta

8-16 óráig) személyesen a választott (lakó- vagy munkahelyhez közeli) bölcsőde vezetőjénél. Bölcsődebe a gyermekek 20 hetes kortól 3 éves koruk betöltéséig vehetők fel. Illetőleg beíratások azok is, akik 2002. december 31-ig töltik be 3. életévüket.

Meghívó

Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata Városházi Párbeszéd szociális, szakmai vitafórumot rendez.

A vitafórum ideje: 2002. március 29-én 9.00 óra

A vitafórum helye: Városháza Díszterem (Pécs, Széchenyi tér 1. II. em. 56.)

A vitafórum keretében „Szociális ellátás tegnap, ma, holnap” címmel

előadást tart dr. Ferge Zsuzsa professzor asszony.

Minden érdeklődőt tisztelettel várunk.

Dr. Toller László polgármester

Telefonszám-változás

Pécs Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának (Pécs, Széchenyi tér 1.) központi telefonszáma megváltozott! Az új szám: 72/533-800

Pályázat

Az Apáczai Nevelési és Általános Művelődési Központ (7632 Pécs, Apáczai krt. 1.) igazgatója pályázatot ír ki a gimnázium intézményegység-vezetői állásának betöltésére.

A megbízás időtartama: 2002. szeptember 1-től 2007. augusztus 31-ig.

A megbízás feltétele a munkakör betöltéséhez szükséges felsőfokú szakirányú iskolai végzettség.

A pályázatokhoz benyújtandó dokumentumok:

- részletes szakmai önéletrajz

- a feladat ellátásának koncepciója, fejlesztési elképzelések (vezetői program)

- a diplomák másolatai

- 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány, illetve ha jelenlegi munkaköre ehhez kötött, akkor a



A Pécs Televízió műsora
2002.március 28-április 03-ig

Hétköznapi állandó műsorok:

Minden páros órában: Híradó
Minden páratlan órában: Infóhíradó
Közben:

8:15, 11:15, 15:15 17:15: Pódium
18:00, 20:00, 22:00 0:00, 02:00:
Pont Ma

március 28.cslütörtök

6:20 Info Tv - Ökumené
6:30 Info Tv -
Az Egészség kapujában
8:30, 12:30, 14:30 Info Tv -
Info Tv Nap témája (ism.)
9:00 PMJV Önkormányzatának
közgyűlése felvételről
18:45 Fórum -
Hogy tisztában legyünk
19:15, 23:15, 3:15, 5:15
Sport magazin

március 29.péntek

7:20 Info Tv -
Az egészség kapujában
8:20, 12:20, 14:20, 15:20
Info Tv - Sportinfo
8:30, 12:30, 14:30 Info Tv -
Info Tv Nap témája (ism.)
11:20 Info Tv - Universitas Tv
17:35 Ökumené - katolikus
21:20 Sziréna

március 30.szombat

napközben Visszapillantó
napközben Info Tv - Pont a héten
Pódium

09:00 PMJV Önkormányzat
közgyűlésének ismétlése
15:00 Kilátó
15:30, 1:30 Bence Show
16:00 Monitor (ism.)
19:15, 23:30, 5:00 Jelenlét
22:00 Sportóra

március 31.vasárnap

napközben Visszapillantó
napközben Info Tv - Pont a héten
9:00 Pódium
11:00, 20:30 Jelenlét
12:55 Sportóra
15:40 Sziréna (ism.)
16:00 Universitas Tv (ism.)
16:30 Agrárium
18:25 Ökumené
18:35 Az egészség kapujában
19:00, 00:30 Bence Show
22:00 Sportóra

április 1.hétfő

11:15, 16:15 Jelenlét
14:20 Az egészség kapujában (i.)
15:20 Info Tv - Kilátó
17:35 Kisegyházak
19:15, 23:15, 3:15, 5:15
Sport magazin

április 2.kedd

6:20 Info Tv - Kisegyházak
8:20, 12:20, 14:20, 15:20 Info Tv -
Sportinfo
8:30, 12:30, 14:30 Info Tv -
Info Tv Nap témája (ism.)
16:15 Kilátó
17:20 Info Tv - Universitas Tv
18:30 Választás 2002 - a 3 sz.vk.
országgyűlési képviselő
jelöltjeinek vitaműsora
20:00 Az 1.sz.vk. jelöltjeinek
bemutakozása

április 3.szórd

8:20, 12:20, 14:20, 15:20 Info Tv -
Sportinfo
8:30, 12:30, 14:30 Info Tv -
Info Tv Nap témája (ism.)
10:20 Kilátó
15:20 Az egészség kapujában
17:35 Ökumené
18:30 Választás 2002 - a 1 sz.vk.
országgyűlési képviselő
jelöltjeinek vitaműsora
20:00 Az 2.sz.vk. jelöltjeinek
bemutakozása
23:15, 3:15, 5:15 Mérleg
21:00, 1:15 Bence Show
21:30 Universitas Tv

Részletes műsort a Pécs Tv műsorában, a megújult teltext-ben, valamint az interneten, a www.mecsekportal.hu weboldalon láthatják.

Az Okmányiroda működési rendjének szabályozása

Pécs M. J. Város Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Főosztály Okmányiroda működési rendjének szabályozása

A 2002. évi országgyűlési képviseléválasztás előkészületi munkái miatt kérem a tisztelt állampolgárokat, hogy az Okmányirodát 2002. március 26-án, kedden és 2002. március 29-én, pénteken csak az alábbi halaszthatatlan, rendkívüli ügyek intézése céljából keressek fel:

- lakcímváltozás bejelentése
 - elvesztett okmányok bejelentése, pótlása
 - elkészült okmányok átvétele
- A 2002. évi választási feladatok zavartalan elvégzése érdekében az alábbi időpontokban szintén csak a halaszthatatlan, rendkívüli ügyek-

ben fogadja az okmányiroda a polgárokat:

2002. április 8. hétfő, 2002. április 16. kedd, 2002. április 22. hétfő.
Kérem szíves türelmüket és megértésüket.

dr. Papp Judit
jegyző

Egészségügyi felmérés

A Semmelweis Egyetem Magatartástudományi Intézete reprezentatív felmérést végez a magyar lakosság körében az emberek egészségi állapotáról és egészségüggyel kapcsolatos véleményéről.

A felmérés célja, hogy a döntéshozók és a kutatók tájékozódhassanak a magyar népesség egészségszámításáról, az életminőség változásaiban meghatározó életmód, pszichológiai, szociális és demográfiai tényezők összefüggéseiről,

az egészségügyi ellátással kapcsolatos igényekről és problémákról.

Pécs városában 11 védőnő vesz részt a felmérésben, akik a középkorú és idős népesség egészségi állapotáról és panaszairól fognak tájékozódni.

PVV Rt. híradó

A természetes anyagok hódítottak
Húsvéti kézművesvásár a pécsi Vásárcsarnokban



Az ünnep előtti ajándékok beszerzése, vagy akár az itt látott ötletek begyűjtése ismét óriási tömegeket vonzott a Pécs Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. tavaszi, húsvét előtti rendezvényén.

A hagyományos kézműves vásár önmagában is látványos: a színes forgatagban ki-ki megtalálhatja a kedvére való ajándéktárgyat. Ez alkalommal főként a hagyományos, természetes anyagokból készült portékák hódítottak, felvultatva a ma még élő népművészeti hagyományokat.

Szendrődy Gábor fatálap és faórák esztérgálásával foglalkozik. A Balatonboglárról érkezett négygyermekes családapa - mint mondja - a pécsin kívül kevés vásárra utazik el, másként értékesít. A fából készült tárgyak szép ajándékok a régi s a modern otthonokban is, rusztikus bútorzat kiegészítőjeként jól mutatnak fakeretes órái, mives fatálapai.

A híres zengővárkonyi szötes is elengedhetetlen tartozéka a húsvéti kézműves vásárnak. Horváth Jánosné népi iparművész alkotásai ma is keresettek, az asztalterítők, gamitúrák, mellett méterárúként is megvásárolhatók szötesei, melyet otthon készíthetnek el a házi-



asszonyok az étkező méreteire.

Keresettek voltak a vesszőből font áruk, a húsvéti himes tojás kis fonott kosárkákban kerül az asztalokra, ebből válogathatnak a locsolók is.

Gyurmából készült kedves tárgyait kínálta Eötvös Beatrix, emellett festett üvegekből, kavicsokból, és himes tojásokból is szép, színes kollekciót hozott.

Óriási volt a választék a méhviasz gyertyákból, szép pasztellszínekre festve a legkülönbözőbb árfekvésűekből választhattak a vásár látogatói.

Húsvéti tojásból is pazar színvilág várta az ideérkezőket, mindenki megtalálhatta az ünnepi asztalra illőt. A kifújt tojások, ha óvjuk

épségüket, más években is felhasználhatók, akár csak dekorációként is, száraz faágakra felfüggesztve a lakás szép díszei lehetnek.

Kovács Antal Viktor pécsi keramikus kancsói, butellái, tálai mellett igazi természetbarát, hőálló főzőedényt is hozott a vásárra. A samottos anyagból, ólommentes mázzal készült fedeles edényben bármely finomság elkészíthető akár sütőben, kemencében vagy szabad tűzhelyen. A huszonöt éve a szakmájában dolgozó művész - Domokos László tanítványa - a Sétatéri babfőző versenyek állandó résztvevője.

Keresettek voltak a fából készült játékok, autók, fakardok, még fapuskát is láthattunk a vásáron. A lufiblonból ma már igazi kreatív formák készíthetők - a változatos alakzatok a



gyermekek fantáziáját is megmozgatták.

A festett tojások mellett igazi patkolt darabokat is láthattunk. Székelyvári István szabadszentkirályi tojáspatkoló kétszáz éves hagyományként, nagyapai örökségként viszi tovább a különleges művészeti ágat. Náluk a patkó is saját készítésű, amelyet aztán egyenként, nagy műgonddal „szegelnek” rá a kifújt tojásokra. Az ára természetesen a munkával, a művel arányos, de ezt is csak egyszer kell beszerezni, ha megvédjük törés ellen.

A vásáron látott óriási tömeg a biztos visszajelzés arról, hogy húsvét előtt nagy igény van a kézműves termékekre, amelyek klasszikus tartozékai a tavaszi ünnepi asztalnak.



Városüzemelési divízió: Tel.: 72/227-055, fax: 72-224-788, ügyelet: 72-312-290, fax: 72/326-583
Vagyonkezelő divízió: Tel.: 72/233-144, fax: 72/233-244 Vásárcsarnok: Tel.: 72/236-700 Vásártér: Tel.: 72/312-512
Zöld-szám: 80/203-988 Internet: www.pvvr.hu, e-mail: pvv@pvvr.hu

Tájékoztatjuk ügyfeleinket, hogy 2002. évben a pécsi Közművelődési közterületre a halottak napi virág- (gyertya-, koszorú-árusítási kérelmeket április 3-tól ügyfélfogadási és pénztári órákban, személyesen lehet benyújtani Pécs, Rákóczi u. 55-ben (hétfőn: 13-14.30-ig, szerdán: 8-12-ig és 13.00-14.30-ig) Mindenkinck csak egy helyet biztosítunk. A kérelem beadása és a díj befizetése a helyfoglalás feltétele.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. pályázatot hirdet a Pécs, Felsőmalom u. 1/2. és a Pécs, Felsőmalom u. 3. szám alatti ingatlanok melléképületeinek bontására. A részletes pályázati feltételek bruttó 15.000 Ft befizetése után átvethetők a Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 33. szám alatti ügyfélszolgálaton munkaidőben, 2002. március 21-ig.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. pályázatot hirdet a Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 37. sz. alatti ingatlan bontására. A részletes pályázati feltételek bruttó 5.000 Ft befizetése után átvethetők a Pécs, Bajcsy-Zs. E. u. 33. szám alatti ügyfélszolgálaton munkaidőben, 2002. március 29. 13 óráig.



Választás 2002

"az összefogást keresi, nem a gyűlölködést"

Dr. Révész Mária, történész, volt alpolgármester

"a köz képviseletére méltó személy"

Varga László, kertvárosi nyugdíjas bányász

"munkáját nemzetközi elismerés övezi"

Amikor létrehoztuk az Egészséges Városok világmozgalmának pécsi szervezetét, nála alkalmasabb embert aligha találtunk volna a vezetői teendők ellátására.

Bunyevácz József, környezetvédelmi mémók



"Attila megalkuvás nélkül játszik"

A sportban és a politikában sok közös vonás van. A siker maximális teljesítményt és kitartást követel. Attila ezeket az értékeket képviseli, és a fair-play betartásával játszik.

Dr. Katzirz Béla, válogatott labdarúgó



"tudta, hogy sok száz gyermek sorsáról van szó"

Körömi Attilával akkor ismerkedtem meg, amikor az önkormányzat be akarta zárni a Berek utcai iskolát. Attila segített nekünk, és akkori kiállásával megszerezte a bizalmunkat.

Szolláth Mihály, Kertvárosi Utcai Általános Iskola igazgatója



"életvidám, lendületes ember"

De Blasio Antonio hozzám hasonlóan, sok mindent megtanult a sportból. Küzdeni tudást, csapatszellemet, egy egész életre szólóan. Nagy szükségünk van a hozzá hasonló, nyelveket beszélő, Európával könnyen szót értő politikusokra.

Sztojkovics Éva, válogatott korszárlabdázó



"az itt élők elszánt szónójaként lépett fel"

Komló és Pécs között egy hulladék akkumulátorokat feldolgozó üzem létesítését tervezték. Nélküle ki tudja meddig szennyezte volna a várost. Ez ügyben is az itt élők elszánt szónójaként lépett fel, s az üzem letelepülését sikerült közös erővel megelőznünk.

dr. Ember István, orvos



"szívügyének tekinti a Pécsi Sportcentrum ügyét is"

Egyetemistaként NB II-ben kézilabdázott, azóta lelkes híve a sportnak, örök drukkere a pécsi csapatoknak. Sokunk öröme a szívügyének tekinti a Pécsi Sportcentrum és Labdarúgóstadion, a Hullám Uszoda és a jégpálya ügyét is.

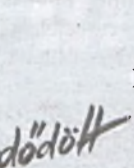
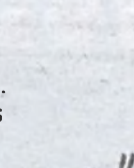
Rónai István, labdarúgó edző



"jó szívvel ajánlom"

Nyugdíjasként örömmel látom, milyen nagy gondot fordít a kisnyugdíjasok gondjainak orvoslására is. Rendes, jóra való ember. Jó szívvel ajánlom.

Freppán György, nyugdíjas



fidesz@mail.pecs.hu
Pécs 2. vk.
De Blasio Antonio

Pécs: Szigeti külváros, Uránváros, Kovácstelep, Magyarürög, Daindolok, Makár, Donátus

Falvak: Cserkút, Kővágószőlős, Kővágótöttös, Bakonya, Orfű, Abaliget, Kovácsszénája, Husztói

Pécs: Kertváros, Szellemváros, Rózsadomb, Nagyarpad, Málom, Postavölgy

Falvak: Kőkény, Keszű, Gyód, Pellérd, Aranyosgyárd, Göröcsöny, Szőke, Regenye, Pogány

fidesz@mail.pecs.hu
Pécs 3. vk.
Körömi Attila

A jövő elkezdődött

HÉTRŐL HÉTRE



Cselkó Judit rovata
Telefon, fax: 510-763

Regionális fejlesztési források

A közelmúltban Pécssett és Mohácson is több ízben adtak át támogatási forrásokat a vállalkozások részére. Jelentős, mintegy kétmilliárd forintos nagyságrendű összeg, amelyre pályázat adható be, több területen. Részint a közlekedési infrastruktúra fejlesztésére - ebből az alapból nyert a Pécs-pogányi repülőtér project is -, a humán erőforrás bázisának erősítésére, a vállalkozások versenyképességének növelésére és az idegenforgalom fejlesztésére.

Az idei pályázatokat legközelebb április 2-ig kell benyújtani az illetékes székhelyű regionális fejlesztési ügynökségekhez.

A 2001. évi Tükörrégiós forrás pályázati keretéből a tanács 215 millió forinttal támogatta a Dél-Dunántúli Régió egyetemének fejlesztési programjait.

Gyümölcsöző latin-amerikai kapcsolatok

A Pécsi Tudományegyetem küldöttje Mexikó és kolumbiai felsőoktatási intézményekbe látogatott. Az út során mintegy tíz különböző egyetemmel és kutatóintézetrel teremtettek kapcsolatot, két intézménnyel kétoldali megállapodást írtak alá, melynek eredményeként oktatói és hallgatói cserékre nyílik lehetőség a jövőben.

Az erdészet kedvező ajánlata az önkormányzatoknak

A társaság segítséget szeretne nyújtani Baranya megye önkormányzatainak lakókörnyezetük szűbb területében. Ezért a bolyi Csemetekert rendkívül kedvezményes, majd-hogynem jelképes áron (7-30 Ft/db) kínál facsemetéket és díszcserjéket a

településeknek. A bolyi telephelyen, 50 hektáron évente mintegy 10-15 millió csemetét nevelnek, helyben 50 fajta található meg. Ezen kívül még 120 féle egyéb különleges dísznövényt is forgalmaznak.

Baranya Megyei Területfejlesztési Tanács

Ebben az esztendőben több mint 1,1 milliárd forinthat juthatnak a települési önkormányzatok és a vállalkozások a három - céljellegű decentralizált, területi kiegészítést szolgáló fejlesztési célú támogatás és a területfejlesztési célelőirányzat pályázatairól.

A decentralizált források ideai keretösszege 275 millió forint, támogatás csak önkormányzati tulajdonban lévő tárgyi eszköz létesítésére, felújítására, megszerzésére fordítható, vagy önkormányzati körön kívül, de önkormányzati feladatot szolgálva.

A területi kiegészítést szolgáló célokra ez évben 520 millió forint jut, elnyerésére a külön rendeletben meghatározott, kedvezményezett helyi önkormányzatok nyújthatnak be pályázatokat. E kereteken belül lehetőség van termelő infrastruktúra kiépítésére, mezőgazdasági tevékenységhez szükséges utak kiépítésére, felújítására, vízvezető rendszer telepítésére, rehabilitációjára, ipari területek előkészítésére. 90%-os támogatásban részesülhetnek a kedvezőtlen teleszerű lakóközveteket érintő infrastruktúra-fejlesztések.

A területfejlesztési célelőirányzat ideai keretösszege 284 millió forint, e forrás a vállalkozások számára is hozzáférhető.

Állattartás felújítások

Megnyit a téli szünet után a pécsi állattartás. Az állattartás feltételeiben sok változásra volna szükség, azonban forráshiány miatt ezek a munkálatok későbbre halasztódnak. Az állattartásról szóló új rendelet várhatóan 2005-ben lesz hatályos. Addig is keresik a különböző tárcáknál fellelhető forrásokat a felújítási, átalakítási munkálatokra. Húsvéti ismét lesz állatsimogató a pécsi zoo-ban.

Inkubátor a Pécsi Gyermekkorházban

Pécs polgármestere, dr. Toller László vállalta a védnökséget az életmentő

műszer átadásának eseményén, melyet a Pécs Plazában tartottak. Dévényi Tibor, a népszerű műsorvezető az évek során már több millió forint értékű orvosi műszerre gyűjtött forrásokat, s juttatták el azt az egészségügyi intézményekbe. A pécsi ünnepélyes átadáson sztárvendégek is felleptek.

Események, programok

5 éves fennállását ünnepelte a H. Sze-merédi Mária vezette, pécsi székhelyű Magyar-orosz Társaság. A Civil Szervezetek Székházában működő csoport a Művészetek Házában tartotta műsoros jubileumát, melyen az orosz nagykövetség képviselői is részt vettek. Az eseményen Papp Béla, Pécs város alpolgármestere mondott köszöntőt.

Április 2-án, kedden 16 órakor nyugdíjas fórumra kerül sor a Kodály Zoltán Gimnáziumban. Előadó Óry Csaba, a Miniszterelnöki Hivatal egészségügygel foglalkozó államtitkára lesz.

A Diabétesz Baráti Társaság április 5-én tartja következő foglalkozását, amelyen az anyagcsere ellenőrzéséről szóló előadást hallhatnak 15 órától az érdeklődők. A találkozót 14 órakor kezdődik, helyszín az Apáca u. 15. sz. alatti székház.

Az ősi India ezoterikus irodalma c. előadás-sorozat keretében április 8-án 18 órától az Ifjúsági Házban: „Tanítsd az örömet!” lehetett főhíres.

Múlt, jelen, jövő - előadások egy régi-új paradigmáról. A Dominikánus Házban 18 órától április 3-án a „fosszilis vagy tudati evolúció” című témára kerül sor.

A Művészetek Házában április 2-án 19 órától: „Szegény Dezső” - összeállítás Kosztolányi Dezső írásaiból. Máté Gábor színművész estje.

Értelmiségi Klub: nyilvános fórum lesz 28-án 20 órától. Országgyűlési választások 2002 - Baranya megye I-II-III. választóköreinek országgyűlési képviselőjelöltjei bemutatkozása.

Túra: április 6-án, szombaton „Fel a Zengőre” - találkozó a pécsi távolsági autóbussz-pályaudvaron 8.45-kor. Túravezető: dr. Gundrum Károly.

BIOKOM
Környezetgazdálkodási Kft.

FIGYELEM!

Tájékoztatjuk kedves ügyfeleinket, hogy

2002. április 1-jén (húsvéthétfő)

NEM LESZ
HULLADÉKSZÁLLÍTÁS.

Azokban a körzetekben, ahol emiatt elmarad a szállítás, -kivéve a családiház-övezeteket-, ott március 30-án szombaton, illetve április 2-án kedden lesznek ürítve az edények.

Megértésüket előre is köszönjük!

7632 Pécs, Siklósi út 52. Tel.: 72/502-100 Fax: 72/439-836 www.biokom.hu

Pécs Országgyűlési képviselőjelöltjeinek
bemutatkozása a Remény Rádióban

Március 27. (szerda): 16.00 17.00-ig

3. V.K. Ferencz Miklós (FKgP)
3. V.K. Sashalmi György (MIÉP)
3. V.K. Pörös Béla (SZDSZ)

Március 28. (csütörtök): 16.00 16.45-ig

2. V.K. Aczél Attila (FKgP)
2. V.K. Deák Péter (MIÉP)
2. V.K. Horváth Zoltán (SZDSZ)

Április 02. (kedd): 16.00-16.30-ig

1. V.K. dr. Mikes Éva (FIDESZ)
1. V.K. dr. Kékes Ferenc (MSZP)

Április 03. (szerda): 16.00 16.30-ig

3. V.K. Körömi Attila (FIDESZ)
3. V.K. dr. Toller László (MSZP)

Április 04. (csütörtök): 16.00 16.30-ig

2. V.K. De Blasio Antonio (FIDESZ)
2. V.K. dr. Szili Katalin (MSZP)

Az esetleges változásokról a Remény Rádió híradásaiból értesülhet. A beszélgetések médiatámogatója a Déli Extra!

REMÉNY
RÁDIÓ
FM 94,6 MHz

DÉLI
EXTRA
PECS VÁROS INFORMÁCIÓS HETILAPJA

A Pécsi Horgász Egyesület 2002. április 6-án, szombaton 9.30 órakor Pécssett, a Nagy Lajos király úti Ifjúsági Házban soron kívüli közgyűlésen módosítja az egyesület alapszabályát, fegyelmi és választási szabályzatát. A közgyűlésre az egyesület tagjait ezúton is meghívják. Ha a jelzett időben a közgyűlést határozatképtelenség miatt el kell halasztani, úgy ugyanott, egy órával később, az eredeti napirenddel másodsorra összehívott közgyűlés - tekintet nélkül a megjelentek számára - határozatképes.

A Pécsi
Ipari Vásár Kft.
hírei

Sikeressé vált a március eleji Pécsi Utazási Börze és Szakkiállítás. A rendezvényen száz kiállító turisztikai termékeiből választhattak az utazni vágyók. A kiállítók közel fele a helyszínen kedvezményrel értékesítette bel- és külföldi útjait. A kiállítást és rendezvényeit hétezerrel többen tekintették meg, a zenés közönség-programok között sorsolások, vetélkedők színesítették a rendezvényt.

A PIV Kft. által készített kérdőíves felmérés szerint a kiállítók közel száz százaléka eredményesnek, jól szervezettnek ítélte meg a kiállítást, s azon a jövő évben is részt kíván venni.

- Idén a Visegrádi Négyek országai lesznek a Pécs Expo díszkiállítói. Újdonság lesz, hogy Csehország, Szlovákia és Lengyelország termékein túl bemutatkozik a visegrádi országok kultúrája, népművészete is, melyet a Visegrádi Alap külön is támogat.

- Kiállítókat és horvát-magyar üzletet találgatókat szervez májusban az Eszék Expon a PIV Kft. Az Eszék Várárközpont, valamint az Eszék Megyei Kamara és a PIV Kft. közötti évek óta jól működő együttműködés van, melynek keretében kölcsönösen bemutatkoznak a testvérvárosok a Pécs Expon és az Eszék Expon.

- Sikeressé vált a közbeszerzési pályázat alapján a PIV Kft. képviseli az idei Veronai Nemzetközi Borászati és Szeszipari Kiállításon Magyarországot. A kiállításon, ahol az egész világ borászati és szeszipari cégei bemutatkoznak, Magyarország legnevesebb borvidékei is képviseltetik magukat, Baranyát a legnevesebb villányi bortermelők közül a Polgár pincészet és a Malatinszky Kúria pincészet képviseli.

Sikerese
évkezdet

A hagyományoknak megfelelően, a 2002-es évben is jól szerepel a TESS kispályás csapata. Pécs városának bajnokok tornáján az első helyen végzett. A dunántúli városok bajnokainak tornáján a 4. helyezést érte el. (Ezt a címet már kétszer elnyerte a csapat, most a 4. hely is dicséretes.)

A csapat tagjai (balról jobbra):

(álló sor): Harsányi József vezető, dr. Papp Zsolt, Németh János, Pál Gyula, Bogdán Kálmán vezető

(guggolnak): Bodor László, Pap Tibor, Lehota Tibor

A képről hiányoznak: Juhos Ferenc, Kaszás Lajos, Harsányi Zsolt, Bartha Tamás, Foral Ferenc, dr. Gelencsér Gábor, Pál László, dr. Tisza István vezető.

A Pécsi Balett új
bemutatója a Pécsi
Nemzeti
Színházban
„Carmen
szerelmek”

- a szerelem ösvényein - 2002.
április 5-én és 6-án
19 órakor
- 3 részben -



1. Keveházi-Dohnányi: Az utolsó látomás Koreográfia: Keveházi Gábor
2. Tánccok Bécsből Koreográfia: Reza Hammadi
3. Egerházi-Scedrin: Carmen Koreográfia: Egerházi Attila

Az évad utolsó nagyszínházi bemutatójának vendégkoreográfusa, Reza Hammadi a párizsi „Balett Jazz Art” vezetője. Az európai híró koreográfus derűvel átszött táncszínházi produkcióját Magyarországon először a pécsi közönség láthatja.

Jegyek a Pécsi Nemzeti Színház jegypénztárában válthatók.

RENDŐRSÉGI HÍREK

Figyeljünk a zsebesekre!

Az elmúlt időszak „fekete” statisztikája, hogy a zsebtolvajok aktivizáltak magukat és egyre több meglöpött személy tett bejelentést. A zsebesek elsősorban a helyi járatú autóbuszokon scérenykedtek, így a 2-es, 6-os, 7-es, 30-as járatot választották, de jártak a megszokott helyükön, a Vásárcsarnokban, s a buszmegállót sem hagyták ki. Több esetben nagyobb bevásárlóközpontból érkezett bejelentés. A zsebesek elsősorban válltáskát és dudorodó kabátzsebeket néztek ki maguknak, így a pénztárcák mellett sok mobiltelefon „cserélt gazdát”.

Emellett majdnem minden esetben a pénztárcában személyes iratok is voltak, melyek pótlása ugyancsak időigényes és további

költségekbe kerül.

Érdemes lenne tehát értékeinkre jobban odafigyelni. Mondjuk ezt akkor, amikor itt állunk a nagy ünnepek előtti bevásárlás kezdetén. Ne a saját kárunkból tanuljunk, és tegyünk azért, hogy ne mi legyünk a következő áldozat. És hogy mit tegyünk? Erre néhány jó tanács:

- Pénzt, hitelkártyát vagy iratot csak a ruha zárt belső zsebében tartunk, és lehetőleg ne mindent egy helyen.

- Figyeljünk arra, hogy kezeit, válltáskánk mindig zárva legyen - főleg tömegben, zsúfolt helyen -, szorítsuk a karunk alá. Érintetlenségét többször ellenőrizzük.

- Soha ne tegyünk pénztárcát vagy kezeit, autóstáskát bevá-

sárlókocsiba.

- A hitelkártya és annak pin-kódja soha ne legyen egy helyen.

- Legyünk gyanakvók, ha oldalba löknek, azonnal ellenőrizzük, hogy értékeink megvan-nak-e, lehet, hogy éppen ekkor szabáditanak meg tőlük. Különösen legyünk óvatosak autóbussen, autóbusszmeállóban, váróteremben, nagyobb forgalmú bevásárlóközpontokban. Figyeljünk a gyermekkorúakra is, hiszen több elkövető közülük kerül ki!

- Hátizsákban, hátitáskában ne legyen mobiltelefon vagy irattárca, mert a zsebesek erre „utaznak”.

Amennyiben mégis meglöp-nának, vagy tolvajlás szemtanúi leszünk, hívjuk a rendőrséget és próbáljunk pontos személyleírást adni.

CAR-TOUR
CAR-TOUR Utazási Iroda Képviselet
Co-net Kft.
7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4. Centrum Áruház Passage
72/233-914, 72/511-917, tel./fax: 72/224-261

Napsütés, tenger szuper árakon
Kenya, Hotel Palm Beach***
teljes panzió repülővel,
szafarival, 2 hét **189.900 Ft/fő**
Rodosz, ap. Impala repülővel,
2 hét **52.900 Ft/fő**
Costa Brava 3*-os fortuna
szálloda, félpanzió, busz
46.900 Ft/fő
Gyerekkedvezmény: 10 éves
korig **22.900 Ft/fő**
Görögország/Stavros apartman,
busz 27.300 Ft/fő
Körutak Pécsről:
Felvidéki barangolás, krakkói kir.
5/4 éj **39.900 Ft/fő**
Róma, az örök város 8/7 éj
95.900 Ft/fő
Prágai hétvége 3/2 éj
28.900 Ft/fő
Megjelent belföldi magánházak,
apartmanok, katalógusunk!

www.prosperitas2000.hu
OKJ POKTATÁSI KÖZPONT
MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN
OKJ szakképesítést adó tanfolyamok indulnak:

Műkörömpítő, lakberendező,
becsús, boltvezető, üzletvezető,
ruházati-, vendéglátó-, ABC eladó,
masször, informatikai műszerész,
idegenvezető, számítógép-kezelő (használat),
könnyű- és nehézsúlyú,
Tai-chi energiagyűjtő tornára jelentkezhet.

Munkanélkülieknek a Munkaügyi
Központ támogatást adhat
JELENTKEZHET!
Pécs, Nagy Lajos kir. u. 9. I. 102-ben
szerdán, csütörtökön 9-10-ig és 17-18 óra között a
06-30/288-4000, valamint a 20/977-3203 és a
06-80/323-323-as zöld számon.

MACROSTAR
Árnyékolástechnika
Pécs, Bathhány L. u. 11.
Tel.: 72/511-818 Fax: 511-819

« Csuklókaros napellenzők
« Műanyag redőnyök
« Alumínium redőnyök
« Szalagfüggönyök
« Reluxa és egyéb árnyékolók
**Helyszíni felmérés,
szaktanácsadás!**

**GYÁRI ÁRAK!
MEGBÍZHATÓ MINŐSÉG!**

B+T KFT.
BARANYA AUTÓSISKOLA
7622 Pécs, Somogyi B. u. 4.
Tel.: 72/511-147

Tanfolyamaink indulnak
„A”, „B”, „BE”, „C”, „D”, „D1”,
„E” kategóriából
március 28-án 16.00 óra
április 18-án 16.00 óra

**Tavaszi műtrágyák,
lemosószerek!**
Vásár az
**URÁNVÁROSI
SZAKÜZLETBEN,
közvetlenül a piac
mellett.**

**Országos Fordító
és
Fordítás-
hitelesítő
Iroda Rt.
Pécs**

7621 Pécs, Király u. 7.
Tel.: 72/513-290
Tel./fax: 72/513-291
e-mail: offipecs@alfanet.hu

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY
Lakossági fűtési rendszerek energiahatékonysági célú
korszerűsítésének támogatására

Pécs M. J. Város Önkormányzata összefogva a PANNONPOWER Rt-vel (korábban Pécsi Erőmű Rt.), a PÉTÁV Kft-vel és a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt-vel (korábban Pécsi Közüzem Rt.) 1998-ban létrehozta a Városi Környezetvédelmi és Energhatékonsági Közalapítványt.

Az alapítók legfontosabb célja a távfűtött lakásokban élők helyzetének javítása.

Az Országgyűlés 1998. évi XVIII. törvényében a távhőszolgáltatás alapkérdéseit szabályozza, mely szerint 5 év türelmi időn belül (2003. május 31-ig) minden hőközponti elszámolás mérés szerint kell, hogy történjen. Az épületenkénti mérés feltételeit a hőszolgáltató biztosítja.

Ahhoz, hogy a lakások fűtöttségét az igényeknek megfelelően szabályozni, illetve a hőfelhasználással takarékoskodni lehessen, sok helyütt szükség van a fogyasztói tulajdonban lévő központi fűtési berendezések korszerűsítésére. A fűtési rendszerek korszerűsítése, a hőközpontok mérésre történő átállítása egyben megteremti az alapfeltételt a lakásonkénti költségmegosztásnak, illetve a lakásonkénti fogyasztás arányos elszámolásának, amelyek alkalmazásával lehetőség nyílik nemcsak az épületenkénti, hanem a lakásonkénti takarékoskodásra is.

A közalapítvány ezért évente folyamatosan meghirdetett pályázatok útján támogatja a lakóközösségek korszerűsítő beruházásai közül azokat, amelyek az egycsöves, valamint kétszöves fűtési rendszerek átalakítására, termosztatikus szelepek beépítésére irányulnak.

A támogatások típusa: vissza nem térítendő támogatás és kamattámogatás.

A pályázatok beadási határideje:
műszaki tervdokumentáció: 2002. május 17.
pályázati adatlap + mellékletek: 2002. május 31.

A részletes pályázati kiírás és az adatlap átvehető a PÉTÁV Kft. Ügyfélszolgálati Irodáján (Pécs, Magyar Lajos u. 4. tel.: 72/503-402 és Pécs, Csontváry u. 4. tel.: 72/550-217). További információ: Kothencz Mónika titkár, tel.: 72/503-425

OLÁH GUMI
OLÁH GUMISZERVIZ KFT.

MEGNYÍLT

- Gumiabroncs kis és nagykereskedelem
- Teher és személygépkocsik gumi szerelése-javítása.

**NYITÁSI
KEDVEZMÉNY**
Nyitva: H-P 7-17-ig
Tel.: 30/9935-771
7615 Pécs
Csárdakörnyék u. 8.
/Pécsi közraktár/

Kedvező árak részletfizetési
lehetőséggel.

Várjuk megtisztelő
jelentkezéseket.

250 m² alapterületű szerelőcsarnok,
műhely és raktár felszereléssel
bérbeadó

**S 100 RENAULT 7.5 t
TEHERAUTÓ ELADÓ!**

internet: www.softeam.hu/~B+T/

MÉCSER HOLDING
PÉCS, ÁLMOS U. 3.
(volt panelüzem) Tel.: 72/315-576
NYITVA HÉTFOJTÓL PÉNTEKIG 8-15-ig

**BÉVÉCELL POLISZTIROL
HŐSZIGETELŐ LAPOK**
11.600 Ft+ÁFA m²
„X” MINŐSÉG
9.980 Ft+ÁFA m²

NYILÁSZARÓ AJANLATUNK:
BEJÁRATI AJTÓK 34.606 Ft-tól
ABLAKOK: 60x90-tól 180x150-ig
üveg nélkül
6.985 Ft-tól 27.572 Ft-ig
Hősziget. üveggel
11.160 Ft-tól 48.550 Ft-ig
Schumacher faajtók
további 8% kedvezménnyel,
amíg a készlet tart!
Beltéri ajtók tarostlemezből
75x210, 90x210, 100x210
9.950 Ft-tól 19.958 Ft-ig.

Az áraink az ÁFA-t tartalmazzák
FIZETÉS A HELYSZÍNEN.

**DÓM
TOURIST**

Dóm Tourist Utazási Iroda
7621 Pécs, Irgalmasok u. 22.
E-mail: info@domtourist.hu
Telefonszámaink:
Utazás: 72/510-177, 72/510-178
Repülőjegy értékesítés: 72/510-176

Még tart az előfoglalási akció!
Repüljön Észak-Görögországba, szuper akciós áron!

Hotel***, félpanzió, repülő	58.690 Ft/fő/héttől
Apartment, önellátás, repülő	41.590 Ft/fő/héttől

Különleges kalandok a görög szigetvilágban
Santorini-Ios 15 nap, repülő, hotel***, reggeli 139.525 Ft/főtől

Pécsről autóbusszal Görögországba!
Észak-Görögország 10 nap/7 éj apartman+busz 19.900 Ft/főtől

Pécsről Horvátországba!
Porec és Primosten: ingyenes velencei, ill. spliti kirándulással,
szálloda félpanzióval: 43.900 Ft/fő/héttől, autóbussz

Pécsről autóbusszal Spanyolországba!
Lloret de Mar: hotel*, reggeli 16.900 Ft/főtől + autóbussz
Malgrat de Mar: hotel***, félpanzió 29.900 Ft/főtől + autóbussz
Fortuna hotel*** + félpanzió + busz 46.900 Ft/főtől

Repülős üdülési ajánlatok:

Málta hotel**, reggeli	26.800 Ft/fő/héttől + repülő
Ciprus apartman	17.900 Ft/fő/héttől + repülő
Szicília apartman	9.900 Ft/fő/héttől + repülő
Mallorca hotel*, reggeli	89.900 Ft/fő/héttől
Törökország 11 nap, hotel**, reggeli	64.900 Ft/főtől
Korfu 2 hét, apartman	49.900 Ft/főtől
Rodosz 1 hét, apartman	54.900 Ft/főtől
Costa del Sol 1 hét, hotel, félpanzió	99.900 Ft/főtől

Buszos körutak pécsi felszállással:

Róma és Toscana 6 nap	68.900 Ft/fő
Krakkó-Zakopane 4 nap	34.900 Ft/fő
Párizs-Versailles-Eurodisney 7 nap	57.900 Ft/fő
Nápoly-Sorrento 9 nap	69.900 Ft/fő
Prága-Karlovy Vary 5 nap	42.900 Ft/fő
Erdélyi barangolás 7 nap	53.900 Ft/fő
Francia Riviéra 10 nap	68.900 Ft/fő

Portugália bomba áron!
7 napos körút, repülő, teljes ellátás 189.900 Ft/fő

Idei sláger tavalyi áron: Jordánia
hotel, reggeli, repülő 89.999 Ft/fő/héttől

Repülőjegyárak:

Stuttgart	70.000 Ft	Párizs	75.000 Ft
Zürich	75.000 Ft	Brüsszel	70.000 Ft
München	60.000 Ft	Barcelona	59.000 Ft

Március 31-ig történő vásárlás esetén a fenti repülőjegyárakból 5% kedvezmény!
Belföldi üdülési lehetőségek széles választéka!

MISTRAL COMPUTERWORLD

**Számítástechnikai üzlethálózat
részeként 2002. április 2-án nyílik**

PÉCSI SZAKÜZLETÜNK.

**-Több mint 800 féle termék raktárról
-Meglepő bevezető árakon**

www.mistral.hu

**KÁDÁR IDEJÉN
JOBBOVOLT, A
MUNKÁSPÁRTTAL JOBBOVOLT!**

MUNKÁSPÁRT

MUNKÁSPÁRT

Bödö Csilla
Baranya II. vk.

Fratanoló János
Baranya I. vk.

Dr. Jegesy Andrea
Baranya III. vk.

**MUNKÁSPÁRTOT A PARLAMENTBE!
SZAVAZZON A MUNKÁSPÁRT JELÖLTJEIRE ÉS A LISTÁJÁRA!
MUNKÁSPÁRT, AZ EGYSZERŰ EMBEREK PÁRTJÁN!**

(politikai hirdetés)

QUAESTOR TRAVEL
www.quaestor.hu/travel

Nyugat-Kréta (akció) 75.400 Ft
2 á. stúdió oe., rep. 05.20. 2 hét
Korfu (akció) 47.400 Ft
2 á. stúdió oe., rep. 05.21. 1 hét

**A TELJES ÁRÚ AJÁNLATOKRA
10% ELŐFOGLALÁSI
KEDVEZMÉNY MÁRCIUS 31-IG!**

Dalmát csillagtúra 85.000 Ft
7 éj fpl, busszal, június 14.-22.
Vodice, Primosten 22.500 Ft
4 á. apt. oe, június 15., 22. 1 hét
Málta - Solair Apt 77.980 Ft
onellátás, repülő 05.06-tól 1 hét
Portugália Hotel* 64.900 Ft**
reggelivel, egyéni utazással 1 hét
Törökország Hotel* 79.800 Ft**
fp. rep. 05.19-től 1 hét

BELFÖLDI AJÁNLATUNKI

Szentendre - H. Provincia***
3 éj reggelivel 13.800 Ft
Leányfalu - Hotel Twins ***
3 éj reggelivel 10.800 Ft

QUAESTOR TRAVEL
7621 Pécs, Perczel Mór u. 2.
Tel.: (72) 224-049, 224-092

HIMEX

Pécs, Siklósi út 150.
Tel.: 72/438-954; 438-985
Mohács, Kossuth L. u. 109/a
Tel.: 69/322-008, 311-246

ÓRIÁSI TAVASZI ÉPÍTŐANYAG VÁSÁRI!

Csempe 15x20 III. oszt.
Ella GR; BG. 20x25 III. oszt.
Padlólap 30x30 III. oszt.
30x30 I. oszt.

**A készleten lévő többi csempe és padlólap
KLINKER: fagyálló padló, fal és tábozati burkolat**

Szigetelő anyagok

- Toplán ásványgyapot KL 5 cm-es
KL 10 cm-es
- THERWOOLIN 5 cm-es
10 cm-es
- AUSTROTHERM szigetelő lemezek

Hegeszthető szigetelő lemezek

- 3,0 kg/m²
- 4,0 kg/m²

**Gipszkarton 9,5-es
12,5-es
impregnált 12,5-es**

Djarkovói hődérő cserép

Nyílászárók készletről vagy megrendelésre

Új termékeink: szerszámok, laminált parketta, ragasztó és fugázó anyagok, heraklit és heratekta, YTONG válaszfaltéglák

Pécs területén ingyenes házhoz szállítás.
Az akció a készlet erejéig tart. Árunk az ÁFA-t nem tartalmazza.

650 Ft/m²
850 Ft/m²
799 Ft/m²
850 Ft/m²
-20%
-5%

222 Ft/m²
441 Ft/m²
228 Ft/m²
455 Ft/m²
-25%

264 Ft/m²
336 Ft/m²
324 Ft/m²
336 Ft/m²
550 Ft/m²
-10%
-10%

Autoclub Travel Ugyfélszolgálat és Utazási Iroda

Jordánia - Aqaba
repülő, szálloda
89.999 Ft-tól/fő

Málta
repülő, apartman
64.800 Ft-tól/fő
8% előfoglalási kedvezmény 04.10-ig

Ciprus
repülő, apartman
82.800 Ft-tól/fő
8% előfoglalási kedvezmény 04.10-ig

Last Minute
Tunézia, Egyiptom
Szállítás egyéni utazással (TERRA), Kérlek! Városlátogatások

Ferencesek u. 22 Tel: 72/517-611

FÉNYMÁSOLÁS
5 Ft-tól
KONTAKT FOTÓ Kft.
Pécs, Ferencesek u. 18.
FUJI Partner Labor

DAEWOO
Tavaszi akció!
100.000 Ft árkedvezmény
+ 100.000 Ft garantált használtautó beszámítás
(Trabant, Wartburg, P-126, Skoda stb...)

Daewoo Matiz "Spring"

240.000 Ft-ért elvihető!*
*CHF alapú hitel 72 hónap futamidő

már 1.699.000 Ft-tól

DAEWOO CENTRUM Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
7628 Pécs, Komlói út 111. Tel.: 72/238-467, 238-079
Nyitvatartás: H-P: 8-17-ig, Sz: 9-12-ig.

**HÚSVÉTI
ÁRESÉS!**

adidas

Kestrel cipő (fekete, hasított bőr)
13.990 Ft helyett 7.990 Ft

Kosárlabda cipő (fekete, bőr)
26.990 Ft helyett 14.990 Ft

Country (fehér, bőr)
21.990 Ft helyett 13.990 Ft

Papucs (bőr)
14.990 Ft helyett 6.990 Ft

Továbbá polárfelső, pulóverek, egyes cipők, textilárak 30-40-50% engedménnyel!

Pécs, Király u. 23-27.
Tel.: 72/210-315/13 mellék

Amíg a készlet tart!

Teret adunk

Az új Mazda Premacy most bevezető áron kapható

SCHNEIDER AUTÓHÁZ KFT.
7630 Pécs
Pécsvári út 2.
Tel.: 72/539-006
Fax: 72/539-029

MCS 3 év 100.000 km Garancia

- Kimagasló vezetési élmény
- Variálható, tágas belső tér
- 100-131 lóerős benzín és dízel motorok
- Dinamikus gyorsulás
- Megbízhatóság, kényelem
- Kimagasló biztonsági és kényelmi felszereltség
- Menetstabilizáló berendezés
- Elegancia, sportosság és luxus egyben

www.mazda.hu

Örömmel értesítjük minden kedves régi és új vásárlónkat, hogy az **Aristo narinya-zokni-fehérmű nagykereskedelmi áruház** megnyitotta pécsi lerakatát: **Pécs, Sport u. 1-5.**
Nyitva tartás:
H-P: 8.00-15.00-ig
Tel.: 30/314-7905
Elérhető áruk elérhető közelségben.

MIRA MARE TRAVEL AND YACHTING UTAZÁSI IRODA
Pécs, Colonia Passage Citrom u. 2. 6. sz. 8.
Tel./fax: 72/213-915, tel.: 72/515 172
Nyitva: H-P: 9-17.30-ig, Sz: 9-12-ig

AKCIÓS AJÁNLATAINK:
Az összes adriai (horvát tengerparti) ajánlatunkból apartman, panzió, hotel, körutak - 10% március 31-ig.

Újdonság:
trajtli apartmanok most először 5, 10, 15 éjszakára is befizethetők

Iztriai körút: VI.1-7-ig 50.500 Ft/fő, IX.14-20-ig 56.500 Ft/fő.
Dalmát körút: VI.11-18-ig: 55.500 Ft/fő, IX.23-30-ig 57.500 Ft/fő.
Az árak autóbusszal, hotel és félpanzióval értendők - 10%.

További ajánlataink (pécsi felszállással)
Görög és spanyol üdülőprogramok autóbusszal III. 31-ig - 5-10% engedménnyel.
Egyéb üdülőprogramokat, városlátogatásokat - autóbusszal, repülővel nagy választékban - kínálunk kedves utasainknak.
Várjuk jelentkezésüket.
Horvát Utazási Központ

JUVE UTAZÁSI IRODA
PECS, FERENCESÉK U. 41.
(Bejárat a Kórház tér felől.)
T.: 72/333-381, T./F.: 72/327-928
e-mail: juvetour@axelero.hu

Nyári szabadságának kellemes eltöltésében segít a JUVE Utazási Iroda!

HORVÁTORSZÁG:
Ugljan-sziget (Zadarral szemben, Crvena Luka helyett!) szállás félpanzióval:
- autóbusszal több időpontban 55.900 Ft/fő
- egyéni utazással főszezonban: 40.900 Ft/fő

Heretvá völgye - privát apartmanok: 11.900 Ft/fő/fő

Lakókocsi: Biograd autókempingben és Olaszország - Lido Adriában: tavalyi áron!

Erdélyi körutak - 41.800 Ft/főtől

Szekelyföld és moldvai kolostorok - 45.900 Ft/fő

Balaton:
Fonyódliget, 4 szem. bungalók 7.000 Ft/éj

Egyéb horvát, olasz, spanyol, görög stb. egyéni, autóbusszal és repülővel kínálatunkat keresse irodánkban!
Április 15-ig történő foglalás esetén kedvezményeket adunk!

SUZUKI ILOSFAI
Pécs, Siklósi út 22.
Telefon: 72/332-486, Fax: 72/211-718

Áprilisi akció szervizünkben

EGY-ET FIZET, KETTŐ-T KAP!

Bárhol is vásárolta Suzukiját, garancia megtartásával vállaljuk időszakos szervizelését és garancia túli javítását. Műszaki vizsga teljes körű ügyintézés, gumiszereles nemcsak Suzukira, karambolos autók javítása - teljes körű karrendezés.
Rendkívül sokféle és kedvező hitel-, lízing- és bérletlehetőség, akár 0%-os kezdő befizetéssel*, vagy akár havi 7.022 Ft-os részletfizetéssel**, vagy 10% előleg befizetésével már vásárolhat új Suzukit.
*autóbeszámítás esetén
**egyedi konstrukció esetén

További részletekért keresse fel márkaképviseletünket.



EXTRA PÉCS

Tisztelt Olvasóink!
Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy az Extra Pécs az interneten is olvasható. Lapunk Pécs város honlapján, a www.pecs.hu címen található meg. A közeljövőben ezen szolgáltatásunkat szeretnénk tovább bővíteni, sokkal közvetlenebbé, interaktívabbá tenni. Kérjük olvasóinkat, ötleteiket, javaslataikat osszák meg velünk. Írjanak elektronikus levelet az extrapecs@ph.pecs.hu e-mail címre.

PÉCS MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

2002. MÁRCIUS 28.

Pécs M. J. Város Önkormányzatának 2002. évi költségvetése

Pécs Megyei Jogú Város Közgyűlése 2002. január 29-én tartott ülésén elfogadta az Önkormányzat 2002. évi költségvetését és megalkotta az 1/2002 (02.01.) számú költségvetési rendeletét. A Közgyűlés ezáltal biztosította az Önkormányzat és intézményeinek ez évi működési feltételeit, és meghatározta a 2002. évi városfejlesztés feladatait, pénzügyi forrásait.

2002. év a választási ciklus utolsó éve, így az ez évi költségvetés kiemelt fontosságú, mivel a választási ígéretek, valamint a ciklusprogramban meghatározott célok teljesítését nagy mértékben befolyásolja, és erről a beszámolás, az elszámolás úgy érzem, kötelességem.

Ezért előljáróban nagyon röviden szeretném ismertetni az elmúlt 3 év költségvetését érintő legfontosabb tendenciákat, a város költségvetési helyzetének alakulását.

Előzmények

1998-ban nagyon rossz pénzügyi feltételek között kezdte meg működését az Önkormányzat. A korábbi gazdálkodás miatt az „örökségünk” a város költségvetésében mutatkozó 2,5 milliárd Ft-os hiány volt.

A legelső és legfontosabb választási ígéretünk az volt, hogy „esszerű gazdálkodással helyreállítjuk a költségvetés egyensúlyát”.

Első lépéseink a „csőd” elkerülése érdekében 1999-ben az adóssághalományunk konszolidálása volt, ezzel egyidejűleg a gazdálkodás rendszerének áttekintését, a gazdálkodási tevékenység és szervezeti feltételek egyszerűsítését, korszerűsítését is megkezdtük.

Külső szervezettel átvilágítottuk a gazdálkodási tevékenység teljes veritukumát, s esetenként vállalva a népszerűtlen intézkedéseket, megtettük a költségvetés javítása érdekében szükséges lépéseket.

A gazdálkodási tevékenység mellett racionalizáltuk az intézményhálózatot és annak működési, szervezeti kereteit, jelentős változtatásokat hajtottunk végre az önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságoknál, a vagyongazdálkodásunkat áttekintettük és egyszerűsítettük. stb., mindezek eredményeképpen összességében milliárdos nagyságrendű költség- és jelentős létszám-megtakarítást értünk el.

Meggyőződésem, hogy a fenti intézkedések nélkül a 2002. évi költségvetés közgyűlési tárgyalásán nem azon vitatkoztunk volna, hogy melyik ágazat vagy fejlesztés kapjon több pénzt, hanem azon, hogy hogyan kerüljük el a fenyegető csődöt és ezért milyen drasztikus intézkedéseket kell hozni.

Az elmúlt években költségvetésünk helyzete stabilizálódott, likviditása jelentősen javult, az egyensúly helyreállt, hitelállományunk pedig csökkent. 2001-ben költségvetésünk már jelentős pozitív szaldóval zárt, amely módot adott kb. 300 millió Ft-os nagyságrendű, eredetileg nem tervezett fejlesztés megvalósítására (pl.: ebből vettük meg a Király utcai volt OTP székházat).

A működési hiány csökkenése mellett jelentős eredménynek tartom, hogy fokozatosan sikerült növelni a költségvetésből a városfejlesztésre fordítandó hányadot és össze-

get. A kezdeti néhány százalékról a költségvetésből 2001. évben 12%-ot, 2002. évben pedig már 16%-ot tervezünk beruházásokra, fejlesztésekre és felújításokra fordítani.

Ezeket az eredményeket úgy értük el, hogy közben az állami költségvetési politika centralizációs törekvései és intézkedései miatt az önkormányzatok pénzügyi helyzete romlott, lehetősége és mozgásteret beszűkült. Például a személyi jövedelemadó önkormányzatoknál maradó szabad felhasználású hányadának 15%-ról 5%-ra történő csökkentése, az infláció ellentételezésének elmaradása, az infláció rendszeres alultervezése, árvíz miatti önkormányzati elvonások, központi feladatok költségvetési fedezet nélküli átadása, önkormányzatok pénzügyileg terhelő jogszabályi kötelezettségek előírása.

2002. évi költségvetés

Az Önkormányzat 2002. évi költségvetése 21,9 milliárd Ft bevétellel és kiadással számol. Ez az összeg 12%-kal haladja meg a 2001. évi induló költségvetés adatát. Év közben az induló költségvetéshez képest általában a rendelkezésre álló pénzügyi források növekednek, intézményi, szakmai feladatok ellátására lebontott támogatások, pályázati pénzek stb. Várakozásaink szerint ez 2002. évben is így lesz, ezáltal az intézményeink működési feltételei várhatóan valamelyest javulni fognak.

A 2002. évi költségvetés legfontosabb jellemzője a stabilitás. Biztosítja a teljes önkormányzati intézményhálózat működési feltételeihez, feladatainak ellátásához szükséges forrásokat, és lehetővé teszi a ciklusprogramban meghatározott legfontosabb célkitűzések teljesítését.

A ciklus elején elhatározta a testület, hogy évről évre folyamatosan csökkenti a költségvetés belső hiányát, a fejlesztési források működésére történő felhasználását. Az 1998-ban elhatározott cél, a költségvetés stabilizálása mára megvalósult. Az induló évek 5-7%-os működési hiányával szemben a 2002. évi tervezett hiány mindössze 1%, a fejlesztési célú kiadások összege pedig a költségvetés 16%-át adja. Ez egyben az is jelzi, hogy 2002. évben nem a vagyonszerzés, hanem vagyongyarapítás jellemző az Önkormányzat gazdálkodásában.

Költségvetés bevételei

A központi költségvetési kapcsolatokból származik a bevételek 55%-a, ami kötött felhasználású „címkézett” pénzt jelent. Az állami támogatás a 2001. évi induló költségvetéshez képest 14%-kal növekedett.

Kifejezetten helyi bevételek az összköltségvetésünk 26%-át adják. A saját bevételek között meghatározó a helyi adók összege, ezen belül is a vállalkozók által fizetett iparűzési adó.

Az Önkormányzat 2002. évben nem emelte sem a lakosság, sem a vállalkozók által fizetett adókat. Itt említeném meg, hogy a város gazdasági fejlődése érdekében jelentős adókedvezményekkel segítjük a vállalkozókat (pl.: foglalkoztatott létszám növelése, export tevékenység, induló vállalkozások, megváltozott munkaképességűek foglalkoztatása).

Az adókedvezményt a lakosság körében is érvényesítjük (pl.: az építmenyadónál a felújítási kedvezmény, kommunális kedvezmény).

Költségvetés kiadásai

A költségvetés kiadásai között meghatározó az önkormányzati intézmények működtetése. A 2002. évi költségvetésben az intézményi működés kiadások aránya 74%, 2001. év induló költségvetéséhez képest az intézmény finanszírozás összege 14%-kal növekszik.

Az önkormányzati intézmények költségvetése a viszonylag jelentős növekmény ellenére komoly feszültségeket takar.

A 2002. évi bérnövekmény az önkormányzati területen megközelíti átlagosan a 20%-ot. Ezek közül a legjelentősebb a minimálbér 50.000 Ft/hóra történő emelése, egyes területeken és intézményekben a minimálbérről foglalkoztatottak aránya megközelíti a 70%-ot (pl.: szociális intézmények). Ezen kívül jelentős mértékű az elmúlt évben hozott központi bérintézkedésnek az ez évre áthúzódó beralapolt igénylő hatása is (pl.: közköztisztviselők, szociális ágazat, köztisztviselők).

Indokoltnak és szükségesnek ítéljük a köztisztviselők és a közalkalmazottak átlagot meghaladó bérfelállítását, az önkormányzati költségvetésben komoly feszültséget jelent azonban a béremeléshez szükséges pénzügyi fedezet biztosítása. Miközben a 2002. évi költségvetésünkben a törvényi bérnövekmény 20%-os, az állami támogatás növekménye ugyanakkor 14%-os. A probléma nagyságát jelzi, hogy az intézményi költségvetésben a bérjellegű kifizetések és járulékok aránya meghaladja a 70%-ot. A központi normatív támogatások és a személyi jellegű kiadási előirányzat közötti különbség a 2002. évi költségvetésünkben megközelíti az 1,5 milliárd Ft-ot, amit saját bevételekből kell pótolni.

Ezért nem tudunk eltekinteni az intézményeinknél attól a központi elvárásnak a továbbhárításától, amely differenciáltan és átlagosan 2%-os létszámleépítéssel számol.

Az Önkormányzat a város legnagyobb foglalkoztatója, mintegy 7500 fő dolgozik az Önkormányzatnál és intézményeinél. A hatékony és racionális foglalkoztatási követelmény érvényesítése mellett tudatában vagyunk az itt dolgozó emberek élet-helyzetért viselt felelősségünknek, és lehetőségeink szerint biztosítani törekszünk az életkörülmények és a munkahelyi feltételek javítását.

A dologi kiadások tekintetében nem számolhatunk számottevő pozitív elmozdulással. A központi költségvetés most már évek óta nem elmentélezi az inflációs hatásokat. Ez a tény azt a követelményt támasztja alá, hogy minden területen racionális és nagyon takarékos, szigorú gazdálkodást kell folytatni ahhoz, hogy a működtetés biztosítható legyen és az ellátás színvonala ne csökkenjen.

Összességében úgy ítélem meg, hogy az Önkormányzat költségvetése biztosítja intézményeink alapvető működési feltételeit, az intézmények által nyújtott szolgáltatások és az ellátás színvonalának megőrzését. Költségvetésünk stabilitására utal az is, hogy az előkészítés, a tervezés és a vita során nem merült fel olyan

kényszerű javaslat, amely intézmény bezárását, feladat elhagyását indítványozott volna költségvetési okokból.

Intézményeink kimagasló munkáját jelzi többek között az is, hogy az elmúlt évben az oktatási, közművelődési és szociális intézmények több mint 400 pályázatot nyújtottak be, ezáltal 300 millió Ft-ot meghaladó pályázati pénzhez, pluszforráshoz jutottak. Reményeink szerint ez idén sem lesz másként, amit az érdekeltégi rendszerben és a külön Pályázati Alap létrehozásával is ösztönöztünk.

Az ágazati főarányokat tekintve költségvetésünkben az oktatási ágazat megőrizte, sőt valamelyest javította is meghatározó pozícióját, erre az intézményi költségvetésünk több mint felét fordítjuk.

Az egészségügy tekintetében évente visszatérő és vitákat indukáló gond az Egyesített Egészségügyi Intézmények elégtelen költségvetése. A korábbihoz viszonyítva előbbrelépést jelent, hogy már a 2002. évi induló költségvetés is tartalmaz mintegy 45 millió Ft plusztámogatást saját bevételeink terhére. Tettük ezt annak ellenére, hogy az egészségügy finanszírozása, a költségvetési gondok megoldása állami feladat.

A költségvetés az intézmények működési feltételeinek biztosításán túlmenően forrásokat biztosít többek között a szociális támogatásokra, a civil szervezeteknek, sportegyesületeknek, környezetvédelemre, a világörökségi címmel járó feladatokra, a fesztiválok megtartására, így az Országos Színházi Találkozó megrendezésére, és még hosszan lehetne sorolni.

Kiemelésre érdemesnek tartom, hogy 2002. január 1-jével biztosítjuk ingyenes utaztatását a városban és erre a célra 200 millió Ft-ot költünk. Ez a közvetlen családokat érintő támogatás új vonása költségvetésünknek és ezen úton szeretnénk a jövőben is haladni, hogy a családok anyagi terhért mérsékeljük.

Mind ehetőbb és megoldandóbb problémánk az intézményeink állapota, erre a célra ez ideig kevés forrás jutott. Ezért idén felmerjük mintegy 142 intézményünk műszaki állapotát, felújítási szükségletét és jóváhagyjuk az erre vonatkozó részletes programot. Szándékaink szerint a következő évek egyik legfontosabb várospolitikai stratégiai feladata lesz az intézmények, középületek rekonstrukciójának, felújításának megvalósítása.

A korábbiaktól eltérő a költségvetés annyiban, hogy nem tartalmazza közutak, parkok, közterületek stb. fenntartását, tekintettel arra, hogy ez már a létrejött új szervezet, a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. feladatát képezi. A PVV Rt. erre a célra több mint 500 millió Ft-ot tervez, ez mintegy 60%-kal több a korábbi évek erre a célra szánt költségvetési előirányzatának, másrészt terhelmentesíti a város költségvetését. Az új szervezet létrehozásának eredménye a jelentős költségvetési megtakarításon túlmenően a város közútjainak, közterületeinek és köztisztaságának kedvezőbb állapotán is mérhető lesz.

Városfejlesztés

A fejlesztési célú kiadásokra a költségvetés 3,4 milliárd Ft-ot fordít, amely az összköltségvetés 16%-a.

A fejlesztési célok között meghatározónak tartom a ciklus elején meghirdetett lakásfejlesztési és lakásgazdálkodási programunkat. A Kormány lakásépítési programját megelőzve kezdtük meg a városban a lakásépítési programot, és most már bátran mondhatom, hogy amit ígértünk, azt teljesítettük. A négy év alatt több mint 400 család lakáshelyzetén javítottunk szociális bérlakás juttatásával.

A program keretében ebben az évben megépítünk 120 db bérlakást, megkezdjük a 60 lakásos „Pecskeház” építését és előkészítjük az új Nyugdíjsház létesítését is.

A lakáspolitikai célok megvalósítása érdekében támogatjuk a lakásmobilitást önkormányzati eszközökkel, megkezdődhet a Fáy András utcában a 60 db lakás építése és újabb lakásépítési területeket készítenek el.

Hosszú távú kiemelt programként indítottuk 2001. évben a panelházak energiatakarékos felújítását. A 2001. évi pályázati kiírásunk alapján 1000 db panellakás felújítását támogattuk, terveink szerint ebben az évben pedig 1500 db panellakás felújításához tudunk támogatást biztosítani. Ezen kívül alapítványi pénzeszközökből továbbra is támogatjuk a távhőszolgáltatásba bevont lakások energia-korszerűsítését.

A 2002. évben megkezdődik a város eddigi legnagyobb fejlesztése, az ISPA programként ismert közműfejlesztés. A teljes program megvalósítása szennyvízcsatorna, vízellátás, utak stb. számításaink szerint megközelíti a 8 milliárd Ft-ot, amelyhez eddig a szennyvízcsatorna fejlesztéshez 5,7 milliárd Ft támogatást nyertünk el az Uniótól és a Kormánytól. 2002. évben az előkészítés, tervezés, közbeszerzési eljárás stb. történik, amelyre 185 millió Ft-ot biztosít a költségvetés. Tovább folytatjuk a szabotcsfalvi csatornafejlesztést, és a pellerdi szennyvíztisztító telep rekonstrukcióját megkezdjük 150 millió Ft ez évi előirányzattal.

A közoktatási fejlesztések közül a legfontosabb a Pollack Mihály Műszaki Szakközépiskola és Szakiskola Batthyány úti épületének rekonstrukciója, amely mintegy 500 millió Ft-os költségvetéséhez 300 millió Ft-os támogatást kaptunk a Parlamentől.

Hosszú távú kiemelt programként kezeljük a városi közlekedés fejlesztését. Ennek érdekében az Önkormányzat megszerezte a Pécsi Tömegközlekedési Rt. 100%-os tulajdonjogát és egyidejűleg 200 millió Ft-os alaptőke-emelést hajtott végre a cégben. Ebben az évben elkészül a budai és uránvárosi autóbusz-pályaudvar rekonstrukciója, 11 db új busz vásárlására kerül sor és reményeink szerint megkezdhetjük a - hatósági eljárások és döntések miatt elhúzódó beruházás - a déli autóbusz-pályaudvar létesítését.

A Pogányi Repülőtér létesítéséhez szükséges pénzügyi források rendelkezésre állnak, terveink szerint ebben az évben a kivitelezés megkezdődhet, bizva abban, hogy újabb akadályokat már nem gördítenek a térség fejlődése szempontjából kiemelt beruházás útjába.

Az ütéptépi programra 150 millió Ft-ot irányoz elő a költségvetésünk. Tudjuk, hogy ez kevés az igények és az útjaink állapotához képest. Ezért hosszú távú kiemelt programként

előkészítjük ebben az évben a közúthálózat fejlesztésének ütemezett részletes tervét és meghatározzuk az ehhez szükséges forrásokat.

A fontosabb fejlesztések között tervezzük a várfal rekonstrukcióját, a támfal és a pinceprogram folytatását.

A sportcélú fejlesztések között tartalmazza a költségvetés a TÁSI leégett futófolyosójának megépítését és a műanyag borítású atlétikai pálya létesítését.

A labdarúgó stadion létesítése a Szigeti úti stadion rekonstrukciójával a kormányzati szándéktól függően kezdődhet meg, az Önkormányzat a stadion rekonstrukciójára késszen áll.

Természetesen a kiemelt fejlesztések és beruházások mellett a 2002. évi tervünk sok kisebb fejlesztést, felújítást stb. is tartalmaz, amelyek az érintett kisebb közösségek szempontjából esetenként legalább olyan fontosak, mint a felsorolt beruházások.

A költségvetésünk 604 millió Ft fejlesztési célú hitelfelvételével számol. Ennek nagy része a lakásépítési programunkhoz kapcsolódik, tekintettel arra, hogy erre a célra az Önkormányzat ugyanolyan kedvező kamatozású hitelt kaphat, mint a lakosság. Fejlesztési célú hitelek törlesztésére 427 millió Ft-ot fordítunk, ezzel a korábban felvett hitelek törlesztési, valamint kötvény kibocsátással kapcsolatos beváltási kötelezettségünknek eleget teszünk. Meg szeretném jegyezni, hogy a 2003. évi hitel visszafizetési kötelezettsége az Önkormányzatnak már ennél jóval kevesebb, mintegy 250 millió Ft lesz.

Összefoglalásként a felelősségem tudatában bátran állhatom, hogy a ciklusprogramban vállalt városfejlesztési célokat és feladatokat az Önkormányzat megvalósítja, amit vállaltunk, azt teljesítjük. A tevékenységünkben ugyanakkor meghatározó volt a hosszútávra szóló gondolkodás és cselekvés, hisz a városfejlesztést nem lehet 4 évre szabdalni és újrakezdeni.

Ennek bizonyítékeként említeném meg, hogy 2001. évben összesen 8,5 milliárd Ft fejlesztési támogatást nyert el az Önkormányzat a különböző hazai és uniós pályázatokon. Ezen fejlesztések nagy része - ISPA pályázat, reptér, szakközépiskolai rekonstrukció stb. - a következő választási ciklusban valósulhatnak meg. Így erőfeszítéseink eredményeire nemcsak a további városfejlesztés alapjait raktuk le, hanem az ehhez szükséges pénzügyi forrásokat is sikerült nagyrészt biztosítani.

A városfejlesztést illetően egyetértetek Dr. Mikes Éva és Körömi Attila képviselőtársaimnak a Déli Extra 2002. január 31-i számában megjelent nyilatkozatával, mely szerint „a számokkal nehéz vitakozni, ezért minden dicsekvés nélkül kijelenthetjük, hogy az elmúlt három ciklus legeredményesebb négy éve van mögöttünk”.

Ezt magam is így gondolom, hozzátéve azt, hogy széles körű összefogás, cselekvés és munka az, amely 2000 éves város múltjához méltó fejlesztésének megvalósítását eredményezheti, megköszönve a város lakosságának ehhez adott támogatását.

Dr. Toller László polgármester

Nagyárpád – Városi lét a város szélén

Hajdan önálló település volt, aztán Pécshez csatolták, vagyis arra a sorsra jutott, amire annak idején sok száz város menti kisfaluk Magyarországon. Az akkori tervek szerint így nálunk is előbb-utóbb igazi nagyvárosok születtek volna. Nem ez történt. A falu megszűnt falu lenni, a város nem lett igazi nagyváros attól, hogy nőtt a területe. A városnak nyűg volt a hozzácsatolt rész, az meg elvesztette önállóságát, igazi arcát, jellegét – jobb esetben csak jellegtelenségre, de sokszor lepusztult – peremkerület lett belőle. Valahogy így indult ez a történet is, aztán később, mint sok más esetben, ez sem itt ért véget. A fordulópont 1999 volt a nagyárpádi városrész történetében. Ezt vallja a terület önkormányzati képviselője, a településrészi önkormányzat vezetője, **Soó László** is, aki „civilben” a Pécsi Városüzemelési és Vagyonkezelő Rt. divízióigazgatója.



– A peremkerületek mindenütt hátrányba kerültek a régi városközpontokkal szemben, legyen az infrastruktúra, kultúra, vagy bármi. Ezért merült fel az igény, hogy egy kicsit saját kezükbe vegyék a sorsukat. A Pécs-Nagyárpádi Településrészi Önkormányzat megalakításáról 1999 decemberében hozott határozatot a városi közgyűlés, 2000 tavaszán pedig az ott élők megválasztották a településrészi önkormányzat tagjait. Nagyárpád egy picit város lett a városban, valamennyit visszacapott régi önállóságából. Az ott élő 1200 embert most már megkérdezzük az őket érintő ügyekben, részesei lehetnek a döntéseknek és közreműködhetnek az előkészítésben, a végrehajtásban, a megvalósításban egyaránt.



MŰLTUNK

A pécsi húsvétok

Mivel a húsvét kétnapos ünnep, Pécsen ezt napokra bontva különbözőképpen ünnepelték. Az első nap az egyházé volt, viszont ebbe beletartozott nagypéntek és nagyszombat is. Nagypénteken kezdődtek a sírlátogatások, majd nagyszombaton a feltámadási körmenet.

A nagypénteki és nagyszombati szertartások menetrendjét úgy állították össze, hogy az ne gördítsen akadályokat a város forgalmi rendjében, s egymást se akadályozzák. 1928-ban a sírlátogatást maga a megyés püspök (Virág Ferenc) nyitotta meg a központi papsággal, majd nagyheti gyászveszernyén vett részt a Székesegyházban.

A feltámadási körmenet délután 3 órakor vette kezdetét az apácák

templománál (Miasszonyunkról - Notre Dame - nevezett szerzetesnők), 4 órakor a ferencesek tartották körmenetüket, 5 órakor a belvárosi és budai külvárosi templom, majd 6 órakor a Székesegyház és a gyárvárosi templomnál tartották feltámadási körmenetét, és vasárnap 9 órakor a Pálos templomnál.

Visszaemlékezve a háború előtti körmenetekre, annak fényét és ünneplését még a katonaság is emelte, díszszakasz vett részt azon.

Húsvéthétő mindig a vidám szórakozásoké volt. Az ma már kevésbé ismert, hogy Pécsen csaknem 100 évvel ezelőtt minden ünnepséget a Tettyén tartottak. Ez tavasztól őszigig volt. A hagyomány szerint a

tettyei ünnepségek nyitánya minden évben húsvét hétfőjén volt. Ezen a napon a fél város - még rossz idő ellenére is - a Tettyén tolongott. Vidám zene szólt mindenütt, bőven fogyasztották a jó pécsi sört és bort, a tormás virslit és pereceket, édességeket - főleg a kedvelt „mészescsókot”. Ilyenkor lehetett „kunsztokat” csinálni, a romok falaira, a sziklára felmászni, s rémiszteni a bábász tömeget. A játszadozás azonban mai szemmel ártatlannak tűnt, a fiatalok cicáztak és labdázta, de úgy, hogy a tömeg közt rohagáltak, lökdösték az embereket, főleg a hölgyeket és a lányokat, kiutve kezükből a napernyőket, leütve a férfiak fejéről a kalapokat. Egy dolog azonban szigorúan

Fegyelmezettebbek az ebtartók

Mondják, legrégebb és talán leghűségesebb társunk a kutya. Legyen palotapincsi vagy bernáthegyi, az első pillanattól a család kedvence. Sok öröm, s ugyanannyi bosszúság forrása. Ezt az ebtartók környezete is tapasztalja nap mint nap.

A Pécsi Közterület-felügyelet egyik feladata, hogy ellenőrizze és biztosítsa a város utcáinak, parkjainak, zöldterületeinek rendjét, tisztaságát. Ennek fenntartásához nemcsak az kell(ene), hogy a járókelők a szemetet a gyűjtőládákba dobják és ne járdára vagy a fűre, hanem az is, hogy négylábú barátaink után a lelkiismeretes gazdik eltakarítsák az ürületeket.

– Az elmúlt évekhez képest képestégtelenül javult a helyzet, ritkábban rondítja kutyapiszok az utcákat, de azért még nem értük el az ideális állapotot – összegzi tapasztalatait Szabó György, a Közterület-felügyelet munkatársa. – A közelmúltban kétszer is tartottunk átfogó akciót, melynek során a Hősök terére, illetve Kertvárosba vonult ki tíz emberünk, hogy ellenőrizze az ebtartókat kutyasétáltatás közben. Szájkosarat csak a nagy testű állatokra kell tenni, a póráz minden esetben kötelező, akárcsak a zacskó, melybe a gazdának az állat szilárd ürülékét kell összegyűjtenie. Magyarországon sajnos csak ritkán, s igen borsos áron kapható az úgynevezett kutyaszett, de a célunk tökéletesen megfelel a háztartási boltokban olcsón beszerezhető kis zacskó is.

– Milyen szabálysértések fordulhatnak még elő?
– Kis testű kutya sétáltatásánál nem kell életkorhoz kötni, de nagy testű ebet csak tizenhat évesnél idősebb gyerek vihet le egyedül az utcára vagy a futtatóra. Sajnos sokan ön-



hatalmulag neveznek ki bizonyos zöldterületet kutyafuttatónak, s nem értik, ha ezek után figyelmeztetjük őket. A város szélén sem szerencsés, ha piszkosba lépnek az arra sétálók, de közterületen, s különösen a történelmi belvárosban még szembetűnőbb, zavaróbb a jelenlét, nem is beszélve a parkokról, játszóterekről, homokozókról, ahol kisgyermeknek vannak. Kertes családi házaknál arra kell ügyelni, hogy a kerítésen ne szökhesse ki az állat.

– Milyen intézkedésre jogosult a közterület-felügyelő?
– A helyszíni bírság tízezer forintig terjedhet, a feljelentés sokkal többbe kerül, s indokolt esetben (ha sokszorosan visszatérő szabálysértőről van szó) az eb elkobzását is kezdeményezheti. Ha a kutya a gazdája nélkül, szabadon kószál a városban, a gyeptester viszi el az állatot a Bogádi úti Állategészségügyi Telepre, ahonnan a Misina Állatvédő Egyesület vasasi menhelyére, a Pajtás utca 4-be kerülnek. Innen a jószágot 3500 forint szállítási, plusz 1300 forint napi tartási díj ellenében válthatja ki a tulajdonosa.

Sosem a büntetés a célunk, hanem a rend és a tisztaság biztosítása. Minden állattartónak tudnia

Hivatalosan kijelölt pécsi kutyafuttatók

Fülemüle u. -Sirály u., Brassó u. -Sarkantyú u. (Béke park), Páfrány u. kiserdő, Ipari u.- Alsómalom u. (felüljáró alatt), Csikor K. - Lovász P. tér DNY-i sarok, Tildy Z. úti közpark, domboldal, Szaturnusz u., Névtelen u. - Vasút u. között, Budai Dezső u. közpark, Damjanich u. - Xavér u., Kálvária u. alagút, Bórgyári kiserdő, Melinda u. garázsor, Péchy Blanka tér (golfliget melletti bekerített terület). A Málomi-Boros-Bajcsy laktanya által határolt területen is kialakításra vár egy kutyafuttató.

28 NAP

A Pécsi Tömegközlekedési Rt. bemutatta a mozgáskorlátozottak közlekedését segítő Mercedes Citaro 530 típusú járművét Pécsen melyet a közeljövőben forgalomba állítanak.



Ünnepélyes keretek között átadták Pécsen a Baranya Megyei Kórházban a belgyógyászati ambulanciát és a szülészet-nőgyógyászati osztályt. A négyszintes épület három szintjén 2-4 ágyas szobák, a legfelső szinten pedig a szülésszobák és a műtő kapott helyet.



előtte két, kék ruhába öltözött, piros csizmás huszár, azaz kiscsibe, amint éppen szalutálnak. A tank tornyából kék csíkos nyúl néz ki. A háttérben piros tetős házikó, előtte fehér virágok. Ezt az izléstelenséget még az sem menti, hogy akkor éppen háború volt.

Végezetül egy vicc a korabeli újságból, a Dunántúlból: „Fogorvos a plébánoshoz: - Olyan szépen, meggyőzően prédikált húsvét vasárnap az igazság szépségéről, hogy nem tudom most Ön elöl eltitkolni az igazat: A foghúzás fájni fog.”

Bezeredy Győző

Védelem az építészeti értékeknek Pogányban

Jelenben a múlt, múltban a jövő

Csillogó szemmel kacsint az égre a pogányi halastó. A parton lassan zöldbe öltözik minden, a rügök már kipattantak a fákon, nyújtózva szerénynek nagyobbra nőni a levélkezdemények. Magányos horgász ül a tó partján – az is lehet, hogy szobor, avagy az ősszel felejtette ott magát –, várja a nagy kapást. Talán nem hiába, hiszen itt a tóban évről évre rekordnagyságú halak kerülnek horogra. Nem számít ritkaságnak egy-egy nyolcvan kiló körüli harcsa. A tóra futó dombokon téli álomból ébrednek a házak, másutt meg új falak emelkednek, vagy éppen zsindey kerül a vakítóan új gerendákra.

Dragovác Márk, a falu polgármestere is itt, a tó partján épít ott-hont magának. Nem nagyot, nem hivalkodót, de igazán takarost, a tájba illőt. Ha másmilyen lenne, a polgármester szíve belemeredne, hiszen ő is együtt él ezzel a vidékkel, itt született, nem vágyik máshova. Érthető hát, amikor büszkén meséli:

– Talán ez az egyetlen község, ahol építészeti értékvédelmi terv készült – aztán később, a polgármesteri hivatalban elem is teszi a fényképekkel teletűzdelt vaskos dokumentumot. – Ez nagyrészt annak köszönhető, hogy közel a város, Pécs, és hogy itt a repülőtér. Előbb kellett volna ilyen terv, de még most is jól jött. Szerepel benne minden régi épület, minden megőrzésre érdemes kamra és göré, meg házhomlokzat. Ez ugyan nem kötelez senkit, ha valaki el akarja pusztítani a régi értéket, megteheti. De ha eredeti állapotában szeretné felújítani, megőrizni, akkor ezt az önkormányzat

jelentős összeggel támogatja. Talán így sikerül elmenteni a múltunkat a jelenbe és a majd a jövőbe is.

Nemcsak a házak egy része maradt, de így sikerült megmenteni a régi, utcai kenyérsütő kemencét, avagy éppen a gémeskutat. Azt azonban senki ne higgye, hogy valamiféle skanzenbe toppan. A rendezett, szépen parkosított portákon modern új házak sorakoznak, a csapokból Duna víz folyik, a szobák melegére gázláng vigyáz. Több mint ezren élnek itt, sok közöttük a városból idetelepült. Hajdan – akkor korántsem volt ekkora a falu –, az itt lakók kétharmada horvát volt, egyharmaduk német ajkú, és alig akad mutatónak magyar. Aztán jöttek a vegyes házasságok, lassan elvesztette a jelentőségét, hogy ki melyik családból származik, ez most már nem fontos. És mi az, ami fontos?

– Jelentős összeget nyertünk pályázat révén kábeltevével létesítésére. Ez nem kerül majd pénzbe az itt élőknek, de a tévévétel mellett alkalmas lesz a rendszer internetezésre, helyi telefonbeszélgetések lebonyolítására, információközlésre. Ha elkészül, akár ott is közzölhető majd, ami jelenleg a Pogányi Hírek című helyi lapban szerepel, hogy kezdődik a község virágosítása, avagy a tavaszi lomtalánítás.

Azt is közhírré tehetnék, ha létezne már a kábelrendszer, hogy befejeződött a közvilágítás korszerűsítése, minden oszlopon új, energiatakarékos lámpák világítanak, avagy éppen azt, hogy az idén sem marad el a hagyományos borverseny, a pogányi szőlőhegy legjobb nedűinek, legér-



több borosgazdáinak részvételével. Esetleg azt is, hogy az új millenniumi emlékparkba várják a környékbelieket, avagy éppen a labdarúgó pályájára, ami este is alkalmas mérkőzések lebonyolítására, mivel kivilágítható. De említhetjük volna például a tenispályát is.

Pogány mindössze nyolc kilométerre van Péctől. Hogy ez távolságot, avagy közelséget jelent, nézőpont kérdése. Mindenesetre tény, hogy nem maradt igazán régi értelemben vett falu, de nem lett belőle városias település sem. Pedig azon kevés helyek közé tartozik, melyeknek repülőtere is van, ahonnan felszállnak és ahova leszállnak a kis gépek, és ami körül dúl a vita és a harc. Legyen valódi reptér, esetleg maradjon egyszerűen sportolásra alkalmas óriási füves terület? A dolog talán már el is dől, hiszen a merész tervekben akár valóság is lehet. Egy szerződés révén a beruházást lebonyolító kft. és a Dél-dunántúli Regionális Fejlesztési Tanács és hónap elején írta alá azt a szerződést, mely szerint a tanács csaknem 400 millió forinttal támogatja a reptérfejlesztés első ütemét. A pénz rendelkezésre áll, készülhetnek a tervek, utána pedig az egykilométeres kifutópálya és a szükséges közművek. Egyelőre még nincs építési engedély, azt is be kell szerezni valahonnan. A másik gond, hogy repülőtér fejlesztésben, építésben sem vagyunk igazán otthon. Ha ezeket az apró bajokat sikerül orvosolni, akár a nyár végén kezdődhet is a beruházás. Ha nem, minden marad jövőre. A füves tér alatt ugyanis több ezer ürge él, hazánk egyik legnagyobb ürgepopulációja. Ha a kis rágcsálók bevacokolják magukat földre – ráadásul az ürgek egy része nyár végén is pár hétre

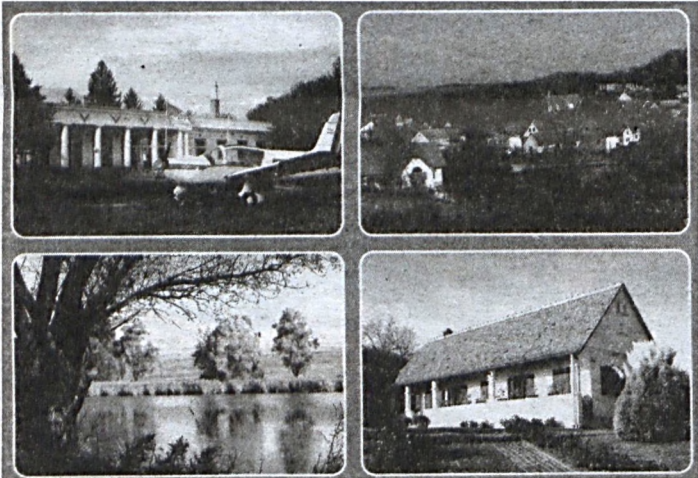
hibemálja magát –, nem szabad háborgatni őket. Elég háború volt már miattuk. Persze az ürgeket ez alig érdekli. Az ürge magányosan él, de nem társatlanul, és Brehm óta azt is jól tudjuk, hogy legnagyobb ellensége nem a repülő – az fenn van, az ürge meg a föld alatt –, hanem a víz, meg a tél. Ezen kívül csak a karvaly, és még néhány ragadozó zavarja. A pogányi repülőkhöz eddig sem szőtt egy árva kukkot sem, egészen pontosan fűttenntett rájuk, ezután sem nyilván majd véleményt.

A településnek viszont kimondottan jó a reptér. A polgármester állítja: – Sok mindenre nem jutna pénz, ha nem volna itt. Év végén mindig hoz legalább ötmillió forintot a tartalék alapba. Ez egy ekkora falunak a létfeltételeket biztosíthatja.

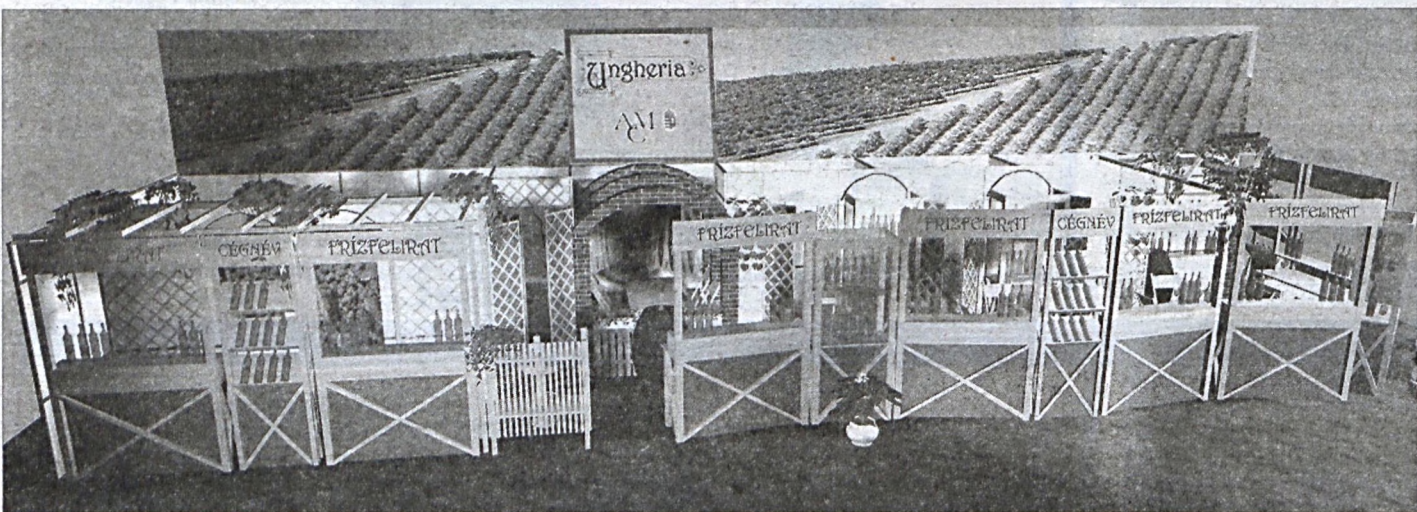
Például segíthet abban, hogy kiépüljön a szennyvízhálózat, vagy folytatódjon a járdaprogram. Hogy támogatni lehessen a helyileg védetté nyilvánított épületek felújítását, az iskolások tankönyvvásárlását vagy éppen a nyugdíjasokat.

Nemrég még két településből állt Pogány. A régiből, öreg házakból, nehezen járható utcákból. Meg az újból, modern, jól felszerelt épületekből. Végigsétálva a falun, nem igazán tudom, hol ér véget a régi és hol kezdődik az új. Megcsillan lent a völgyben a tó vize, a horgász még mindig mozdulatlanul ül a helyén – talán mégis szobor? – ma nincs kapitális harcsa. Fenn, jóval a fák koronája felett, apró „játékrepülő” köröz, delet út az új templom hangjára, fejkendős öregasszony – kezében éthordó – csoszog be egy kétszintes ház udvarára. Elérkezett az ebéd ideje. Egy órára megpihen a világ...

Dán Tibor



A PIV Kft. Veronában



Április 11-től 15-ig rendezik Veronában a Vinitaly-2002. Nemzetközi Borászati és Szeszesital Szakkilátást, a világ idej nagy szakmai seregszeremléjét. Neves borvidékeinkről tíz kiállító képviseli hazánkat, köztük a Polgár- és a Bock-pincészet, valamint a Malatinsky kúria Villányból. Az Agrármarketing Centrum Kft. közbeszerzési pályázatán - az ország legnagyobb kiállításszervező cégeit megelőzve - a Pécsi Ipari Vásár Kft. nyerte el Magyarország képviseletét, és építi meg magyar pavilont.

– A bíráló bizottság bemutatott látványterv és költségkalkuláció alapján a mi elképzelésünket találta a legjobbnak, s maximális pontszámra értékelt

azt – mondta Orcsik Ferenc, a PIV Kft. ügyvezető igazgatója. – A mi tervünk felelt meg legjobban az ajánlatkérő azon elvárásának, hogy „a stand látványában modern és magyaros hangulatot teremtsen, szolgáljon a magyar borászat jellegzetes bemutatására, továbbá Magyarországot és a magyar borokat helyezze előtérbe”.

– A kiállítást építő stáb április 7-én utazik Veronába. A sok elemből álló pavilont már legyártattuk, a működtetéshez szükséges eszközöket - a mosogatógéptől a kóstoltató poharakig - beszereztük, s jelenleg a szállítást előkészítése folyik.

– Hány ember dolgozik majd Veronában?

– Összesen kilencen, hárman építetnek, hatan üzemeltetnek.

– A borászokat ki választotta ki? – A borászokban betöltött rangjuk alapján az Agrármarketing Centrum. Velük felvettük a kapcsolatot, hogy az igényeiket minél jobban ki tudjuk elégíteni.

– Mit jelent a PIV Kft. életében ez a jelentős nemzetközi megméretés?

– A kiállításszervező szakmában egyrészt az itthon rendezett nemzetközi kiállítás, másrészt a külföldön szervezett kiállítás a mérce. A PIV Kft. a hasonló megméretéseken eddig is jól szerepelt, de ilyen abszolút győzelme még nem volt, mert a közbeszerzési eljárást maximális pontszámmal nyertük. Egyébként azóta más pályá-

zaton is nyertünk. Szeptemberben a szlovéniai Celjében rendezendő nemzetközi vásáron szintén mi képviseljük majd Magyarországot.

– A nemzetközi sikerek ellenére azért reméljük, az idén is lesz Pécsen expo.

– A Pécs Expo mindig is a legjelentősebb feladata lesz a Pécsi Ipari Vásár Kft.-nek, amit az idén is Nevelési Központ területén rendezünk majd, mert a tervezett vásár- és konferencia központ még nem épült meg. Az idei expo díszkiállítói a visegrádi négyek országai lesznek, de Pécs tíz testvérvárosából, valamint Szabadkáról és Tuzlából is várunk kiállítókat június 26. és 30. között. **B. I.**

Utolsó cérnaszálig küzdenek a feljutásért Új elnök a PVSK-Panthersnél

Sok évtizedes hagyománya van Pécsnek a férfi kosárlabda sportnak. A PVSK-ban 1944 májusában alakult meg a férfi szakosztály. Két évre rá már 2. helyen végeztek a területi bajnokságban és indulhattak a vidékbajnokságban, ahonnan feljutottak az NB I. osztályba. A közel hat évtized alatt kiváló edzők és játékosok egész sora nevelődött a vasutas csapatnál. A PVSK sok válogatottat adott a kosárlabda sportnak, többek között Banna Valér, Gyurasits István, Rabb József, Pálvolgyi István, Czigler László került a legjobbak közé. A sikersorozat megtörni látszott, amikor az elmúlt évben PVSK-Panthers néven új csapat formálódott az NB I/B osztályban Zalay Zoltán edző irányításával. A napokban újabb változás történt a klubnál, hiszen új szakosztályelnököt választottak **Bókay Endre** (képünkön) önkormányzati képviselő személyében.



Mellette továbbra is Máté János maradt a szakosztály-igazgató és a kft. ügyvezető.

Bókay Endre már új beosztásában elmondta, hogy szimpatikus, fiatal csapathoz kérték fel segítőknek, amit szívesen vállalt. Céljuk a legjobbak közé jutni, amihez minden lehetőség megvan. A PVSK-Panthers-t eddig csak kívülről ismerte, de ma már belülről is látja, hogy mennyire egységes, és sikerre vágyó fiatalok vannak a csapatban. A pécsi élvonalbeli hölgyeknek jobb a gazdasági háttere, ami teljesen jogos. A fiúknál is szeretnék megközelíteni ezt a támogatási szintet. Ezért a sok kisvállalkozó mellett tematikusan egy nagyobb támogatót keresnek.

A férfi NB I/B osztályában játszó kosárlabdacsapat irányítását Máté János vállalta fel. A szakember éveken keresztül a női csapatnál dolgozott, majd 1996-ban eltávolodott a sporttól. Négyéves szünet után ismét a kosárlabda közelébe került és 2000-tól a PVSK férfi kosárcsapatánál építi fel az élvonalba kerülés lehetőségét. Két éve egy junior csapattal indultak az NB II-ben, ahol bajnokságot nyertek és osztályozóval felsőbb ligába kerültek.

Ezt a sikert már az első évben is elérhették volna – mondja Máté –, de egy győzelem hiányzott az NB I/B csoportba kerüléshez. Kár, hogy nem sikerült, mert így ma már előrébb tartanánk. Ha azt a ritmust tudtuk volna tartani, a gazdasági háttér is jobban kiépült volna. Jelenleg az önkormányzat és több kis támogató segíti a csapatot. Velünk van a PTE, TÁSI és a PVSK is, ők segítik az utánpótlás bázisunkat. A férfi kosárlabda ma már egészében egyesíti a látványosságot extrémításával, agresszivitással. A fiúk hol kopszonn, hol nagy szakállal lépnek parkettre.

A trükkös játék nélkülözhetetlen, amit hölgyek nem tudnak megcsinálni. A közönségszolgálatra nemcsak a jó játék kell, egyéb látványra is szükség van. A csapat mindent elkövet a siker érdekében. Sajnos ebben az évben megváltozott a versenykiírás, ami minket hátrányosan érintett. A mi szempontunkból nem szerencsés, hogy az „A” ligások 22 mérkőzésen 3 idegenlégióssal játszhatnak, mi a bajnokságban eggyel. A folytatásban az élvonalbelieknek egy játékost félre kell tenni, mi igazolhatunk egy sportolót. Ennek a játékosnak a beépítésére másfél hét áll a rendelkezésünkre, ez rendkívül rövid idő. A felsőbb házban természetesen, hogy a gyengébb idegenlégióst nem játszatják, és az is természetes, hogy a jobb gazdasági háttérrel rendelkező, jobb játékosállománnyal, összeszokottabb csapattal rendelkező együttes van előnyösebb helyzetben. Bizonyítja, hogy a Szeged elleni első mérkőzésen a rájátszásban a jobb ritmusban játszó csapat nyert. A 20 pontos hátrány szinte két negyed alatt jött össze, mert amíg bírtuk a hátrást, addig partiban voltunk a Tisza-parti csapattal. Az új légiós Domagoj Kranjcsevics, a Cibona Zagreb volt játékos, de még nem tudta megmutatni igazi tehetségét, de a sorozatmérkőzéseken biztos, hogy a csapat erőssége lesz. Hoffmann Balázst talán a közönség fogadta el a legjobban, de a színes bőrű Lo El Hadji Mallick is a szurkolók kedvence. Nemcsak őket, de a többi kosarast mind kedvelik a Lauber Dezső Sportcsarnokba látogató szurkolók. A folytatást illetően a zalaegerszegi mérkőzés még nem kecsegtet sikerrel, de az azt követő itthoni, MAFC elleni mérkőzésen március 29-én már feltétlenül győzelmet várok. A rájátszás május 1-jén fejeződik be hazai pályán a Nyiregyháza ellen. Ha a végső csata előtt a hatodik helyen végzünk, akkor minden előfordulhat, hiszen a 3. helyen végzett csapattal játszunk 3 győztes mérkőzésig. Ott előfordulhat sérülés, vagy bármi mindkét csapatnál. Akkor már a pillanatnyi forma a döntő. Sikeres szereplés esetén a következő sorozatban már minden eredmény megtörténhet. A játékosok az utolsó szalmaszálig küzdenek, hogy feljussanak az „A” ligába. Ha nem sikerül, nem történik semmi. Véleményem szerint a reális idő a feljutásra 2-3 év. Ennyi idő alatt lehet csapatot építeni és az anyagi háttérrel biztosítani. A játékosok mellett Kovács József technikai vezető, Schott Gábor gyűró, Zalay Buda szakosztály-elnök helyettes és a többi sportvezető mind kell ahhoz, hogy a célt a PVSK-Panthers elérje és felkerüljön az „A” ligába, mert Pécs városa igényli ezt - foglalta össze gondolatait Máté János, a szakosztály első embere.

Sokak szerint Pécs városa lehetne a kosárlabda fővárosa, mert rengeteg a sportághoz kapcsolódó rendezvénye, ami az idegenforgalomban is fellendülést jelenthet. A lányok ennek alapjait már lerakták, és ha a férfiaknál sikerülne egy nagy névszponzort találni több tízmillió forint összegű támogatással, akkor az elképzelésből valóság is lehet.

Szabó P. Ferenc



... Hoffmann Balázst talán a közönség fogadta el a legjobban...

Bayer Center Pécs, Cserkút-Plató
Tel.: 72/518-285

Beltéri fenyőajtók:

75/210 üvegezhető	18.500 Ft
90/210 üvegezhető	19.500 Ft
100/210 üvegezhető	20.500 Ft
75/210 teli	19.500 Ft
90/210 teli	20.500 Ft
100/210 teli	21.500 Ft

Ajtók utólag szerelhető tokkal:

90/210 üvegezhető	25.900 Ft
90/210 teli	26.900 Ft

"V.Skót" ajtók 18.600 Ft-tól

Műszáritott fenyő: 53.000 Ft/m²

Borovi hajópadló: 1.990 Ft/m²

Ukrán cement 2.080 Ft/q

Végkiállítás

Ablak szigetelő csikok 100 Ft/db
Heraklith 25/35mm 600 Ft-tól
Farostlemeztelt ajtók 5.000 Ft-tól
120x210 fa ajtók 9.000 Ft-tól
Fix erkélyfalak 7.000 Ft-tól
Zsalugáterek 5.000 Ft-tól
Háromszög ablakok 4.000 Ft-tól
Fix erkélyfalak 8.000 Ft-tól
Vakolósín, burkolósín 100 Ft-tól

Araink az AF-A-t tartalmazzák.

TÜZÉP KONSTRUKT KFT.

ÉPÍTŐANYAG FÖRGALMAZÁS

- Porotherm falazók
- betongerendák
- mediterrán tetőcserép
- Schiedel kémény
- víz- és hőszigetelő anyagok

Egyéb szolgáltatásaink:

- lapostetők hő- és vízszigetelése
- talajvíz és talajnedvesség elleni szigetelés
- ács- és tetőfedési munkák
- faházak szerkezetekére, (igény szerint) kulcsrakásra szerelése

Cím: Pécs-Mecsekajla, Állomás u. 33.
(A 6-osról Pellérd felé, állomás mögött)
Tel.: 72/511-687, fax: 511-688

ÉPÍTKEZÉS, OTTHONTEREMTÉS

EBAU EKKO

SPECIÁLIS ÉPÍTŐANYAGOK

BAUMIT
Hőszigetelő Rendszer
AKCIÓ!

Wionerberger Építkezők
Hónapja keretén belül
VAKOLATVÁSÁRLÁSNÁL:
NYEREMÉNYBÓN

ÉRDEKLŐDJÖN!
Pécs, Siklósi u. 2/A
Tel./fax: 72/214-946,
511-749,
mobill: 30/9465-181

ZSINDELY Stúdió

ZSINDELY TETŐFEDEÉS
SZAKSZERŰ KIVITELEZÉSE
TETŐSZIGETELÉS
SZAKTANÁCSADÁS
INGYENES HÁZHÓZ SZÁLLÍTÁS

AKCIÓS ÁRAK

TS20 (olasz)	1.550 Ft/m ²
Teglas (olasz)	1.725 Ft/m ²
CT20 (amerikai)	1.750 Ft/m ²
IKO (belga)	1.675 Ft/m ² -5%
Siplast (francia)	2.075 Ft/m ²
Villas (ausztriai)	1.988 Ft/m ²
GS (amerikai)	1.688 Ft/m ² -5%

Főbb tartozékok:

Alátétlemez	360 Ft/m ²
Zsindelyszeg	525 Ft/kg
Hófogó (színes)	210 Ft/db
OSB táblal. (15 mm)	1297 Ft/m ²
OSB tábla (10 mm)	898 Ft/m ²

PÉCS, KLIMÓ GY. u. 17.
Tel./Fax: 72/327-299

ÖNÉRT A FALON IS ÁTMEGYÜNK!

BETONSZERKEZETEK FÜRÁSA, VÁGÁSA, PANELÉPÜLETEKBE AJTÓVÁGÁS!
RONCSOLÁS-MENTESÉN.

EROSIO PLUSZ KFT.
TEL.: 72/251-616
06/20/9689-061

LUC Fűrészáru

Gerenda 7-8 m	53.800 Ft/m ³
Gerenda 4-6 m	44.800 Ft/m ³
Padló	
Deszka	
Bramac lécs 3x5	72 Ft/fm
Normál lécs 2,5x5	60 Ft/fm
BOROV! asztalos fűrészáru	50.000 Ft/m ³

	TELJES MÉRET	HASZNOS MÉRET
Lambéria I. o.	1.420 Ft/m ²	1.550 Ft/m ²
13x110 mm II. o.	1.054 Ft/m ²	1.150 Ft/m ²
Lambéria I. o.	1.650 Ft/m ²	1.800 Ft/m ²
16x110 mm II. o.	1.375 Ft/m ²	1.500 Ft/m ²
Hajópadló I. o.	1.925 Ft/m ²	2.100 Ft/m ²
20x110 mm II. o.	1.420 Ft/m ²	1.550 Ft/m ²

AZ ÁRAK AZ ÁFÁ-T TARTALMAZZÁK!
PÉCS-ÜSZÖGPUSZTAI FÜRÉSZÜZEM
TELEFON, FAX: 72/438-480, 30/9470-433

FESTÉKCENTRUM
Pécs, Légszeszgyár u. 19/2. Tel.: 72/210-517

TAVASZI AKCIÓ!

SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS TÖBB EZER SZÍNEN!
FALRA, FÉMRE, FÁRA (BEL- ÉS KÜLTÉRBE), AUTÓRA.
NAGY VÁLASZTÉKBAN IPARI FESTÉKEK KÍNÁLATA!

DUÓ PARKETTA

Losztályú MDF-es 31-es, magas kopásállóságú parketta komplett árban
3000 Ft/m²

(parketta szegélyleccsel, alátétlappal, ragasztóval, házhoz szállítással + ajándék tisztítószert + ajándék pizza)

AZ ÁR A PARKETTA LERAKASÁT IS TARTALMAZZAI!
2 ÉV GARANCIÁVAL

Pécs, Tesco Passage
Pécs, Aidinger J. u. 30. (A SMATCH mellett)
Tel.: 72/415-245, 06-30/99-40-520
* normál méretű szoba esetén

ÉPÍTKEZŐK, ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÓK, FIGYELEM!

A Bükksösd Kft., a Danubinobeton Dunántúl és az Abeton térkö Rt. hivatalos beszállítója Bükksösd II. Mészköbányájából

olcsón, gyorsan beszerezheti az építkezéshez, útépitéshez szükséges: betonúszató követ, térburkolat alá szükséges zúzalékot, terméskövet és feltöltésre alkalmas meddőanyagot.

Fuvarszervezést vállalunk!
Várjuk megtisztelő megrendelésüket! 72/552-110, 552-090, 30/9164-492

INTERGALD
Pécs, Siklósi u. 22.
Tel.: 72/413-059
547-153
www.pecsinfo.hu

Kárpályozott burorok, szekrényburorok, fürdő- és konyhaburorok
Fenyő- és borburorok nagy választékban!
KÉRDVEZŐ HITELENE TŐSÉG.

PQR TŰZÉP
TŰZELŐ ÉS ÉPÍTŐANYAG TELEP

Pécs, Magtár u. 4. (Mohácsi útról nyílik) Tel.: 72/532-976, fax: 72/210-750
GARANTÁLT MINŐSÉG, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS, HITELES MÉRLEGELES!

ÉPÍTŐANYAG AKCIÓ A PQR TŰZÉPEN!

- POROTHERM, YTONG falazók
- Nagykanizsal burkolótéla
- ISOVER, ROCKWOOL hőszigetelők
- BÁNFA ajtók, ablakok, bejárati ajtók
- Természetes építőkövek és burkolók
- Kötőanyagok: cement 2.450 Ft-tól, mészhidrát 2.640 Ft

● HAGYOMÁNYOS TÉGLÁK
● ISOLA, AKVALINE vízszigetelők
● TATAI hornyolt natúr tetőcserép
● Hullámpalák 890 Ft-tól

MAGÁNERŐS ÉPÍTKEZŐKNEK, LAKÁSKASSZA TULAJDONOSOKNAK KÜLÖN ENGEDMÉNYEK!

VISZONTELADÓKNAK, KIVITELEZŐKNEK EGYEDI KEDVEZMÉNYEK.
Ha építkezik, ha fázik: PQR Tűzép.
TŰZELŐUTALVÁNYÁT TELEPÜNKÖN LEVÁSÁROLHATJAI.
A HÁZHÓZ SZÁLLÍTÁS MEGRENDELHETŐ!
Ny.: H-P: 7.30-16.00 óráig, Sz.: 7.30-12.00 óráig

TUNO ÉPÍTŐANYAG
Pécs-Üszögpusztá
Tel.: 06-72/412-490

**TÉGLA
BETON
BETONVAS
NULLÁMPALA**

**KAVICS
HOMOK
CEMENT
MÉSZHIDRÁT
LENGYEL
FEKETEESZENEK
/dió, darabos/**

Nyitva: hétfőtől péntekig 7-16-ig,
április 1-től szombaton is nyitva: 7-12-ig

SZÁLLÍTÁS

Építők Knaufl Centruma
Pécs, Batthyány u. 2-4.
Tel./fax: 72/326-965

Értelítjük kedves vásárlóinkat, hogy az Építők Knaufl Centruma elköltözött. Új cím: Pécs, Batthyány u. 2-4. (Téglacentrum mellett)
Tel./fax: 72/326-965

Nagy akciókkal várjuk régi és új ügyfeleinket. **LB-KNAUF**

Nyitva tartás: H-P: 7-16-ig, Sz.: 8-12-ig.

PANNON ÉPÍTŐANYAG-KERESKEDÉS ÉS NYILÁSZÁRÓ BEMUTATÓTEREM

AZ ÁGOSTON TÉR MELLETT.

- rétegragasztott, hosszított borovi fenyő nyílászárók 120x120 BNY 28.900 Ft + áfa
- Porotherm falazók nagy kedvezménnyel, áremelés előtti akcióban
- építőanyagok téglától a tetőcserépig

Tel.: 72/525-537, 210-009
Cím: Pécs, Alsóhavi u. 7.
06-80/323-323
Nyitva: H-P: 9.00-17.00

Csapterep vásár a Csofém Bt-ben!

Viva Lux kerámiabetétes, egykaros csapterep család,
3 év garancia, országos szervizhálózattal.

mosdó csapterep	3.900 Ft
kád csapterep	6.800 Ft
zuhany csapterep	5.500 Ft
álló mosogató	6.400 Ft

Mach 2. kerámiabetétes, egykaros csapterep család,
5 év garancia, országos szervizhálózattal.

mosdó csapterep	6.990 Ft
kád csapterep	10.990 Ft
zuhany csapterep	9.090 Ft
álló mosogató	7.700 Ft

Mofém csapterep -10%
Armal csapterep -10%
Kludi csapterep -10%

7622 Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12. Tel.: 72/314-586
7631 Pécs, Nagypáti út13/C. Tel.: 72/438-407

A PÉCSI **TIKKURILA** FESTÉKÜZLET **10 ÉVES!**

EGÉSZ ÉVBEN RENDKÍVÜLI AKCIÓK!

ÚJ TERMÉKEINK BEVEZETŐ ÁRON

Decorit beltéri diszperziós falfesték 15 l 3.560 Ft
Murisan homlokzathfesték 15 l 7.200 Ft
Decora vastag falazór, szintelen és színes, 1 lit. 1.340 Ft és 1.540 Ft
Decosil mélyalapozó 15 l 2.660 Ft

Pécs, Ybl M. u. 3. Tel.: 72/253-073, 551-451

TAVASZI AKCIÓNK: BRAMAC

TETŐ HELYETT MONDD: BRAMAC

BRAMAC CSERÉP megrendelésekor **INGYEN BRAMACFOL FÓLIA** a tető m²-re szerint!

TÉGLACENTRUM KFT Pécs, Batthyány u. 10.
Tel.: 72/210-987, 216-565, 532-392, 30/3-776-775,
fax: 72/313-120 Nyitva: h-p: 8.00-17.00

MESTERTÁR

KONTÉNERRENDELÉS
1-3-4-5-6-7-8-10 m²-es
Tel.: 440-584, 30/99-77-990
PINTÉR KONTÉNER Kft.

Homok, kő, sóder
szállítása olcsón.
06-30/9463-583

SIPOS SÁNDOR redőnyös
HEVEDERZÁR 8000 FT
REDŐNY - RELUXA
SZALAGFÜGGÖNY
REDŐNYJAVÍTÁST VÁLLALOK
437-640,
30/9949-837

Szobafestés,
mázolás,
tapétázás
72/244-212,
20/943-0102

REDŐNY
ERKÉLY BEREDŐNYÖZÉS - RELUXA
HARMÓNKAJÍTÓ - SZALAGFÜGGÖNY
HEVEDERZÁR
MINISÉGET LEGOLCSÓBB ÁRON
72/490-663

PROTOPRINT NYOMDA
Pécs,
Hegyalja u. 13.
Telefon: 525-077

REDŐNY, RELUXA
Harmonikajító,
szalagfüggöny, árnyika,
napellenzők, szunyogháló,
rolettakészítés, -javítás
közvetlen a gyártótól.
Tayton árnyékolástechnika.
(Ingyenes felméréssel!)
Tel.: 72/525-899,
30/959-6556

KÖLTÖZTETÉS
211-111
Víz-, fűtőszelést és javítást
vállalok. Tel.: 20/923-0567

Villany szerelés, hibaelhárítás
bojlerjavítás, vízkötelvény és csere.
Staub, 441-434, 06-20/3161-469

MINI-VILL Bárhol és bármikor
hűtő és háztartási gépek gyors javítása
370-380, 30/9574-026 Szekszárd István

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS
HELYSZÍNYEN 1 ÉV GARANCIÁVAL.
HŰTŐCENTER Bt. Pécs, Megyeri u. 25.
Telefon: 72/516-888, 08/20/9378-498

Esküvői ruha-kölcsönző
áron alul, sürgősen előlél!
Tel.: 75/312-146, este.

Olcso fuvar multikárral.
2 L Tel.: 20/471-6620

**HOMOK, KŐ,
SÓDER**
331-800

1 m²-es KONTÉNER
Tel.: 72/440-584
PINTÉR KONTÉNER

TELEFONSZERVIZ
Pécs, Jókai u. 42. Tel.: 72/510-500
TELESOUND
BETÉTI TÁRSASÁG
Paraszonc - GSM - TELEFONOK SZERVIZE

Televízió javítás
garanciával.
Tel.: 72/449-699, Molnár.

REDŐNY fém, fából, műanyagból,
szalagfüggöny, relaxa, har-
monikajító, hevederzár, ponyvacseré 0-60%,
kamatmentes részlet Kérjen árajánlatot,
megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban. 72/259-781

TEHERTAXI
Költöztetés, szállítás
hétvégén is.
Tel.: 72/241-454, 30 265-1659

KŐHALMI KONTÉNER
Mobil: 06-30/9463-583
Tel.: 44-33-33
3-4-6-7 m²-ig
Lenyitható 6-7 m-es konténerek

OLCSÓ SZÁLLÍTÁS
Költöztetés
építő- és tűzelőanyag,
daruzás.
06-20/9828-630,
72/311-076

VILLANY SZERELÉS
DÉDÁSZ szakvizsgával
Tel.: 30/2270-969

REDŐNY fém, fából, műanyagból,
szalagfüggöny, relaxa, har-
monikajító, hevederzár, ponyvacseré 0-60%,
kamatmentes részlet Kérjen árajánlatot,
megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban. 72/259-781

Antik és modern bútorok
felújítását, kárpitozását
szőveléses és
szállítás lehetőséggel
vállaljuk. Ingyenes felmérés!
INGYENES SZÁLLÍTÁS!
06-20/998-1120, 72/226-933, 9-17-ig

Szállítás, költöztetés!
Bútor, építőanyag stb.
Darus IFA, multicar,
ponyvás kisteher.
Tel.: 20/982-8630, 72/311-076

PÉCSI PLATÓTEHER
1-12 tonna
fix, bilincs, darus, multikar,
konténer, földmunkagép
447-795

TÖRMELEK KONTÉNER
Homok, sóder
szállítás kedvező áron
+ gépi földmunka
241-804
6-8 m²-es
lenyitható
1-3-4-5 m²-es
Megrakással is.

Homok, beton, sóder
szállítása.
Tel.: 72/440-584
Érdeklődjön, megéri

VILLANY SZERELÉS
DÉDÁSZ szakvizsgával
Tel.: 30/2270-969

REDŐNY fém, fából, műanyagból,
szalagfüggöny, relaxa, har-
monikajító, hevederzár, ponyvacseré 0-60%,
kamatmentes részlet Kérjen árajánlatot,
megtudja, ki dolgozik a legolcsóbban. 72/259-781

Szállítás, költöztetés!
Bútor, építőanyag stb.
Darus IFA, multicar,
ponyvás kisteher.
Tel.: 20/982-8630, 72/311-076

**FESTÉS-
MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS**
NAGY
ÁRENGEDMÉNY
72/447-144, 20/9362-775

KONTÉNER
336-660
EXTRA
1-3-4-5-6-7 m³

**SZÁLLÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS**
1,5 T-IG HÉTVEGÉN IS.
06-30/259-0737, 72/228-400

ÉPÍTÉSZ TERVEZÉS
Tel.: 06-20-9740-923

**VARRÓGÉP, MOSOGÉP,
PORSZÍVÓ JAVÍTÁS.**
443-824, MURÁNYI

**FUVARÓZÁS,
KÖLTÖZTETÉS**
MULTI 44-33-33 BILL
DARUS KONTÉNER

**ÚTATLÖVÉS
CSÖTÖRÉS?**
FELBONTÁS NÉLKÜLI CSÖCSERÉ!
DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS WOMA-VAL IS
VASESÓPIAC 150-800 2-ig.
TGK. KER. ES BONTÓ
72/438-456 Hosszú cég.

DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS,
PÉCSETI INGYEN KISZÁLLÁSSAL
VÍZVEZETÉK-SZERELÉS
Tel.: 72/438-456, 20/9372-808

TV-szerviz
Bauer Gábor
72/212-362, 06-30/3060-177

KÖLTÖZTETÉS-SZÁLLÍTÁS
72/241-741, 30/901-3722

IBANEZ
elektromos gitár
kemény tokkal
eladó! Irányár:
70.000 Ft
Érdeklődni:
30/497-0127

KÖSZÖNET!
A pécsbányatelepi
tagiskola tanulói és
nevelői nevében
köszönjük a Baptista
Szeretetszolgálatnak az
étkezéshez nyújtott
rendszeres anyagi
támogatást, valamint az
egyéb tárgyi juttatást,
amivel enyhíteni
igyekeznek az idejára
gyerekek családi terheit.

SORSOLTUNK!
A Déli Extra 2002. március 14-iki
számában közölt rejtvény helyes
megfejtése: **Okos ember sok fát ültet.**
Megfejtőink közül **VARGA MÁRTA**
(Pécs, Galamb u.) nyerte az ESPRIT
üzlet (Pécs Plaza) 5000 Ft értékű
vásárlási utalványát. Gratulálunk!
Nyereményszelvényét a Déli Extra
szerkesztőségében (Rákóczi út 55.)
veheti át.

Töltse velünk a hétvégéjét!
Nagyszabású amatőr rally ügyességi versenyt
szervezünk. Díjtalan belépés!
2002. április 14-én, vasárnap 9 órai kezdettel a
díjkiosztóig.
Aki szereti a látványt, ezt ne hagyja ki, ugyanis
sok érdekes eseményben lesz része... Jó program
az egész családnak a hétvégére.
Pécs, Hengermalom u. 4. sz. (ATI tanpálya).
Szeretettel várunk mindenkit!
Rendezőség

SIRÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ!!!
**HANGPISTA,
A HIBBANT HANGPOSTA!**
TURBOZD FÖL A HANGPOSTÁD! HA NEM TUDOD
FELVENNI A TELEFONT, FOGADD A HÍVÁSÁID EGY
IGAZÁN MENŐ ÜZENETTEL!

TOP 10 70043 TNT -
Trikos üzenet
20005 Néni-belezo pszichopata
40041 Az Atya, a Fiu és Szentlélek
nevében...
40072 Dik hesz má, more!
70023 Bonbon Megyek a holdra 3
20013 Na, köhögd el...
40003 A háborus Afrika
20001 A bárányok hallgatnak
20004 Ideg-elve
60001 45 éves vagyok, és újra képes
a szexre...

Válassz ki
a Neked tetsző
üdvözlést:
elhelyezzük a
hangposta-
fiókodban, hogy ez fo-
gadja a hívókat, ami-
kor nem tudod felven-
ni a telefont!

HOGYAN?
1. Válassz egy
üdvözlést és jegyezd
fel a kódját!
2. Vezetékes telefon
ról hívd a
**06-90
433-798**
telefonszámot, és add
meg a kódszámot!

ENNYI AZ EGÉSZ!
A vonalon még
sokkal több
üdvözlés közül is
válogathatsz,
s természetesen
bármelyiket meg
is hallgathatod!

FELNÖTT TÉMÁK
11111 Szeretkezés közben (férfi hang)
11112 Szeretkezés közben (női hang)
60001 45 éves vagyok és újra képes a szexre.
(f) -
60002 Amint elmentünk... (f)
60003 Amint elmentünk... (nő)
60004 Domina (nő)
60005 Épp tüpörzök (nő)
60011 Extrákkal (nő)
60012 Extrákkal... melegen (f)
60013 Gyónj vagy nyomj! (f)
60014 Ha gondolod, beszélhetsz... (f)
60015 Hátulról. (f)
60021 Jó tanács... (nő)
60022 Jó tanács. (f)
60023 Jón... jón... (f)
60024 Jón... jón... (nő)
60025 Kébelttranszplantáció (nő)
60031 Lihegős bácsi... (f)
60032 Lumszky Mónika (nő)
60033 Másban. (f)

SZÖRÉ NŐ ÉS AZ AUTÓ (POÉN)
40372 Ugye nem togsz kiabálni velem?
40373 Pilyergék és vérzek!
40374 Macikám, én úgy félek!
40375 Egy sóvény ugrott elő!
40381 Nekem jött anélkül, hogy jelezte
volna!
40382 Itt vagyok az orvosnál!
40383 Még mindig remegnek a lábaim!
40384 Hirtelen előttem termett!
40385 Nagyon morcos vagyok!
40391 Az autó alá felelű!

40395 Fradi
40401 Győri Eto
40402 Vasas
40403 Haladás
40404 MTK
40405 ZTE
40411 Videoton

EGY BIS PERPATVARN (POÉN)
40432 Ne telefonálj, ha hozzád beszélek! (fi. a szervező alany)
40433 Egy kis fellékenység (fi. a szervező alany)
40434 Hol voltál egész nap? (fi. a szervező alany)
40435 Kiti van a gyerek?! (fi. a szervező alany)

FOCIÉCCSEN (POÉN)
40392 Dunaterr
40393 Újpest
40394 Kispeszt

www.hangpista.hu
**06-90
433-798**
közönségszolgálat: 06 (1) 455-7220 (A hívás díja 240 Ft+áfa/perc., TeleMedia Kft.)

A helyes megfejtők között a

Sorsolási
**4.000 Ft értékű
bronzáriumbérletét sorsoljuk ki.**
Beküldési határidő: 2002. április 5., péntek.
A megfejtéseket **nyílt levelezőlapon** a
Déli Extra 7621 Pécs, Rákóczi u. 55. sz.
alatti szerkesztőségébe várjuk.

NAGY LÁSZLÓ KÖLTŐT IDÉZZÜK	1	ANNAK ALJÁHOZ	IRAS EGYNEMŰ BETŰI	FÉLIG ULI BAKU A FŐ- VAROSA	NYARALÓ ...STEP: RÉGI TÁNC	KALAP CSIZMA ANYAGA- FILC	AZ ASZ- TÁCIUM VEGY- JELE
ARGENTIN FOCISTA (DIEGO) TONNA							
BÉKE FEL- TÉTELE -VE			ALKOTÓ- RÉSZ ESZMÉL- ÖCSÜDİK				2
BUSZHOZ IDŐBEN ERKEZŐ LEJÉRB					ENYHUL- NI KEZDI ELŐADÁS RÉSZE!		
NÉVELŐ DÉL. RÓV FRANCIA AUTÓJEL		MARGA- RIN- MÁRKA FLUOR		NÉHAJ SZÍNÉSZ (LAJOS) ALKOTÁS			MÉTER, ROVIDEN REVOL- VEREZÉS
KONOK CELSIUS ROVIDEN		AZONOS BETŰK ÉRTÉKE- SÍTÉS	ÉNEKES (MÁRTA) SPORT- MÁRKA	PARIS SAINT- GERMAINI FÖLDREZŐ			
SZINTÉN NE							
IDEGEN NYELVI FOGLAL KOZÁS						MŰSOR VÉGE!	
GRÍZES (TÉSZTA)						ÉS KONTRA	
JEMENI KIKÖTŐ- VÁROS LAKOSA						LÁNC FELE!	
ESZTEG, NETALÁN				DURVÁN MEGSZE- GYENIT- KEN		A PINCÉBE	
RAGA- DOZÓ MADAR						KÖNYÖ- RÓG	

Horoszkóp március 28-tól április 4-ig.

**2002-ben is
KERESZTESSY OPTIKA**
Pécs, Mátyás király u.-Jókai u. sarok Tel.: 72/336-304
Nyitva: 9-12.00, 13.30-17.00
COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT
Rendel: Dr. Karsay Vera hétfő-szerda-péntek 14-16-ig
SZIK VÉNY FELMÉRÉS, BEVÁLTÁS
VÉKONYÍTOTT
MŰANYAG LENCSEK
30% KEDVEZMÉNNYEL!

Bak
Még mindig a magánéleti ügyei dominálnak ezekben a napokban. Szerelmi élete felélenkül és a romantikára, kedvességre hajlamos hangulat uralkodik el Önön. Töltsön egy kellemes, gyertyafényes vacsorát párjával!
Vízöntő
Itt az ideje, hogy szerelmével együtt valami új dologba kezdjenek. Az idő alkalmas üzleti ügyek kezdésére is, de az otthoni, félbehagyott munkák befejezésére is. A húsvéti ünnepek után Fortuna bekopogtat Önhöz!
Halak
A továbbiakban semmi nem keresztelheti szándékait, mivel egy szerencsés fordulatnak köszönhetően minden akadály elhárul Ön elől. Indulatosságát próbálja meg kordában tartani!
Kos
Ha nem kerül konfliktusba környezetével, minden téren eredményesebb lesz. A világot is szebb színben látja, ha sikerül megteremtenie magában a lelki békét. Még arra is van ideje, hogy felhívja a Nyuszi!
Bika
Egészségügyi panaszaival ideje lenne felkeresnie orvosát. Később esetleg komolyabb problémáj lehetnek. Munkájában új lehetőségek merülnek fel. Egy anyagi jellegű probléma végére azonban pontot lehet!
Ikrek
Egy régi akadály hárulhat el Ön elől. Munkája szempontjából kedvező fejleményekre számíthat. Egy jövőbeni utazással kapcsolatos kérdés merülhet fel a héten, amelynek következményeként változtatnia kell eredeti elképzelésén.

Rák
Kellemes napokat ígérnek a csillagok! Magánéleti szempontból tartogat a nap kellemes meglepetéseket. Kilátásban van egy régi barát felbukkanása is. A húsvéti ünnepeket használja ki. Kiránduljon, vagy utazzon el családjával.
Oroszlán
Mintaszerű telke arról tanúskodik, hogy Ön a szülő-, gyümölcs- és növényápolásnak is kiváló mestere. Csak az a baj, hogy a telki élet sem a zavartalan pihenésről szól, bár a fizikai fáradtságot jobban tűri a szervezete, mint a hivatali munka tengernyi teendőjét. Legyen óvatos!
Szűz
Környezete minden tagjával megtalálja a legkedvezőbb hangot, így erősítve meglévő kapcsolatait. Ne feledkezzen meg családi kötelességeiről sem. Találja meg az arany középutat a barátok és a család között.
Mérleg
Kedvező híreket hall a héten, pénzügyeit illetően. Konkrét pénzbevitelre is számíthat. A szokottnál sokkal több munkával látják el munkahelyén, de remekül boldogul. Aktuális a húsvéti bevásárlás is!
Skorpió
Magánéleti szempontból tartogat kellemes meglepetéseket ez a hét. Az ünnepek is pazarul fognak eltelni! Munkahelyén azzal kerülheti el a konfliktusokat, ha nem oszt kétellenül tanácsokat! Legyen óvatos az ünnepi menüvel!
Nyilas
Ezekben a napokban sok munkája van, munkahelyén is feszült a hangulat. Nem veszik jó néven segítő szándékát olyan dolgokban, amikhez semmi közük! Otthonában anyagi nehézségek okozhatnak átmeneti gondokat!

APRÓHIRDETÉSEK

FUNDUS INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA AJÁNLATÁBÓL

- ALAPÍTVÁ: 1990 -

Vállalunk ingatlanközvetítést (eladás, vétel, csere) teljes ügyintézésrel, ingyenes nyilvántartásba vétellel. Ingatlanforgalmi értékbecslést hitelezéssel is. Telekalkulációt, földmérési tevékenységet, ingatlanjogi tanácsadást.

A FUNDUS AZ ALAP, AMELYRE BIZTOSAN ÉPÍTHET!

Vállalkozók figyelmébe!

Eladó:

- Pécsett, a legforgalmasabb út mellett üzleti, kereskedelmi szempontból kiváló részben, 1085 m² sik területű, 324 m²-es, esztétikus megjelenésű, igényes kivitelezésű, kiválóan reklámozható üzletelhelyiség és 332 m² fedett tároló 86 MFt+ÁFA.
- Pécstől 38 km-re, a 6-os főútközelkedési út mellett új építésű szórakoztató központ (diszkó, vendéglő, kávéház stb.) teljes berendezéssel, stúdiótechnikával, cégjel együtt 772 000 EUR.
- Vasúti állomásnál irodaházban lévő, I. emeleti irodák 12 MFt+ÁFA.
- Orfű legforgalmasabb turistaközpontjában, a Pécsi-től 106 km-re, 1500 m²-es, üdülőövezeti központon található Iszt-tetőter-beréplésű, 13 szobás panziónál étteremmel, 1330 m² területtel 60 MFt+ÁFA.
- Hosszúhátú térségben ipari, kereskedelmi és idegenforgalmi célra is alkalmas, 325 m²-es családi ház műhelyvel, 2463 m² területtel 22 MFt.
- Siklódon, a városközpontban térsásház építésére alkalmas, 743 m² területű telek érvényes építési engedéllyel, tervrajzzal 9 MFt.
- Mecsekoldalon vállalkozásra alkalmas, 284 m² alapterületű épület 1267 m² területtel 6 MFt.
- Pécsett, a Köztársaság tér közelében vállalkozásra alkalmas, 400 m² össz alapterületű, négylakásos családi ház 547 m² területtel 60 MFt.
- Király utcában 37 m² alapterületű, felújított, udvari üzletelhelyiség 7,8 MFt.
- Budai-vámnál iparterületen lévő csarnokok, műhelyek, raktárak szóc. blokk, irodák eladó.
- Budai városrészen vállalkozásra alkalmas, 363 m² területű, összközműves építési telek 3,5 MFt.
- Nyugati városrészen 4996 m²-es, vállalkozásra alkalmas telek közművelhetőségű 35 MFt.

ELADÓ PÉCSETT:

- Belvárosban 260 m² területen lévő, lebontható vagy átalakítható lakóház 7,9 MFt.
- Ferencsek utcájában 26 m² alapterületű, felújított, udvari garzonlakás berendezéssel együtt 5,5 MFt.
- Zsolnai szobornál II. em.-i, 62 m² alapterületű, 2 szobás téglaparkosított lakás 9,3 MFt.
- Mecsekoldalon frekvenciát helyen lévő, alagsor, földszint, tetőtér-beréplésű, 125 m² össz alapterületű, igényesen kialakított családi ház dupla garázzsal, borospincevel, 618 m² területtel, parkosított udvarral 55 MFt.
- Eszék utcában négyemeletes épület aljában 42 m² alapterületű garázs 2,2 MFt.

IRODÁNK: 7621 Pécs, Teréz u. 1.

Nyitva tartás: H-P: 8.00-17.00-ig

Tel.: 72/315-549, fax: 72/336-486

e-mail cím: fundus1@axelero.hu - Internet cím: http://www.ingatlanfundus.hu

LAKÁS

Pécs történelmi belvárosa szívében, a sétálóutca közepén, patinás felújított saroképület II. emeletén eladó teljesen felújított, 3 szobás, 80 m²-es lakás gáz központi fűtéssel, kétszintes, galériás szobákkal, egyedi beépített bútorokkal, zárt udvari parkolóval. Tel.: 20/954-8418

Mecseknyugati térsásházban 95 m²-es, 2 szintes lakás eladó. Iár: 17 MFt. Igény esetén garázs is van. Tel.: 20/947-5475

Eladó Rákóczi úti, belső udvarban lévő, felújított, téglá, 30 m²-es, konvektoros lakás. Tel.: 30/385-0791

MAGNUM

LAKÁSBAN IS A LEGJOBB! MAGAS MINŐSÉG - ALACSONY REZSI MI MEGMUTATJUK, MIBŐL ÉPÍTÜNK!

TELJES HITELÜGYINTÉZÉS

Bemutatóterem: Pécs, Mohácsi út 16.

PENIZ

INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT

72/315-821, 20/390-8196

Pécsett 3 szobás lakás eladó. Érdeklődni 17 óra után: 72/412-295

87 m²-es térsásház lakás a Daru-dűlőben 40%-os készültésgben, garázzsal családi ókák miatt eladó. Iár: 7,5 MFt. Tel.: 30/946-1520

POTE közeli, IX. em.-i, panorámás, másfél szobás panellakás üresen eladó. Iár: 4,6 MFt. Tel.: 256-820, 30/204-6163

Pécs, Bocskai utcában 2,5 szobás, fűtémérős panellakás, 59 m², IX. emeleti eladó, vagy Pécs környéki családi házra cserélhető. Iár: 4,6 MFt. Tel.: 30/268-5990

Pécs-Kertvárosban eladó 3,5 szobás, II. emeleti, felújított lakás. Tel.: 30/277-7648

Magaslati útnál 2 szobás, téglá-gázos lakás+garázs eladó. Tel.: 72/323-765

freiburg

INGATLANKÖZPONT

PÉCSI CSALÁDI HÁZAK

Bartók B. u. környékén 100 m²-es hárszrű eladó. 10,5 MFt.

Alsómakár utcában 72 m²-es családi ház nagy telekkel, udvarral, összközművel eladó. 15,5 MFt.

Vadász u. környékén 93 m²-es sorház ingatlan 150 m²-es telekkel 12,5 MFt.

Bittner A. u. környékén 98 m²-es + dupla garázsos, 6 éve épült sorház ingatlan eladó. 17,2 MFt.

PÉCSI LAKÁSOK

Felsővármáza -ban 61 m²-es lakás 130 m²-es kertfűtéssel + mélygarázzsal eladó. 9,6 MFt.

Ledinán, Endre utcai téglá-gázfűtéses, 40 m²-es lakások eladó. Fsz. és I. em. 6-6,2 MFt.

Mátyás F. téri 2 szobás, IV. em. panellakás 4,6 MFt.

Aidinger u. 3 szobás (VI. em.) és 1,5 szobás (VI. em.) lakás 5,3 és 4,5 MFt.

Tildy Z. u. 54 m²-es, 2 szobás IX. emeleti lakás 4,7 MFt.

Kerényi K. u. II. emeleti, 60 m²-es, felújított lakás ószi költözéssel eladó. 6,2 MFt.

Freiburg Ingatlanközvetítő Iroda
Tel.: 72/525-780, 30/947-0234, 20/951-2593
Nyitva tartás: H-Cs: 8.30-17.30, P: 8.30-14.00

Pécsett, a Rózsadombon 2,5 szobás + étkezős, gázfűtéses, klimatizált, jó állapotú téglalakás -bútorozva vagy anélkül -eladó. Iár: 9,8 MFt. Tel.: 20/347-6007

Flóra ingatlaniroda értékesítésre keres pécsi lakásokat. Tel.: 72/444-674, 30/929-3984

Uránvárosban, Páfrány u. 47., V. em., 48 m²-es, telefonos lakás bútorozottan eladó. Irányár: 4,8 MFt. Érd.napokban: 30/277-6240, 18 óra után: 72/444-750

Pécsett 1-2 szobás lakást vennék tartozással is, felújítandó is érdekel. Tel.: 72/210-003, 30/959-6605

Pécs-belvárosi garzonlakás 4,4 MFt-os irányáron eladó. Tel.: 20/433-8000

Pécs-Vasason, a 14-es helyi járatú autóbusz végállomásától 400 m-re, zöldövezetben, szép, csendes helyen saját tulajdonú, vízóra, redőnyös, telefonos, egyedi kazánfűtésű, sorházi lakás (tetőtérbeépíthető, aknás garázzsal) elcsérelhető kisebb téglá-gázfűtésű lakásra, balatoni nyaralóra vagy eladó: 5 MFt. 83 m², háromszintes, háromszobás, Budai városrész előnyben! Érd.: 20/956-6339, 20/518-6412, esti órákban: 72/337-802

INGATLAN

Verseny utcában garázs eladó vagy kiadó. Tel.: 72/210-732

Görcsönyi, központi fűtéses családi ház 12 MFt-ért eladó. Tel.: 72/333-723, munkaidőben.

Pusztakislalun eladó (Pécstől 25 km) 6000 m² építési telek. Irányár: 1,5 MFt. A festői környezetet, csendet, természetet szerető leendő szomszédaim jelentkezését a 20/373-0002-es telefonon várom.

INGATLAN

7621 PÉCS, KIRÁLY U. 7.
TEL.: 72/213-091, 510-657
panzió+malom+szőlő

Pécsett, a Surányi M. u. feletti kőpanorámás, 1635 m²-es építési telek érvényes építési engedéllyel eladó. 12 EFV/m².

Pécsett, a történelmi belvárosban 129 m²-es (amerikai konyha, nappali + 3 szoba), felújított, tágas, szép, világos polgárlakás eladó. 19,3 MFt.

Pécsett, a Jókai tér közelében, felújított polgárházban 95 m²-es, 3 szoba, gardrób, beépített konyhás, jó állapotú, gáz-központi fűtéses téglalakás eladó. 15,5 MFt.

Kertvárosi 3 szobás, fűtésszabályozós, jó állapotú, erkélyes, 64 m²-es panellakás fűtéstelekesben eladó. 5,2 MFt.

APOTE mellett felújított, járólapos, erkélyes, 63 m²-es panellakás fűtéstelekesben eladó. 6,8 MFt.

Balatoni déli partján 67 m² (nappali+2 szoba+15 m² terasz), új térsásház lakások leköltöztetők, br. 12,5 MFt. Kedvezményes hitel, szoc. pol. igénybe vehető!

Pécsett 3000 m²-es, új betoncsarnok eladó kiadó

Hirden 13 éves, újszerű, 3 szobás családi ház 80 m²-es, szerkezeti készlettel, parkosított telekkel, 50 m²-es melléképülettel eladó. 14,2 MFt.

KIADÓ:

Uránvárosi 350 m²-es, cégeképviselőnek alkalmas irodáépület 140 EFV/hó+ÁFA

Belvárosi 88 m²-es, igényesen felújított, gázfűtéses lakás 85 EFV/hó.

Történelmi belvárosban 110 m²-es, felújított, irodának is alkalmas lakás 100 EFV/hó.

INGATLAN

Elcsérelném szoba, konyha, főzőfülkés, fűrdőszobás, komfortos lakásomat (mészelnéi és új bojler kell) 1.700 Ft-os lakbérrel, 2 szobás hasonlóra; vagy garzonra, ráfűtött, havi 10 EFt törlesztéssel. Tel.: 72/244-283, Pécsbánya.

Budai-vámnál 40 m², téglá, gázos lakás eladó. Iár: 5 MFt. Tel.: 72/448-476

Buday D. u.-ban nagyterhelésű, 100 m²-es, panorámás, szintelokálás, felújított lakás garázzsal eladó. Tel.: 20/928-8499

Pécsett, Kertvárosban 2,5 és 3,5 szobás, panorámás, felújított lakások sűrűgöngyöcsen eladók. Szükség esetén garázs is. Tel.: 30/997-8453

Szönyi Ottó u.-ban 4/III. em.-i, 2 szobás, bevégezett erkélyes, parkettás lakás eladó. 5,4 MFt. Csélenyi. 72/446-148, 30/916-6444

Kertvárosban 3 szobás, VIII. emeleti lakás eladó. Tel.: 72/329-739, 20/949-2241

Magyarürögi úton térsásház lakás, családi ház eladó. Tel.: 20/450-1864, 72/227-090

Ügyfeleinknek eladó lakást, családi házat keresünk! Díjmentes nyilvántartás. Tel.: 72/227-090, 20/450-1864

Kertvárosi, 1,5 szobás lakás eladó. Tel.: 20/450-1864, 72/227-090

KERTVÁROSI, 57 M²-ES, III. EM.-I LAKÁSELADÓ. TEL.: 72/443-908, DU.

Budapest, XI. kerületi, 2 szoba+2 fél-szobás, 71 m²-es, felújított, VIII. emeleti panellakásomat 3 szobás pécsi cserél-ném, értékkel bővített, jellegű: „Nyár” Újpatacson új garzonlakás eladó. 6,2 MFt. Tel.: 20/312-6339

Uránvárosban 3 szobás panellakás eladó. Tel.: 72/253-300

Pécsett-Mecsekoldalon 1 szobás, téglá, gázfűtéses, parkettás lakás kis rezszivel eladó. Iár: 5,95 MFt. Tel.: 72/328-108

Uránvárosi, 2 szintes, gázfűtéses, felújított téglalakás eladó. Tel.: 30/403-4295

2 szobás lakás eladó (belvárosban). Tel.: 30/957-6035

Belvárosi, igényes, 3 szobás, gázf. téglalakás eladó. Iár: 14,6 MFt. Tel.: 72/228-571

Pécs-kertvárosi, 47 m²-es lakás eladó. Ár: 4,5 MFt. Tel.: 30/263-0970

Pécsett beköltözhető lakást vennék kp.-ért. Tel.: 20/953-0538

Kertvárosi, 70 m²-es, 3 szobás fszt.-i, felújított lakás eladó. Iár: 6,1 MFt. Tel.: 72/437-753

Lakáseladás: ha komolyan gondolja. Ingyenes. Tel.: 70/315-4703

MAGYARI TÉREN 3 SZOBÁS TÉGLALAKÁS GARÁZZSAL ELADÓ. TEL.: 72/320-210

Kertvárosi 2,5 szobás, fszt.-i lakás garázzsal eladó. 8 MFt. Tel.: 72/437-567, este.

Pécsi lakást vennék. Tel.: 72/534-870

Rózsadombi, 1,5-es lakás eladó. Tel.: 72/444-137, 372-555

Eladó rózsadombi, 53 m²-es lakás. Iár: 4,6 MFt. Tel.: 72/437-504

Lakást vennék készpénzért. Tel.: 72/210-033

INGATLAN

2 szoba, konyha, melléképület kis ház eladó Vasason. Iár: 2,8 MFt. Tel.: 72/267-745

Pécsett új iroda eladó. 11 MFt. Tel.: 20/323-5155

Tettyén felújított, kétlakásos cs. ház eladó. 17,5 MFt. Tel.: 20/312-6339

Kökény, Kossuth utcában eladó vadonutaj, közel 100 m² hasznos alapterületű, gáz központi fűtéses családi ház (1+2 szoba, 2 fűrdő, ebédlő, nappali, konyha) telekkel együtt. Iár: 145 EFV/m². Tel.: 20/935-1018

INGATLAN

Pécsett, a Cserebogár-dűlőben, panorámás helyen hétvégi ház (szoba, üvegezett terasz, előtér) prsházal, pincével, 878 m² bekerített szőlővel, gyümölcsfákkal, építési lehetőséggel eladó. (Viz, villany van.) Tel.: 72/443-328

Gyódi szőlőhegyen, 800 m² területen, 25 m²-es, rusztikus építésű prsház eladó. Viz, gáz a telekhatáron. Irányár: 1,9 MFt. Tel.: 30/232-7402

Régi Kertvárosban családi ház eladó. Iár: 15,6 MFt. Tel.: 72/442-308

Pécstől 20 km-re lévő faluban 170 m² ingatlan, melyben kocsma és lakásalakítható helységekkel eladó. Gépkocsit 700 EFt-ig beszámítok. Iár: 3,8 MFt. Tel.: 72/455-285

Hosszúhátú térségben, a Zengő lábánál 3 szintes lakóépület, 90%-bankész, panzió, cs. lakásnak alkalmas, sűrűgöngyöcsen eladó. Iár: 27 MFt. Tel.: 30/969-6411

Pécsett, az Ady Endre utcában 1125 m², önálló építési telek eladó. Tel.: 20/952-9484

Parkosított, panorámás nyalaló Orfűn eladó. Tel.: 72/414-300, 30/295-2724

Pécsett, a Farkas I. utcában üzlet kialakítására alkalmas, 125 m²-es ház + 50 m²-es félkész üzletelhelyiség eladó. 19,6 MFt. Tel.: 72/323-195

Pécs-Rácvárosban 3 szobás, étkezős, 100 m²-es családi ház eladó. Irányár: 16 MFt. Tel.: 30/374-8908

Gyenesdiáson (Hévízhez 10 km-re) eladó sűrűgöngyöcsen fűtött és Balaton mellett 2 db 330 m²-es ikerház. Erkélyek, garázsok. Tel.: 83/312-912, 30/385-2690

Kökényben, tóra néző panorámás, 683 m²-es hétvégi telek, gyümölcsfával, kis faházal eladó. (Villany van.) Érdeklődni: 334-330

Bieserden 2 szintes ház sűrűgöngyöcsen eladó. Tel.: 30/387-9283

Kertvárosban új garázs eladó. Tel.: 20/936-7125

Vasason sorház melléképületekkel, konyhakerttel eladó. Tel.: 72/444-674, 30/929-3984

MECSEKOLDALBAN IKERHÁZ FELE KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL ELADÓ. IÁR: 25 MFt. TEL.: 30/925-5399

Ledina környékén 673 m²-es, összközműves építési telek eladó. A területen 80%-os készültésgű, 55 m² + tetőtér, garázs-melléképület van, valamint jegerős építési engedély 107 m² alapterületű, kétszintes lakóépületre. Ár: 8,8 MFt. Tel.: 30/204-1553

BÉREL-KIAD

Ferencsek utcai, 1 szobás, 40 m², összközműves lakás igényesnek kiadó bútorozva vagy anélkül. Tel.: 72/532-764, 30/319-6575

Kertvárosi 2,5 szobás lakás bútorozottan, hosszú távra kiadó. Tel.: 30/305-2663

Petőfi utcai, I. emeleti, 1 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/254-395, este.

Kertvárosban üzlet kiadó. Tel.: 72/442-657

2 szobás kertvárosi lakás kiadó. Tel.: 72/411-887

Belvárosi hárszrű irodának, rendelőknek kiadó. Tel.: 72/211-258

Petőfi u.-ban 60 m²-es üzletelhelyiség kiadó. 70 EFV/hó. Tel.: 72/314-886, 20/340-6077

Raktárak, műhelyek kiadók, 70-80 m². Tel.: 30/946-7311

Pécs-Belvárosban 2 főútról megközelíthető telephely, parkolási lehetőséggel (autóbusz, kamion, tég.) részére, valamint irodák kiadók, ill. eladók. Tel.: 20/915-5599, 72/332-641

PÉCS-BELVÁROS SZÍVÉBEN 70 M²-ES, TETŐTÉRI, GALÉRIÁS LAKÁSCÉGKÉPVISELŐNEK REZSZI TÁVRA KIADÓ. Ár: 70 EFt+REZSI+2 HÓ KAUCIÓ. Tel.: 30/394-7451

Hűsolt Szentlőrincen kiadó. Tel.: 72/210-711

ÉLELMISZERÜZLET a Surányi úton kiadó. Tel.: 30/979-0639

Forrás Üzletházban, I. em.-en üzletelhelyiség kiadó. Tel.: 30/947-3500

Mecseknyugaton 75 m²-es, bútorozatlan, nagy erkélyes, igényes lakás hosszú távra kiadó. Tel.: 72/516-580, 30/979-1741, 20/398-6086

3 szobás, felújított lakás Kertvárosban kiadó. Tel.: 72/329-739, 20/949-2241

Belvárosi, egyetemhez közeli 2,5 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/212-075, 30/238-5154

Belvárosi, 2 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/442-421, este, 20/518-7772

BÉREL-KIAD

Ferencsek utcai, 1 szobás, 40 m², összközműves lakás igényesnek kiadó bútorozva vagy anélkül. Tel.: 72/532-764, 30/319-6575

Kertvárosi 2,5 szobás lakás bútorozottan, hosszú távra kiadó. Tel.: 30/305-2663

Petőfi utcai, I. emeleti, 1 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/254-395, este.

Kertvárosban üzlet kiadó. Tel.: 72/442-657

2 szobás kertvárosi lakás kiadó. Tel.: 72/411-887

Belvárosi hárszrű irodának, rendelőknek kiadó. Tel.: 72/211-258

Petőfi u.-ban 60 m²-es üzletelhelyiség kiadó. 70 EFV/hó. Tel.: 72/314-886, 20/340-6077

BÉREL-KIAD

Ferencsek utcai, 1 szobás, 40 m², összközműves lakás igényesnek kiadó bútorozva vagy anélkül. Tel.: 72/532-764, 30/319-6575

Kertvárosi 2,5 szobás lakás bútorozottan, hosszú távra kiadó. Tel.: 30/305-2663

Petőfi utcai, I. emeleti, 1 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/254-395, este.

Kertvárosban üzlet kiadó. Tel.: 72/442-657

2 szobás kertvárosi lakás kiadó. Tel.: 72/411-887

Belvárosi hárszrű irodának, rendelőknek kiadó. Tel.: 72/211-258

Petőfi u.-ban 60 m²-es üzletelhelyiség kiadó. 70 EFV/hó. Tel.: 72/314-886, 20/340-6077

BÉREL-KIAD

Ferencsek utcai, 1 szobás, 40 m², összközműves lakás igényesnek kiadó bútorozva vagy anélkül. Tel.: 72/532-764, 30/319-6575

Kertvárosi 2,5 szobás lakás bútorozottan, hosszú távra kiadó. Tel.: 30/305-2663

Petőfi utcai, I. emeleti, 1 szobás lakás kiadó. Tel.: 72/254-395, este.

Kertvárosban üzlet kiadó. Tel.: 72/442-657

2 szobás kertvárosi lakás kiadó. Tel.: 72/411-887

Belvárosi hárszrű irodának, rendelőknek kiadó. Tel.: 72/211-258

Petőfi u.-ban 60 m²-es üzletelhelyiség kiadó. 70 EFV/hó. Tel.: 72/314-886, 20/340-6077

INGATLAN

Kökény belterületén kétlakásos térsásház, lakásonként 100+50 m² megvételre jelentkezők várak nyári költözéssel. Pécsi lakást 1,5 szobásig beszámítok. Tel.: 20/935-1018

Balatonakali legszebb részén fekvő panorámás telek (festői kilátással a Balatonra) eladó. Iár: 2,5 MFt. Tel.: 70/3355-258

Ne tegye kockára vagyonát. Ingatlanközvetítés. www.melitta.hu Tel.: 72/214-066, 70/229-5290

Hitelügyintézés használt lakásra. (Jelzálog, szoc. pol.) akár 4%-os kamattal. Tel.: 72/214-066, 70/229-5290 Melitta.

Szederkényben 45 m²-es kis ház melléképülettel eladó. Irányár: 2,5 MFt. Tel.: 30/347-3931

Vasason szoba-konyha-fürdőszobás ház rész 1,55 MFt-ért eladó. Tel.: 30/405-8126

Mecsek nagy építési terület tulajdonostól eladó. Tel.: 72/254-861, este.

Mária-dűlőben 1182 m²-es, összközműves telek eladó. Ár: 4,8 MFt. Tel.: 30/347-3931

Pécsi kis ház, összközműves építési telekkel eladó. Iár: 4,6 MFt. Tel.: 72/228-571

Kovácslelepi 3 szoba, étkezőkonyhás, igényes családi ház eladó. Iár: 16,6 MFt. Tel.: 72/228-571

Pellérd-szőlőhegyen 600 nől zártkert gyümölcsfákkal, szőlővel, nagy füves területtel, télen is lakható, tetőteres hétvégi házzal eladó. Iár: 2,2 MFt. Tel.: 30/464-7480

B&D Ingatlanközvetítő ajánlatából pécsi, nagykereskedelmi, pogányi családi házak 5,9 MFt-25 MFt-ig. Vállalunk: ingatlanközvetítést (eladás, vétel, csere). Szolgáltatásainkról bővebben: 30/377-3638, 30/916-8119

Pécsett, örögi Darázs-dűlőben védett, nyugodt helyen lakóövezetben 1125 m² telek eladó. Villany, gáz van, közmű folyamatban. Iár: 3,2 MFt. Tel.: 72/314-063

Újhegyen 2 szoba-étkezős, összközműves, 20 éves iker családi ház + garázs eladó. Iár: 8,9 MFt. Tel.: 72/210-977

Pécsváradon forgalmas helyen 2x35 m²-es, önálló üzlet, mellette saját területtel eladó. Iár: 6,9 MFt. Tel.: 210-977

Igényes, 49 m²-es élelmiszerbolt az István utcában áron alul eladó. Iár: 4,9 MFt. Tel.: 72/210-977

Szakszervezetek Házában irodák bérelhetők. Érdeklődni: 72/332-822

GÉPJÁRMŰ

Pécs, Somogyi B. u. 4. Tel.: 333-473

info@martin.hu
www.martin.hu

Minőségi ügyintézés a legkedvezőbb árakkal

- hitel, lízing
- eredetiség vizsgálat
- gépjármű átírás, ügyintézés
- biztosítás

Nyitva: H. Sze.: 7.30-17.00, K. Cs. P.: 7.30-16.00

BMW 520i, fehér, kifogástalan esztétikai és műszaki állapotban eladó. Iár: 1,39 MFt. Tel.: 30/946-0486

IVECO TURBO DAILY 2,5 éves, zárt dobozos tég. betétség miatt eladó. Tel.: 20/962-2712

SKODA 120 L, 1985-ös, fehér, vonóhorgos, tetőcsomagtartós, megkímélt állapotban eladó. Iár: 140 EFt. Tel.: 20/530-1075, Pécs.

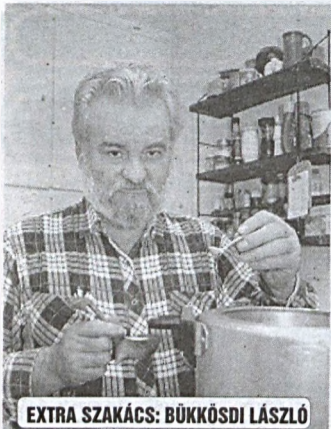
VOLKSWAGEN TRANSPORTER T2-es, 8 személyes kisbusz eladó. Iár: 580 EFt. Tel.: 20/416-2883

Sűrűgöngyöcsen eladó sárga WARTBURG TOURIST friss műszakival. Tel.: 70/247-3940

175 cm³-es CEZETTA (1959) motorke-rekár és jó állapotban lévő lovas kocs eladó. Tel.: 72/475-431

2002. 08. havi RENAULT TWINGO első tulajdonostól eladó. (18 ezer km, könnyűfém felni, ködfényszóró, rádiós magnó, elektromos ablakemelő és tükrök, vezetőoldali légszák, sötétített meta, kp. zár), szerviz kp. Iár: 1,65 MFt. Tel.: 20/377-6653, 72/330-584

GÉPKOCSI ÁTÍRÁS, EREDETVIZSGÁLAT ÉS KÖTELEZŐ BIZTOSÍTÁS ALLEG



EXTRA SZAKÁCS: BÜKKÖSI LÁSZLÓ

Natura boltban találtam mungó babot. Könnyen emészthető vas- és vitaminforrás. Gabonával teljes értékű fehérjét ad. Rossz hír: a húsboltok bárányt nemigen, csak birkahúst ígérnek a héten.

NÖVÉNYEVŐKNEK:

Rizses mungó bab:

Beáztatunk egy órára 20 dkg, hosszú szemű rizst és 25 dkg mungóbabot. Felmelegítünk 5 dkg vaját, beledobunk 3-4 babérlevelet, 3-4 szegfűszeget és

CSAK ÍNYENCEKNEK

1 ek gyömbért. Ha van friss, azt. Hozzáadjuk a leszűrt babot és rizst, 8-10 percig kevergetve pirítjuk. Ha sok mungó robban, főleresztjük vízzel, ami 2-3 ujjnyival érjen a magok fölé. Púpos ek sót, 1 kk kurkumát, fél kk őrölt szerecsendiót beledobva egy percig forraljuk, majd kis tűzön, jól lefedve 30 percig főzzük. Ekkor beledobunk 3, cikkre vágott paradicsomot és 25 dkg, apróra vágott spenótot. Én spenót helyett medvehagymát használtam és nem bántam meg. Ha a levét már nagyon elfőtte volna, pótoljuk. Még 15 percig főzzük lefedve. Tálalás előtt keverhetünk bele mértékkel chiliszószot. Ragadozó társunknak kínálunk mellé cigánypecsenyét vagy flekkent.

RAGADOZÓKNAK:

Erdélyi birkapörkölt:

Egy kg birkahúst hártázzunk, sós vízzel forrázzuk, daraboljuk. Ha nincs paradicsomlé, püréből főzzünk fél litert. Halványárgára piritunk bő zsírban 1 fej apróra vágott hagymát, jól

megborsozzuk és hozzáadjuk a juhhúst, valamint 2 zsemlet, Lefedve pároljuk, közben 1-1 ek paradicsomlevet öntünk alá. Ha félig puha, beleteszünk 20 dkg megmosott rizst és fölöntjük 4 dl paradicsomlével. 20 perc után adunk bele 30 dkg, cikkre vágott gombát és 1 ek majorannát. Ha teljesen puha, belekeverünk 2 dl tejsólt. Egytálétel, salátával finom.

Szombatos rakott birka:

Fél kg apróra vágott juhhúst kevés olajban, zöldpetrezselyemmel és 1 fej vöröshagymával megpárolunk. Közben sós vízben kifőzzük 1 cs száraz laskatészta. Ha nincs, nagykocka is megteszi. A kifőtt laskát, bő libazsírban megforgatjuk, összekeverjük 20 dkg reszelt juhsajttal, majd kikent és morzsával meghintett edénybe egy sort lerakunk, tetejére tesszük a hús egy részét, megszórjuk majorannával és borsmentával. Erre tészta, majd újra hús és tészta jön. A tetejére kenünk 2 dl tejsólt és sütőben átpirítjuk.

LÁSSÁTOK FELEIM

A kíváncsi királykisasszony

Illa berek, nád a kerek, fejvesztve menekül a királyi udvarból a főlovászmester, a parádés kocsis, a borsógömbölyítő, a főmosdató és főmelegítő, minden lakáj, tehenész... De mi történhetett. Egyedem-begyedem országban, hogy az uralkodó, IV. Töhötöm maholnap egyedül marad fényes palotájában? Bizony, a mesékben is nagy bajt okozhatnak a kérdések. Ha túl sok van belőlük. Mert szép dolog a kíváncsiság, s felettebb hasznos is, csak sajnos, veszélyes. Ha valaki válaszok helyett is folyton kérdez, s azt tudakolja boldog-boldogtalantól: miért nincs a macskának bajszkötője? mivel kormozák a füstöt? miből van a borotvapamac? – szóval ez esetben a hatás felettebb elszomorító lehet. Miként ezt IV. Töhötöm is tapasztalja. S végső elkésredésében közhírré téteti, hogy fele királysága, s némi ráadás illeti azt a bátor tudóst, aki megfűkezi az állandóan kérdező királylány, Mimimi gyorsan pergő nyelvét. Jelentkezőből nincs hiány, de az eredmény - fájdalom - reménytelenül lesújtó. Amíg föl nem bukkan Pereces Palkó, a türelmes pékinas. A folytatást nem árurom el. Megtudhatja, aki megnézi a Sziporka Gyermekszínház előadásában Fésűs Éva: A kíváncsi királykisasszony című mesejátékát az Ifjúsági Házban. Érdemes. A kettős szereposztásban, N. Szabó Sándor és Unger Pálma irányításával színre vitt, félórás



Hippopp udvarmester és IV. Töhötöm király jelenete.

Fotó: Horváth Norbert

produkciónak kisebbek-nagyobbak figyelmét egyaránt lekötöni. Az érintett szülők büszkén, a többiek elnéző mosollyal fogadják a színpadon tüsténkedő apróságokat. A bájos óvodások s a nagyobb rutinnal játszó nyolc-tízévesek kellő számú és lelkes közönség előtt teljes erőbedobással, lanyhább nézői érdeklődés esetén takaréklángon teljesítve mesélik el a butácska, de okosodni vágyó királykisasszony történetét. Akár az igazi „nagyszínházban”. De a gyerekek kisegítik egymást. Sűgnak, ha a partner elakadt a szövegben, és türelmesen várják a színpadra hosszú hatásszünet-után érkező kollégát. Élvezik a szereplést, gyermeki bájuk elragadó. Ügyesek, határozottak. Minden gesztusuknak, mozdulatuknak,

lépésüknek pontos helye-ideje van. Még ha a lapozható, szépséges díszlet ajtaja nehezen engedelmeskedik is az apró lánykezeknek, mire a színpadi fény feljön, a játszó is a helyén áll. Mert komolyan veszi, amit csinál.

A zúgó taps nem is marad el. És az osztálytársaknak a színpad szélén vagy a kulisszák mögött adott autogramok éppúgy hozzátartoznak az ő kis „művészetükhöz”, mint az, hogy előadás végén Pálma néni segít nekik lesminkelni. Eltűnik a hetyke bajsz, a piros orca és a többi varázslatos festék. De egy hét múlva ismét felragyog.

Csató Andrea

Szemfüles

SORSOLTUNK!

Nagy érdeklődés kísérte SZEMFÜLES címmel indított, új rejtvénypályázatunkat. Játékosainknak az elmúlt hetekben között három fotóról azt kellett megállapítaniuk, hol készült, mit ábrázol.

A jó válaszok:

1. Kossuth mozi tetődisze,
2. Vasváry-ház homlokzata,
3. Széchenyi Gimnázium főbejárata.

A helyes megfejtést beküldők közül a szerencse

BANNA GABRIELLÁNAK

(Pécs, Malomvölgyi út 7.) kedvezett, aki egy fényképezőgépet, a ajándékát nyerte. Gratulálunk! Igazolól szelvényét a Déli Extra szerkesztőségében (Pécs, Rákóczi út 55.) veheti át, munkaidőben.



Kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk!



Kellemes megújulást, kellemes kikeletet. Erőnk, egészségünk megújulását, életünk megújulását.

Az idei tavasz lehetőséget ad társadalmunk megújulására, megtisztulására is.

Lehetőséget a választásra, a váltásra, a változtatásra.

Ragadjuk meg ezt a négyévenként kínálkozó lehetőséget, és válasszunk, váltsunk, változtassunk, mert Magyarország mindannyiunké.



dr. Kékes Ferenc
1. számú választókerület



dr. Szili Katalin
2. számú választókerület



dr. Toller László
3. számú választókerület

Velünk az ország!

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

UNION
BIZTOSÍTÓ

Union Biztosító munkatársakat keres, főként 40 év felett, kezdeti fix jövedelmet és ingyenes képzést biztosítunk. Érd.: 72/512-800, 30/9477-708, Balogné.

LIFE

Országos Biztosítási Bróker és Tanácsadó Kft.

A Life biztosítási tanácsadói hálózatának bővítéséhez keres munkatársakat.

Ingyenes képzést, kiemelkedő jövedelmet, kezdeti garantált jutalékot, majd alapfizetést + teljesítmény utáni költségterítést biztosítunk. Időpont-egyeztetés: Kovács Barna, Tel.: 70/335-5258

Gyakorlattal rendelkező virágkötő keresünk azonnali belépéssel. Érd.: 30/287-8897

Kárítomunkát vállalok. Tel.: 20/313-8502, 18 óra után.

Szépészsálon felvesz fodrász tanuló, továbbá kiadó helyiség pedikűrös, manikűrös, ill. szépésgiparral kapcsolatos tevékenység részére. Tel.: 20/342-1544

Fiatallal pályakezdő informatikus mérnök tanári képesítéssel, olasz nyelvtudással munkát keres Pécsen. Ügynöki munka nem érdekel. Tel.: 30/314-6550

Divatrua üzletbe szakképzett, gyakorlatlaltal rendelkező eladót felveszek. „Négyórás” jellegű Kertvárosi Hirdetőbe. Nev. Közp. 50-80 Eft második állásban. Tel.: 72/437-839, 30/916-3373

Az Amazonas drinkbár vendéglátóipari eladót, vizsgával rendelkező tancos és konzumhölgyek jelentkezését várja. Tel.: 72/325-314, este 21 óra. Festő munkára üzletkötőt keresek. Tel.: 20/974-9491

Szabadidőben is végezhető, árnyékolástechnikai üzletkötő munkatársakat keresek. Tel.: 30/247-1022

Információs bróker cég munkatársakat keres pénzügyi vonalra. Kapcsolattartás, cég, magánszemély, önkormányzat, alapítvány. Jutalékos fizetés, min. érettségi. Képzést biztosítunk. 3 fő. Tel.: dc. 9-12: 72/514-165, egész nap: 70/234-1316

FORGALMAS BELVÁROSI SZÉPSÉGSZALONBAN NŐI-FÉRFI FODRÁSNAL SZÉK BÉRBE ADÓ. 15 Eft/hó. Tel.: 20/978-2047

Látserész tanuló felvesszünk jó kezűveléssel és kommunikációs készséggel. „Optika” jellegű a kiadóra.

Fotómodelleket keresünk prospektusok készítéséhez. Hölgyek, urak, gyermekek jelentkezését várjuk 8-35 éves korig. Kezdeti fizetést adjunk. Tel.: 20/315-2787

Kapuskészítők varrására gyakorlott varrónőt lposgépre felvesszünk. Tel.: 20/973-9391

KÉPZETT HENTEST HÚSÜZLET-TEMBE FELVESZÜNK AZONNAL. ÉRD.: 30/378-0322

Gyógyszertári szakasszisztens állást keres. Tel.: 72/484-570

Ruházati boltba női eladót felvesszünk 30 év felett. Tel.: 72/370-484

OKTATÁS

Marketingben is rutinos tréning- és marketingiroda az alábbi üzletkötői tréningeket ajánlja már működő értékesítési csoportoknak:

- 1/ PLB. célkitűzések,
- 2/ eladástechnika,
- 3/ kommunikáció az üzletkötésben,
- 4/ vezetésmódot.

Önök mi a problémájuk? Kérjen program-és árajánlatot. Tel.: 72/228-071, 20/949-4409

Unió

NYELVISKOLA és vizsgaközpont

Új Pitman vizsgaidőpontok 2002-ben! május 18., június 28., szeptember 6., október 26. és december 13.

...a barátságos nyelvvizsga...
Érd.: H-P 10-18-ig Pécs, Czinderi u. 6. Tel.: 72/311-472

OKTATÁS

NYELVISKOLA

Nyelvtanfolyamok 12 nyelvből 8 tudásszinten

ALMA Nyelvvizsga-előkészítők

Beiratkozás: április 5-ig

H-P: 14-18 h-ig, 7621 Pécs, József u. 2. Tel./Fax: 72/214-201, Mobil: 30 969 4552

NYELVISKOLA

Óvodai beiratás!

A „Vasút a gyermekekért” Alapítvány óvodája beiratkozást tart. Óvodánk várja a vasutas szülők gyermekeinek, nagyszülők óvodáinak jelentkezését, de felvételt nyerhetnek a nem vasutas gyermekek is. A tevékenységközpontú óvodai nevelési programja szerint dolgozunk. Cím: Pécs, Mártírok u. 42. Tel.: 72/310-802

Intenzív gépirásoktatás kedvező áron. Gyors és eredményes. Tel.: 20/370-2087, Szabopress.

Felnőttképzés Barcsen szombatonként, állami bizonyítvánnyal. Nyolc általánossal 10 hónapos óvodai gyermekgondozó szakképzés indul gyógy-pedagógiai kiegészítéssel. Tájékoztató választóról kérjük. Krudnyé, 1024 Budapest, Lövőház u. 17. Tel.: 06-1/316-6372

Sok kislány a félévhez képest jelentősen javított a tanulmányi eredményén, tele vannak jobbnál jobb osztályzatokkal. Mindezt hogyan érték el? Hívjál, megmondjuk! TSK Pécs Tel.: 30/329-2684

Matematika-kémia szakos tanár korrepetálást vállal. Tel.: 72/414-235

MANÖKEN-FOTÓMODELL TANFOLYAMOT INDÍT A FASHION MODELSTÚDIO. MOZGÁS, FOTÓZÁS, AEROBIC, SMINK, HAJÁPOLÁS STB. TEL.: 20/974-9912

ÁLLAT

Szerető gazdira várnak!

Állatbarátok jelentkezését várjuk, akik örökbe fogadnának kb. 8 hetes kölyök kutyusokat.

Érdeklődni lehet 72/498-735, Abaliget, Kossuth L. u. 72.

Spániel kölykök eladó. Tel.: 72/323-625

Mecsekben elveszett egy vörösesbarna kan hannoveri véreb. Aki látta, v. megtalálta, kérem, értesítsen a 20/310-8580-as számon. jutalom ellenében. Emuk eladók. Tel.: 30/479-4069

Vasárnap a vásártérnél elveszett golden retriever fajta kutyánk. Fontos lenne, hogy megtaláljuk, hiszen 10 éves, cukorbeteg kis unokám játszótársa volt. Kérem a becsületes megtalálót, hogy jutalom ellenében adja vissza. Telefonszámom: 30/901-1107

TÁRSKERESŐ

JÁVE-ELIT TÁRS- KERESŐ

biztosan segít. Hívjon 18-21-ig. 72/320-631

Nálunk megtalálja az igazit! Több ezer fényképes társkereső közül választhat akár azonnal. Cronos társkereső iroda. Tel.: 72/525-004

Társat keresünk hatvanéves, özvegy, diplomás édesanyáknak és nagymamának, aki nekünk is papánk tudna lenni, hetvenéves korig. „Nagyszülő” jellegű a kiadóra.

Magányos? Társalan? „Intermezzo” társkereső Önnek is segít! Tel.: 72/437-729, 20/347-3245

Diszkrét, kulturált társkeresés a Kleopatra társkeresőnél. Tel.: 72/442-817

„Csillagfény” társközvetítő. Tel.: 30/907-5885

TÁRSKÖZVETÍTÉS MINDEN KOROSZTÁLYNAK. PÉCS. TEL.: 20/534-4380

ZOLGÁLTATÁS

Kárítomunka: modern és antik bútorok felújítását vállalom, szállítással! 20/3477-450

Segítségre van szüksége? Lakáscélú és egyéb jelzáló típusú hitelek tanácsadásával, szoc. pol. ügyintézési tanácsadással, valamint ingatlanközvetítés forgalmazással (közvetítői díj nélkül) kapcsolatban segítünk. Tel.: 30/947-5130, 70/283-7031

PARKETTÁSMUNKÁK. TEL.: 60/461-990

Gyors hitelügyintézés kezesek és igazolások nélkül, ingatlanközvetítés. Tel.: 20/916-3769, 20/967-7572

Parkettázás, PVC- és szőnyegpadlózás. Tel.: 72/445-809, 30/381-9678

Futárszolgálat. T. Cégvezető! Bizzárank ügyintézési, (csomag)szállításait, anyagbeszerzéseit, megrendeléseit, kézbesítéseit, azonnali határidővel. Winderá Bt. Pécs. Tel.: 30/448-8432

KÖMÜVMUNKÁK, CSALÁDI HÁZ ÉPÍTÉSÉT, FELÚJÍTÁSÁT VÁLLALJUK. TEL.: 20/946-5630

ÁCS, TETŐFEDŐ, BÁDOGOS. TEL.: 70/216-2792

Fürdőakad-felújítás kívánt színben, garanciával. Tel.: 30/259-7123

Pénzre van szüksége? Hívjon, segítünk! Tel.: 30/295-5645, 74/412-122/88 Leinformálható.

Hitelügyintézés! Kezes, munkáltatói igazolás és vezetékes telefon nélkül. Hívjon most! Tel.: 30/474-5255

Kömvésmunkák, javítások, átalakítások, burkolás. Tel.: 20/353-5158

BOZÓTIRTÁS, TEREPRENDEZÉS, KÉZI FÖLDMUNKA, PARKOSÍTÁS, SZIKLAKERT, TÁMFAL („VERÉB”) NÖVÉNYEL, BONTÁS, DRÓTHÁLÓS KERITÉSÉPÍTÉS. ELHANYAGOLT TERÜLETEK TISZTÍTÁSA TEL.: 30/283-9543, 30/851-7086

Vízvezeték-szerelés, WC-, mosdó-, mosogató, csaptelep javítás. Szabó Sándor. Tel.: 444-073, 60/622-317

Antennaszerelés anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 20/482-4366

Csempézést, lapozást, lambériázást, gipszkartonszerelést stb. garanciával, rövid határidővel vállalok. Tel.: 20/321-8605

Villanyserelés, riasztószerelés. Tel.: 30/323-8265

HIDEGBURKOLÁS OLCSON. TEL.: 70/272-4028

Mindennemű hidegburkolást vállalok kedvező áron. Tel.: 30/263-1968

Bádogos. Precíz munka - korrekt ár! Tel.: 72/410-204, 30/316-8138

KADZOMÁNCOZÁS! TEL.: 70/223-8864

ASZTALMUNKA HELYSZÍ- NEN, AZONNAL. TEL.: 20/310-6071

Árnyékolástechnika! Redőny, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, harmonikaajtó, árnyéka, roletta, mobil és fix szunyogháló gyártása és szerelése, javítása. Tel.: 72/215-511, 20/943-9002

20%-os árkedvezmény! Ablakszigetelés, zárok, redőnyök, harmonikaajtók. Tel.: 06-30/295-2762, 72/315-913

MOSOGÉPSZERVIZ! 72/443-806

Kömvésmunkák, burkolás, építés, javítás a legolcsóbban. Tel.: 20/353-5158

HEVEDERZÁRAK. 72/313-864, 30/364-7905

MÉRLEGGÉPES KÖNYVELÉS. TEL.: 20/365-0723

TETŐÉPÍTÉS, FELÚJÍTÁS, LAMBÉRIÁZÁST, GIPSZKARTONÓZÁST ÉS ZSALUZÁSI MUNKÁKAT GARANCIÁVAL VÁLLALUNK. TEL.: 30/376-3216

LAKATOSIPARI ÉS VÍZSZERELÉSI MUNKÁT VÁLLALUNK GARANCIÁVAL. KORLÁTOK, KERITÉSEK, VÉDŐRÁCSOK GYÁRTÁSA, FELÚJÍTÁSA KEDVEZŐ ÁRON. TEL.: 30/993-1325, 30/997-6995

Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalok garanciával. Tel.: 30/256-5314

Festés, mázolás kedvező áron. Tel.: 72/233-563, 30/438-8375

SZOLGÁLTATÁS

Szőnyeg-, kárpittisztítás atkamentesítéssel. Tel.: 72/228-601

ÁCS TETŐFEDÉST, KÖNNYŰ-SZERKEZETI HÁZAKAT ALAPOZTÓL IS VÁLLAL.

TEL.: 20/994-0921, 20/319-3992

Kömvés új házak építését, tatarozását, átalakítását, lapostetők és utólagos falszigetelését, tetőcserép javítást, ácsmunkákat vállal. Tel.: 20/994-0921, 20/319-3992

Burkolást és kömvésmunkát vállalok. Bank Attila kömvésmester. Tel.: 72/440-151, 30/309-5185

Szőnyeg-, kárpit- és szalagfüggöny tisztítás atkamentesítéssel. Tel.: 72/446-030, 20/922-7350

Könnyszerkezetes, egyedi lakóházak fából 30-45 Eft/m² áron. Tel.: 30/227-9628

KÖMÜVES ÚJ HÁZAK ÉPÍTÉSÉT, TATAROZÁSÁT, ÁTALAKÍTÁSÁT, LAPOSTETŐK ÉS UTÓLAGOS FALSZIGETELÉSI MUNKÁKAT VÁLLAL. 20/988-8221

Épület-, lakásfelújítás, festés, burkolás, gipszkarton, víz-, gáz-, fűtőszelvények. Tel.: 450-329, mobil: 30/253-9894

Úvegezési munkák, póttitellés, drótüvegesítés. Tel.: 72/214-246, 70/225-3682

Arokásó rakodógéppel földmunkát vállalok. 30/941-8393, 326-536

Mikrosütő, automata mosógép, villanytűzhely javítása kiszállási díj nélkül. Tel.: 20/416-6581

Figyelem! Bontást vállalok és veszek melléképületeket is. Tel.: 30/293-3704

Házépítési, felújítási és tetőfedési munkákat vállalok. Ferencz. Tel.: 70/250-5226, 72/331-094

Budapest-Pécs között áruszállítást vállalok kombi autóval, heti rendszerességgel. Iár: 3.800 Ft/út. Tel.: 20/978-4288

Mindennemű kömvésmunka garanciával. Építés, üzletkialakítás, homlokzatvakolás, lakásfelújítás. Tel.: 72/336-400, 30/937-6887

Műszaki ellenőrzés, felelős műszaki vezetés. Tel.: 72/318-709, 20/971-6999

Festés, mázolás, tapétázást tavaszi árengedménnyel vállalok. Tel.: 72/440-334, 30/407-3364

Tetőszigetelés, -fedés, bádogozás. Tel.: 72/515-732

Ajtó-, ablakillesztés, szigetelést, helyszíni asztalosmunkákat vállalok. Tel.: 72/440-911

Szobafestés, mázolás, tapétázást kedvező áron. Tel.: 72/253-653, 30/347-0342

Fakivágás, darabolás. Tel.: 72/241-382

Szines TV szerviz. Schnell. Tel.: 72/334-391, 20/971-4725

VILLANYSZERELÉS, HIBAEHÍRÍTÉS. TEL.: 72/330-990, 70/218-0468, 30/276-4137

Kömvésmunkák, házépítés, átalakítás, lakásfelújítás garanciával. Tel.: 20/946-5630

Hitel. Tel.: 20/429-4393

ALAPÁRS, KÉZI FÖLDMUNKA, TEREPRENDEZÉS, BOZÓTIRTÁS, BONTÁS. TEL.: 30/214-9372

Gépi földmunka. Tel.: 74/450-910

Parketta, hajópadló, szőnyeg- és műanyagpadló-lerakás. Fapadlók felújítása. Tel.: 72/443-133, 20/945-9636

Lapostetők szigetelése garanciával, részletfizetéssel. Tel.: 72/414-721, 30/973-4228

Magánnyomozás diszkrétén. Tel.: 70/315-4703

VEGYES

RÉGISÉGVÉTEL! Zsolnay, bútor, festmény, óra kp-ért! Jókai u. 4. Tel.: 72/210-450

KIÁRUSÍTÁS!
MINDEN 30-70%
engedménnyel!

Kínálatunkból:
Női átmenetikabát 8.900 Ft
Mellényes garnitúra 2.640 Ft
Kosztüm 7.400 Ft
Selyem blúzok 3.620 Ft
Nadrág 3.290 Ft
Kalap 990 Ft
Szliven Áruház I. em. BUTIK

AKKUMULÁTOR
Pécs, Orgona u. 38. T.: 447-949

Dr. Lantos János fogszakorvos értesíti tisztelt pácienseit, hogy rendelője telefonszáma megváltozott. Új telefonszám: 72/532-610
Rendelési idő változatlan: hétfő-szerda: 13-19-ig, kedd-esütörtök: 9-15-ig.

Jó állapotban lévő KOMFORT 3 rözs gáztűzhely eladó. Tel.: 30/300-3704

MOBILTELEFON A LEGMAGASABB NAPI ÁRON MEGVÁSÁROLK. TEL.: 20/510-1408, 70/270-8012

Bemutató könyvhák 50% engedménnyel, 75.000 Ft-tól, a készlet erejéig. Tel.: 72/551-234, 30/224-7356 Pécs, Rácvárosi u. 15.

Kíváncsi a jövőjére? Jöjjön el. Tel.: 30/907-5885

Tűzifa a kitermelőtől. Bükk, házhoz szállítva 600 Ft/q. Tel.: 20/412-3556, 30/859-4057

SZÁMÍTÓGÉP HELYSZÍNI
JAVÍTÁSA, INSTALLÁLÁSA

TEL.: 72/515-073

Mosógép, centrifuga, alumíniumlétra, táskavarrógép eladó. Tel.: 72/336-984

Kültéri pingpongasztal vennék. Tel.: 30/204-1553

DIÓFÁT VESZEK. TEL.: 72/213-056

Jövedőlés! Szerelmi kötés-oladás. Rontáslevétel. Horoszkóp készítés. 72/437-729, 20/347-3245

Használt horgászfelszerelést veszek. Tel.: 72/255-034, 20/373-4573

Zenekar lakodalmakra, bálokra. Tel.: 72/441-159, 20/912-5165

Régi dolgokat, porcelánokat, Heredit, Zsolnay tárgyakat, fateknőt, fonott demizont, festményt, órák, köcsögöt, vásznakat, unicomos reklámtáblát, hagyatékot veszek. Tel.: 74/450-133

Szabadon tartott vörös tojtyók eladók. 700 Ft/db. Tel.: 20/498-8960

Zenegépeket vendéglátó egységekbe kihelyezünk. Tel.: 20/931-0794

Régi Zsolnay porcelán, bútor, festményt, könyvet, dísztárgyakat, régi játékvastat, babát, hagyatékot veszek. Tel.: 72/411-863, 20/417-4990

Jövedőmondás! Külföldi tapasztalattal. Tel.: 72/437-729

SZOLÁRIUM! Március 22-től új csövekkel SZOLÁRIUM!

Tavalyi áron:
100 PERCES BÉRLET 3.500 Ft
200 PERCES BÉRLET 5.800 Ft
300 PERCES BÉRLET 7.500 Ft

Pécs, Zsolnay V. u. 47/d. 72/214-617

PLASZTIKAI SEBÉSZET

Fül-, emlő-, hasfalplasztika. Bőrelváltozások sebészete. Ránctalanítás...
Dr. Durkot Patricia
sebész-plasztikai sebész magánrendelése. Pécs, Lánca utcai rendelőintézet. I. em. 119., szerdánként 17-18-ig. Tel.: 30/253-8889

Divatban a gyöngy!

Tenyészített gyöngy-sorok, 120 cm-es is, fülbevalók, karkötők, kitűzők, gyűrűk, rendkívüli választéka nagy kedvezménnyel. Pécs. Tel.: 30/468-8988

Polczott, biztonsági rendszerekkel és személyzettel ellátott helyiségeinkben

IRATTÁROLÁST

vállalunk Pé

TP Comp SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Pécs, Garay u. 31. Tel./fax: 72/515-588 e-mail: szalka@mail.mtatav.hu
Nyitva: hétfő-péntek: 9-18, szombat: 9-13

!!! HP 656C USB nyomtató 12.800 16.000 Ft !!!
15,1" Acorp TFT multimédiás GeForce2 Mx400 32 MB

99.800 Ft 124.750 Ft	14.200 Ft 17.750 Ft
Abit GeForce3 Ti200 64 MB + TV 44.400 Ft 55.800 Ft	GeForce2 Mx400 64 MB 15.600 Ft 19.800 Ft
52x LG CD-ROM 6.960 Ft 8.700 Ft	GeForce2 Mx400 64 MB + TV 16.800 Ft 21.000 Ft
15x LG DVD-ROM 14.400 Ft 18.000 Ft	GeForce2 GTS Titanium 64 MB 23.600 Ft 29.800 Ft

TP COMP "Vihar"
SocketA 266 MHz alaplap, AMD, Duron 950 MHz, 128MB RAM, 20.2 GB HDD, 52x LG CD-ROM, Savage4 32MB VGA, hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet, floppy, ATX ház
84.000 Ft 105.000 Ft

TP COMP "Ciklon"
P-III 133 MHz alaplap, Celeron 900 MHz, 128MB RAM, 20.2 GB HDD, 52x LG CD-ROM, Savage4 32MB VGA, hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet, floppy, ATX ház
86.400 Ft 108.000 Ft

TP COMP "Orkán"
Abit VH6T 133 MHz alaplap, Celeron 1000 MHz, 128MB RAM, 30.2 GB Maxtor 7200 rpm HDD, 52x LG CD-ROM, TNT2 M64, 32MB VGA, hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet, floppy, ház
93.800 Ft 117.250 Ft

TP COMP "Hurrikán"
AMD DDR 266 MHz alaplap, AMD Duron 1000 MHz, 128MB DDR RAM, 40.2 GB HDD, 52x LG CD-ROM, TNT2 M64, 32MB VGA, hangkártya, hangfal, egér, billentyűzet, floppy, ház
94.800 Ft 118.500 Ft

RESZLETI ÉS TELJES KÖZÖSSÉGI Törzsvásárlóink "HÍSEGRÁDIAVAL" kedvezményeket vehetnek igénybe! Értéklőniön szívesen!

FESTÉKVÁSÁR az Uránvárosi Festék- és Háztartási boltban

Ybl M. u. 5. 72/255-724

HÉRA KÜLSŐ 25 kg 9.980 Ft
ZERGE KÜLSŐ 25 kg 6.990 Ft
WHITE DEVIL HOMLOKZAT 24 kg 6.450 Ft

ÚJ! BARKÁCS BELTÉRI FALFESTÉK 20 kg 2.190 Ft
HÉRA BELTÉRI 25 kg 3.790 Ft
ZERGE GLETT 20/1 1.590 Ft

SZÁMÍTÓGÉPES SZÍNKEVERÉS!
Nyitva: H-P: 7-17, Sz: 7-12

K&H KÖLCSÖNHATÁS

VÉRNYOMÁS 120/80
GONDTALAN TEKINTET
ELÉGEDETT MOSOLY

SZEMÉLYI HITELEK

14,5% ALACSONY HITELEKAMAT

Euró és Forint Személyi Kölcsön Ingatlanfedeztetű Személyi Hitel

- fedezet nélkül igényelhető
- 200 ezer – 3 millió forint közötti kölcsönösszegben
- 1-5 évig terjedő futamidőre
- bármilyen célra felhasználható
- már 3 nap alatt hozzáférhető

akár jövedelemigazolás nélkül is igényelhető
500 ezer – 20 millió forint közötti hitelösszegben
1/2-5 évig terjedő futamidőre
bármilyen célra felhasználható

Euró Személyi Kölcsön THM 17,09 - 30,57% (2002. február 2-án érvényes euró eladási árfolyam 243,09 Ft/euro, vételi árfolyam 241,51 Ft/euro)
Forint Személyi Kölcsön THM 27,40 - 30,58%
Ingatlanfedeztetű Személyi Hitel THM 19,56 - 34,30%
Ez a hirdetés nem ajánlatfűtő. A kölcsön folyósításáról, annak összegéről és feltételeiről a Kereskedelmi és Hitelbank Rt. minden esetben önállóan, kizárólag a saját feltételei szerint dönt. A kondíciók módosításának jogát a bank fenntartja.

*Amennyiben a kölcsönösszeg élezi vagy meghaladja az 1 millió forintnak megfelelő eurót, az ezzel alacsonyabb kölcsönösszegűk esetében az éves hitelkamat 17%.

Fiókjaink:
Pécs, Búza tér 6/A
Pécs, Tesco Áruház, Makay út 5.
Pécs, Forrás Üzletház, Bajcsy-Zs. u. 9.
Pécs, Széchenyi tér 6.
Harkány, Bajcsy-Zs. út 5.
Ménfőcsanak, Szabadság út 23.
Siklós, Felszabadulás út 46-48.
Szigetvár, Széchenyi út 4.
Komló, Városház tér 1.

K&H BANK A válasz

A 10 ÉVES SUZUKI VARGA JUBILEUMI AJÁNLATAI MÁRCIUSBAN

AZ ALAP MEGOLDÁS: TÍPUS NEVE: SWIFT 1.0 GL SILVER*

- EZÜSTMETÁL SZÍN
- SZÍNEZETT LÖKHÁRÍTÓ
- FORDULATSZÁMMÉRŐ
- RÁDIÓSMAGNÓ + 4 HANGSZÓRÓ
- KÖZPONTI ZÁR
- EGYEDI BELSŐ
- 5 AJTÓS MODELL

ÁR: 1.798.000 Ft



* akciómodell, csak a készlet erejéig.

BARANY ÉTTEREM PÉCS

Megye u. 20.
TELEFON: 72/211-262

Ételek, izek Baranyából
villányi borokkal megkoronázva.
250 m²-es lehetőség maradandó élményű találkozók, lakodalmak befogadására.

Ballagások, bankettek szervezését vállaljuk! Szombaton élőzenei DÓZIS

Nyitva: H-Cs: 11.30-21.00, P-Sz: 11.30-23.00, V: szünnap

EGYEDI HITELKONSTRUKCIÓK!

Pl.: 359.600 ELŐLEG + 20 x 24.293 + 40 x 36.493 + CASCO
VAGY 539.400 ELŐLEG + 60 x 28.694 ÉS NINCSEK CASCO

Mozgáskorlátozottak utalványát elfogadjuk. Használt autót beszámítunk.

Cím: 7759 Lánycsók, az 57. sz. út mellett.
Tel/Fax: 69/364-723, 364-494. Tel.: 60/466-247. Szerviz: 70/3377-390 is.
Nyitva: H-P: 8.00-17.30, Sz: 8.00-14.00, V: 8.00-12.00

Lánycsoknál balra - cserélhetl jobbra!

Lapszabászat Egyedi bútorgyártás

Pécs, Megyeri út 61. Tel.: 72/216-650

PC-BC SZÁMÍTÁSTECHNIKA INFOCLUB

Szolgáltatásaink:

- nagysebességű internet elérés
- fax küldés, fogadás
- színes és fekete nyomtatás
- önálló CD-írási lehetőség
- kezdőknek segítség

Használt gépeink érkeztek. AKCIÓ

Pentium II-es konfiguráció 54.000 Ft+Áfa
Pentium I-es konfiguráció 14.000 Ft+Áfa
Nyomtató már 5000 Ft+Áfa

Pécs, Citrom u., várfal felőli oldal
Tel.: 72/214-612
Nyitva tartás: mindennap 10-22-ig.

Solisun Naponta 10 perc Önnek is jár!

HÚSVÉTI BÉRLET AKCIÓ! 4.000 Ft helyett 3.300 Ft AMIG A KÉSZLET TART!

Európa egyik legkedveltebb SZOLÁRIUM BRONZÁRIUM BIOLÁRIUM hálózata

Franchise gazda: KGY SOLAR EUROPA Kft.

A SOLISUN garantáltan rendszeresen ellenőrzi és cseréli a csöveket szolárium, bronzárium és BIOLÁRIUM gépeiben!

Pécs, Nagy Lajos kir. útja B. – Pécs Plaza

Budapest
Berlin
Párizs
London
New York
Vancouver
Hongkong

EXCLUSIVE CHANGE Valuta vétel-eladás

Megszűnt, de nem vett el minden!

Az eurová váló valutáit, levonással bár, de február 15. után is beválthatja nálunk, hogy pénze ne tűnjön el teljesen!

Kedvezményeinkért hívja pénztárainkat, az igen változékony pénzüpiac miatt érdeklődjön egy napon belül többször is árfolyamaink iránt, hogy a legkedvezőbbben válthasson nálunk!

Kezelési költséget nem számítunk fel.

WESTERN UNION PÉNZTUTALÁS
A leggyorsabb pénztutalás a legbiztonságosabb!

Pécs, Baumax (06-72) 413-054
Pécs, Tesco (06-72) 244-116
Pécs, Praktiker(06-72) 552-029
www.exclusive.hu

Ne felejtse, Exclusive Change a megbízható váltótárs!

PANNÓNIA MÖBEL BÚTORHÁZ

Pécs, Siklósi út 68. Tel.: 72/442-467
(A termékek főbejártával szemben, a virágpavilonok mögött.)
Nyitva: H-P: 8.30-16.30-ig, Sz: 8.30-12.00-ig

NÉMET IMPORT GARDRÓBSZEKRÉNYEK ÉS KONYHABÚTOROK
Az új évben is a régi áron!

Vissza nem térő, ünnepi alkalom!

akár 0%-os KAMAT vagy árkedvezmény!

2002. március 8-tól, amíg a készlet tart.

Az új Citroën Jumper bevezetésének alkalmából most az összes Citroën hasznongépjármű – Jumper, Jumpy, Berlingo, C 15, Saxo Entreprise, – hihetetlen finanszírozási feltételekkel lehet az Öné!
A részletekről érdeklődjön a márkakereskedőknél!

A vezetés forradalma
Autó-Largo Kft.
Pécs, Vadász u. 83.
Telefon: (72) 236-220

CITROËN

ŐRZÁSI ÖLTÖRÖK, KOSZTÜM ÉS TÉLKABÁT CSEREKACSIÓ PÉCSIEN!

AKCIÓ IDEJE: márc. 04-márc. 31-ig.
RÉGI ÖLTÖNYÉT, KOSZTÜMÉT ÉS TÉLIKABÁTJÁT 10.000 FT ÉRTÉKBEN BESZÁMÍJTJUK.
Több száz kabátból, öltönyből és kosztümből választhat a tinikortól a nyugdíjas korig.

Akció helye: PÉCS, MILLENNIUM ÜZLETHÁZ, Rákóczi u. 60. l. em.
Nyitva: hétköznap 9-18-ig, szombat 9-13-ig, vasárnap 9-13-ig.

Öltönyök 44-60-ig	Kosztüm 34-54-ig	Női kabátok S-XL	Férfikabátok
19.980 9.980	15.980 5.980	18.980 8.980	28.980 18.980
21.980 11.980	16.500 6.500	22.980 12.980	33.980 23.980
23.980 13.980	17.980 7.980	28.980 18.980	35.980 25.980
26.980 16.980	19.980 9.980	31.500 21.500	
32.980 22.980 3r	22.980 12.980 3r	33.980 23.980	
36.980 26.980 3r	25.980 15.980 3r	35.980 25.980	
38.980 28.980	29.980 19.980 3r	39.980 29.980	

Férfinadrágok 3.990 Ft, ZAKÓK 17.990 Ft helyett 7.990 Ft
EGYET FIZET, KETTŐT VIHET!
Ing: 2.690/2 db rövid ujjal, szoknya: 2.690 Ft, nyakkendő: 1.990/2 db